

Ставмuvыvса, пролетаріjас, ётуvтчой!

СЭДУМ

5 №

1928

КОМІ ЖУРНАЛ.

ЖУОРТАС.

Лістбокјас.

Автономіялар сізім во тырігөн. М. Йоль	1
Нельучкіас міжан гіктса ужын. Іголкін	6
Коммунист-партия тсентральнеј комітетлөн да контрольнеј комісійалөн отувја пленум. Н. Уль	8
Кызді коператівөс юнмөдны. Парма	13
Том јөзлө мор дөзбөрітны гіктса обществоса овмөс. К. О.	15

Міжан сіктіясын.

Том јөз да жеңлы ескөм. Чітса Віттор-Іван	17
Велодчој вігомјаскөд вермагны. Врач І. С. Коканын	19
Кызді содтыны көзде места 25%-ылө выл мұјас лөгөдтөг. Манухін	23
Мыжон ғөрны-агсавны мұјас. В. Ісанов	26
Трунда бур мұвынгөдантор	31
Картупель жетө ыжыд докод. Л. О.	33
Кызді лөгөдны артель. Лукін	35

Комі гіжөдчукөр.

Комі му. Сіз-Паш	39
Варыш поз. Шаков	42
Геікјас. Ілья-Васлон	43
Јёллога. Шаков	44
Ізны ңекён вөлі. М.	45
Міртуј-дорын. Ілья-Вас	46
Веніс. Б. Ярасов	46
Југыдлаң. Шомысова Анна	47
Жаков. Тікён-Өләксан	49
Тар күйөм. Паш-Коль	49
Шева. Тікён-Өләксан	50
Мајбырой, гожомөј. Іль-Өль	52
Тулыс. Рода-Васіль	53
Гажөдчој Кон-Өль	54
Қық торжөдчом. Жус	54
Ытва-жылын. Шаков Ё.	55
„Бурдөдіс“. Ф. Ңекрасов	58
Жона і шенгісны. Гүз-Міт	60
Комі гіжысаслөн мөгжасыс котыртчом- боксан. Жұгыль	61
Шонаув. Ілья-Вас	64

НЭКоми
1-1

Ставмуывса пролетаріјас, ётувтчё!

У-15

С Р С В І М

КОМІ ЁЗЛОН ЖУРНАЛ.

ЛЕЗД ВКП (б)-ЛОН ОБКОМ БЫД ТОЛЫСЫН ЁТЧЫД.

5 (20) №

May

1928 во.

АВТОНОМІЈАЛЫ СІЗІМ ВО ТЫРІГОН.

Gižim во-саын комі ужалыс јөз ётувтчісны торја Областö. Най бостчісны Сöветвлагт-улын, Коммунист-партия iñdalomjas-серте лептыны выл овмös, быдтыны выл культура. Областыс сійон і коло вölі med-egkö аслас сорңıja, аслыс-сама, аслас олас-нога комі морт ачыс бостчіс кыпöдны accö, вötödны мукöd, возжык мунома јөзöс, да ётлаағис став ужалыс јөзыскöd, выл олём доран ужас; med egkö сijö быдтis accыс комі культура да сы-пыр восковтis возö, став робочеј класс культурыаöс.

Мыj-понда оз вермы ödjö da шыльда мунны комі культура быдтан ужыс?

Mi огö күтö тані віставлыны мыj вермісны вöчны комі ужалыс јөз тајö Gižim вонас овмös лептан ужын. Сыјылыс вölі-нін гіжлөма. Тані көсжам неуна сорңітышты комі культура быдтöмьлыс. Оз поz шуны мыj тајö түj-вылас міjan нінөм абу вöчома.

Сöмын воззвыв поzö віставны; зев-на еща вöчома. Мыj-понда? Mi чајтам, med юнасö со мыj-понда:

Революціяоz міjan овмösным зев жебынік вölі; гölög mi вölім і культураоn. Роч культура омöлә-на вölі пырёма міjan олёмö, а комі культура-ылыс вегір нінөм і сорңітны. Комі ужалыс-пöвсыс ешадын петавлісны юна велöдчома јөзыd. Сега мукöd-дырjыс ешанік пышсыс-на ёткымынöн әкөz „рочмывлісны“—ез мөвшавны наjö комі јөзöс кыпöдом-ылыс, ез төждыны комі культура быдтöмөн-дöзөрітöмөн комі јөзöс став ужалыс јөз культура-берdö матыстöмвöсна. Най вölі бергöдчоны мышканыс комі кыв-dinö. А кыв-прыс mi med-bojdöp doram культурыасö.

Артыштам-кö iñdalom торjassö—гöl овмös, гöl культура, еща велöдчом культурае комі јөз—поzас шуны; воjнаjas-бöрын разgом овмöссö кыпödiröhn ез вермы ödjö da шыльда мунны комі культура быдтан ужыс.

Ферг, тајё помкајасыс кыңзі нöшта колö содтыны і міжанлыq күжтöмнымöс daj, колöкö, öткымынлыq міjan-пöвсыс тајё ужсö поща-лöмjassö. Сöмын тајё кык помкаыс-öd петöны вoззa ihdöm тор-jaссыс.

Күшöм туjjасöд мунис міjan областын культура кыпöдан ужыс? Күшöм mogjas міjan-воzын сулалöны?

Медса ыжыд торјыс культура туj-вылын, кодöс getis міjanлы револютсія da вынгödіc автономія—**комі школа**.

Во 9-10-сајын, комі кывјыд муртса-на вöлі піскöдчö школаad. Бöрынас-на јона лоi сылы пессыны, поздынсы сені. Оні шоч-ніn шуысјасыд: комі кыв-пö посні школаын оз ков. Тајё војаснас ун-жык комі jöзыс-ніn гёгöрвоісны: комі чељадöс велöдны гёгöрвоны олöмсö, леzны культуры пос-помас, поzö сöмын мам-кыв-вылын.

Begin Ižvayn-niin комі-Ižva кывјыс чорыда пырёма посні школаö. Комі школаын, міjan-ногён, ем öтi вöснi-иin. Он-кö сijöc спра-вiт, сijö opas da вермас путкылтны әоннас комі школатö. Мыj нö сeщöмьс? Кызі сijö вермас путкылтны комі школасö?

Гырысжык школајасыд міjan рöchög (сені сöмын комі кывсö велöдöсны) Посні школајасын роч кывсö велöдöны-жö, daj бöрja војассö велöдчigöн велöдöны-ніn рочöн. Онöz-на міjan школајасад комі кывсö роч-кывкöd омöлья jítöma. Сы-понда комі чељадлы гы-рысжык школајасын сöкыд велöдчынысö. Оз-кö бурмы jítödis роч кывлöн комі кывкöd, крестана вермасны шуны: абу-пö ніnöм бу-рыс комі школасыс, сöмын-пö чељадлы лоi омölжык, мыщаöны-пö наjö гырыг школаын велöдчigöн роч кывjö. Колö-пö чељадöс iчöt школаас пырыс-пыр-жö заводiтны рочöн велöдны. Таzi вер-мас пöрны комі школа. Ферг, комі кыв da роч кыв школаын кöр-талöм-вöсна ез ковмы егkö тöждысны, вöлiны-кö міjan гырыг комі школајас da оз-кö вöлі міjanлы ков роч кывјыс. Сöмын m i ог вер-мö еновтчыны роч кывсыd, daj гырыг школајассö огö-на вермö ву-жöдны комі кыв-вылö. Та-понда, онija мог: комі велöдьысјаслы, jöз-öс велöдан juködјаслы тајё ңeлeучкiсö бýрöдны, бура кöртавны школајасын комі кывтö рочкывкöd. Ем-на комі школаын нöшта öt i омölтöр: оз тырмáны комі ңiгајас. Велöдан ңiгајасыd муртса— муртса емög, а лыфысан ңiгајасыd зев-на еша. Первој војассö велöдчigöн, кор роч кывсö оз-на tödны, чељадлы җik ніnöм лыфы-нысö а чељадыd-öd— муртса-на велаласны ңeуна лыфыснытö, кысбöны-ніn ңiга-dinö.

Поктан војас-кежлö міjan-воzын сулалö зев ыжыд уж: getы чељадлы (велöдchan ңiга-кынзi), лыфысан комі ңiга. Бара-жö та-нi вермасны отсавны комі велöдьысјас. Наjö tödöны—күшöмжык ңiгајас раfеjtöны чељад, tödöны комі сiктlys, комі чељадлыс олöмсö. Велöдьысјас-пöвсыs-жö егkö öткымынöн вермисны лögödны чељадлы лыфöм-вылö ңiгаастö.

Тајо ужыс паныdagö Комі ңіга леҹан-ін (Іздательство) ужкөд. Комі ңіга леҹан-іныс тајо војассö вель-јона-ңін паккөdic ассыс уж-сö. Сöмын сылён выныс оз тырмы сетны гиктјасö сымда да сеһом ңігајас, мыјда да күшом колö гиктыслы.

Сijö ужалö поштæ ҹоннаc ас гом-вылас. Ңігаыс дона-код. Аслас вузасысасыс гиктјасын ез вёвны. Сегга-öd ңігаыd абу ңаң-лы мыј-лы. Абу-на сijö јона пырёма комі крестанын олёмас. Сы-понда оз-на зев јона ін і комі ңігаыd. Отсöгыс Комі ңіга леҹан-іныслы ез вёв ыжыd. Откымын учреждеңнејас ескö нүөдöны жö јөз-кост jүгдöдчан ужсö-da, оз на-жö зев тöждыны комі ңіга паккөдны, отсавны, гомён асныс оз отсавны (богтам-көт Візму Управлеңнеөс) Сöмын-на, буракö, обсуд ташом öтсöгтö гетlöма (juridicheskej ңігајас-вылö гетlöма З гурс шајт). Јөзös велöдан јукöдлы комі ңіга нöбөм-вылö сметајас-герті гомсö еща-жö сетöны.

Богтам-көт i Обісполкомсö—еща-на-жö сijö верміс отсавны гомён ңігасö донтöммөдны.

Возд-кежлö-на Обісполкомлы, мукöд јукöдјаслы-i колö отсавны Комі ңіга леҹан-інлы ужсö паккөдны да бурмөдны. Комі ңіга отсало комі крестанынлы тöдмавны олёмсö, велödö сijöc овны да ужавны. Тајо—ужсö-жö вёчö i „Opdym“ журнал.

Жешщö јона матыгтö морттö олёмас, кыскö овмös кыпöдан ужö, асланым Областын веңкöдлан ужö, комі газет.

Міjan öні ем-ңін быd вежонга „Комі Gikt“ газет. Бур јукöнсö сылыс вёчёны-ңін асныс комі ужалыс јөз—комі селькорјас. Сöмын, мі чајтам, тајо еща-на. Важён-ңін мунё сорні быdlунja комі газет-јылыg. Med-egkö сijö вёлі гёгёрвоана став возмёстчыg комі крестаныслы. „Jугыd туj“ газеттö лöгödöma med јонасö служашшеj јөзлы. „Jугыd туjыd“ em-da наjö cegga „Комі Gikttö оз зев i рафейтны. А налы ескö колö тöдны, мыјөn da кыzі олö міjan гиктыd.

Cegga вежонга газетад jyöрjasыd (мыj вежон-чöжöн му-вылас лоёма da вёлгöтjасыg воёма) јона важмёны.

Та-понда міjanлы колö, öтi-кö, быdlунja газет, möd-кö, med сijö газетыс вёлі комі, med сijöc вёлі лöгödöma став комі возмёстчыg крестаныслы щöщ гёгёрвоанайн.

Роч јөзыd міjan областын еща-da, поzас налы С областувса олomyскöd тöдмалöм-вöсна лöгödны, шуам-көт, вежонга газет.

Тајо војасö міjan селькорјасыd вель-уна codisны, наjö отсаласны бура лöгödны комі газеттö.

Cegga быdmö, чукörтö вынсö комі гіжыg чукör—(КАПП).

Сijö öтутвтчö „Opdym“-бердын. Сijö чукорас пöрыжык ѡортјаскöd ортчöн тутчалöны том выл гіжыgјас,—револътсіалöн, автономiалöн чельад.

Налы колö быd-ногён отсавны. Колö паккөдны „Opdymын“ лýтература јукöd, медым гіжны бостчыgасыс велöдчисны міча комі гіжödјас-вылын.

„КАПП“ вермас юна отсавны сувтöдны кок-жылö, бöр ловзöдны комi театрапс.

Med чукла-инис мiян, поzö шуны,—театр.

dac во револютсiала тырi, автономiала—cizim во, а театр ужын мi кымын-кö ворков бöрö тутчим. Нeуна во саын-на Сыктывдiн карын вöлi комi театрын ворсыг чукёр (Сыкомтевчук). Cijö lögödöc комi театрын ворсан торjas—ужалiс „репертуар“-вылын. Cijö чукöрыслöн ворсан ногыс, ворсан торjasыс разалiсны Комi област-паста.

Öni сещöм чукöрыс абу, ужсö сылыг некод оз ну. A giktys radjejtö комi театrtö, корö комi ворсан торjas. Обiсполком шuic таво бöр ловзöдны Сыктывкарын комi театрын ворсыг чукёр. Отсалас-кö гомён, cijöc ловзöдны поzас. Ворсан iныс eгkö зев омольda, лоас нiin кымынкö во вiдчiслыны.

Обiсполком шuöma-жö театр-улас выль керка пуктыны. Cijö зев колантор. Сöмын кöf med dac ворсан-ин лоö, da go ворсыг чукёр, оз-кö ло ворсан-торjыс—комi театрыд оз артмы. Сы-понда мi шумам: колö döñörитны, юнмöдны „КАПП‘ös“. Комi гiжyigjas отсаласны вöчны комi театр.

Театр-уж мiян нüödö Полiтпрогвет. Сылён ем-нiin став Област-кужаыс гырыг jöz-pövсын уж нüöдан iñjas—лыфыган-керкаjас, görd пельсјас. Ужалöны уна-пöлöс кружокjas.

Mi чајтам, унжык вölöгтын крестана-пöвсын ужыс мунö комi кыв-вылын. Сöмын став ужсö, öдвакö, iзбачjas вермöны нуны комiöн. Mijan-ногён, оз вермыны си-понда: оз тырмы комi туjdödchan торjыс-da: нiгајас, гаżeтjas, pjесајас. Бара-жö мi танi лукасам комi печатнеj кывjö. Cijkö, mi огö tödöj юна-ö паскыда da чорыда пырёма комi кывjыс Полiтпрогвет учреждењејасö Област-кужа-та-вылö колö вiçöдлыны Jöзöс велöдан juköдлы, Уjездувса Iсполком-бердса Комi комiссiјајаслы. Колö вiçöдлыны мыjжык җugö вölöгтjасын jöz-kost ужсö комiöн нüöдны.

Комi культура быdtigöн колö юна бура tödны комi мусö: став комi олёмсö, оласногсö комi jöзlyg, колö tödны agsö комi мортсö колö бура tödmavны комi кыв. Та-вылын важён-код-нiin ужалö Комi му tödmalыg общество. Cijö вöчis-нiin ыжыд уж. Сöмын таjö ужсö öнöz-на нüöны еща jöз. Колö юнжыка матыгтны таjö ужсö giktjas-berdö, став комi возмостчыg jöz-berdas, колö кыскыны возмостчыgjaccö таjö ужас. Тащöм отсöгтöг комi мусö da комi олёмсö tödmalöm оз вермы бура мунны. Medga еща вöчöма мiян Комi кывтö tödmalöm-кужа. Mijan комi лiтература кывjыd eeskö юна озырмiс, вынгалiс, вöлi-кö мiян чукörtöма став важыg комi кывjassö. Уна кывjас мiян „вошлагöмаög“. Ötilaыn ем кыв, а möдлаын cijö важён-нiin вунödömaög. Сegga уна торлы eesköн поzic adzavны нe öti кыв. Öni Möскуаын олыg юртjas, Комi му tödmalan общество-ын ужалыgjas, кыпöдöны горни Комi словар лöгöдöм-жылыg, корö-

ны сөм Обісполкомлыг тајо ужсө заводітөм-вылө. Ужыс зев колана. Чајтам, Обісполком отсалас обществолы ужсө сувтөдны.

Торжёнжык сулало Сөветскеј аппарат коміодом. Сөветскеј аппаратлыг уж комі кыв-вылө вужөдөм-жылыг унаң-нін ағыс кывсө шулісны Сөветлөн комі областувса сјездјас. 1923 вогаң-нін та-вилын ужалісны. Пуктёма вәлі вегіг срок—1927 вогајанвар 1-ј лун-кежлө областын став учреждеңнеен вужны комі кыв-вылө. Коло вег-кыда шуны: тајо ужыс мілан јона чотө. Нөлө воён мі зев-на еща вөчім. Онөз-на мілан фів-коф, колём во Візінны ујездувса сјезд-вилын коміён сорнісө нүөдөмаөг-да.

ОНӨЗ-на вегіг вәләгтјаскөд гіжадөмис мунё рочён.

Учреждеңнејасын гіжёны рочён дај крестанаыд щоң быдга-ма бумагајас рочён гіжёны. Көт тышкас-мышкас, мукөд-дыржылс öд-ва гөгөрвоан—а век-жө рочён.

Возға војасө воставлісны Област-куза курсјас, велөдісны комі-ён гіжны-лығысын служашщејјасөс. Оні ңекущом курсјас абуөг да важ велөдөмис-нін öткымынлөн вуналіс. Шуоны: служашщеј-јас-пö оз кужны гіжны-лығыны-да, гёкыл-пö ужтө комінад нүөд-ны. Мілан-ногён-кө, сіјө вег сорні. Быд ңеуна велөдчөм комі морт зев регидөн вермас ачыс велавны комінад гіжны-лығыны,—ңе-кущом курс оз ков.

Оз ков вунөдны: öд служашщејсө лөгөдөма ѡзыслыг могјассө нүөдны, а абу крестанаыс да робочејјасыс служашщеј-понда.

Ферт, боттам-кө роч служашщејös—гырыг бур ужалыгјасөс (посыжык ужалыгјас-тö позіс егкөн вежны комі ѡзён, а унаös оз поз вежныс—еща-на асланым велөдчөмжык ѡзыс)—налы гёкыл регидөн велавны комі кыв, көсюны-кө комі-пöвсын ужавны, ңеунатö і најо комінад вермасны велөдчыштны.

Обісполком-бердса Комі коміггіјаса план-серти локтан-воён коло став вәләгтса учреждеңнеен (ферт, комі вәләгтјасын) ужсө вужөдны комі кыв-вылө: быдгама собраньејас, сјездјас, гіжадөмјас нүөдны коміён. Коміён-жө нүөдны і ујездса сјездјас.

Мыјла коло аппаратсө коміодомыс?

Мед кокніжык вәлі областас управләйтап ужас, овмөс қыпö-дан да культура быдтан ужас кыскыны став ужалыг комі ѡзсо.

Вермасны шуны: культура-уж-жылыг-пö заводітісны віставны да воісны аппарат коміодомөз, тані по ңекущом житöд абу. Абу сіз житöд тані ем, дај јон житöд: „культуратö“ коло гөгөрвоны пакыл-жыка велөдчөм-сылом-ворсом-дорыг; „культура“ кывјас позё мілан гүйни став выль овмөс, выль государство течан ужсө.

Мілан могным оні—тајо пöраса культурасö (оніja, кор мі олам, револютсіја-бörса војасö), робочеј да крестана оласногсö сізі бер-гөдны, мед егкө налён быдлуня ужён, ңан-коф-жө коланторён вәлі—выль государство, выль овмөс юнмөдом-вылын ужыс.

М. Іол.

Ңеңүчкіјас міјан сіктса ужын.

Крестьана-пёвсын ужјас нүöдём-кужа öні міјан-воzын со күшом могјас сулалёны: гөл крестьанаös котыртны да на-пёвсын ужсö бурмёдны; крестьана овмёс кыпöдём-вылö ужјёзён göm сеталём ладмёдны, гол јёзös сіjён жона отсавны; вот лёсöдан уж шылыда пуктыны; отувја (коллектив) овмёсјас паккёдны, ужсö сенјасын вынгёдны.

Міјан партија важён tödö: сіктых овмёс кыпöдан уж, політика лёсöдан-нүöдан уж вермас бура мунны сёмын гөља да шёркофдема олыг крестьана-кё отвыв боғтгасны кулаккёд вермагны, кутасны-кё отсавны möda-mödныслы, вештасны асланыс-díныг кулакјасöс. Гөль олыг крестьаналён шёркофдема олысјаскё jítödys вермаслоны, гол крестьаныс-кё ag-костаныс котыртчомаöг.

Кор гол крестьана органдызуптчомаöг да ужалёны партијаса ячејка ihdödјас-зерті: секі повны налы ңінөм-нын—вöлдстувса учреждењејас да організатсіјас кужасны, вермасны најös секі доржынытö. Сёмын тајо абу-на ставыс. Шуам, гол јёзыд котыртчісны (організуптчісны), сёмын ез кужны ас-берданыс гібёдны шёркофдема олыг крестьанаös. Мынё секі лоö? Лоö со мыj: гол јөз (шёркофдема олысјастöг) сіктых еща жыкёнöс. Најо оз вермыны собрањејас-вылад асланыс колём-зерті гінны мукöдöс. Најо ворсыны кутасны, шёркофдема олысјасыс оз кутны доржыны-da. Со, шуам, сёвегө коператівө бөржысігөн гол јөзтö пыкісны: Пöдфельнејын, Вочын (Кулöмдін у.), Гелібын (Jemdiñ u.). Сені гол јөз ез кужны бура вігтавлыны, медым шёркофдема олыг крестьана гögörvoisны сөветвлагтлыг да партијалыс політикасö, сылыг бурлунсö гол да шёркофдема олыг крестьаныслы. Сіңад, ферт, сегга шёркофдема олысјас ез і доржыны бөржысігас гол јёзён ihdalём канфидатjассö. А кулакјасыд-öд сіjо і віzödöны. Омольжык-кё jítödys гол да шёркофдема олысјас-костад, најо зілөнны җіккөz опöдны, асланыс пöльза-вылö қыскöны.

Партијаса ячејкајаслы оз ков вунёдны ассыныс ужсö матыст-ны шёркофдема олыг крестьана-бердö.

Гол јөз-пёвсын уж.

Оз-на быдлаті шылыда мун ужыс гол јөз-костад гырыг ңеңүчкіјас-на овлёны. Собраньејас-вылас пуктёны унжыкыгсö сорніјас, коді ңінөмтор оз сет гол да шёркофдема олысјаслы. Коло собрањејас-вылад сещом сорніјас пуктыны, медым сипыр кокніжыка, региджык гол јөзлыг овмёссо бурмёдны. Шуам, сорнітны гол јөзös коператсія пыріғон отсалан фонд жуком-жылыг, лұчкі-ногён уждысан төваріштествојасыг гол јөзлы уждём-вылö ihdöm gömcö жуклом-жылыг, гол јөзös вотыг мездём-жы-

лыс ас-костса вот лёгёдём-нүйдём-жылыс, крестьана овмөс бурмёдём-вылёт уждысом-жылыс, сізді ворз.

Щоқыда қазавлан: сіктых вотсо зілённы лёгёдны ставыслы откодёс. Гөль јозёс омөла кокнёдёны вотсо мынтөмыс. Со-тај, Час волюсттын жетомаёг кокнёджак да мездомаёг вот мынтөмыс 91 процент овмөс.

Оз-жё вермы лоны—быд 100 крестьанын-піыс 91 гөль крестьянін. Тані налогөвеј політікато чукылтёмаёг. Колан во налогөвеј політікато абу лұчкі нүйдёмаёг, вотсо лёгёдігөн ставсо откодавны зілёмамаёг (сіңкө, гөль јозёс гөктөдёмаёг) 33 волюсттын,—став волюгті-жас-пісыс 43% волюгтас.

Крестьана овмөс бурмёдём-вылёт ужжёзён гөм жеталёмыс абу быдлаын бура мунёма. Күләмдін ужездын мед-уна сёмыс мунё шёркодфема олыс крестьаналы. Со қызді гөмсө жүкөмыс лоёма: гөль овмөс-вылёт воюма 46 шафт, шёркодфема олыс-вылёт—64 шафт да бура олыс-внлёт—85 шафт. Тајо ыжыд ңелүчкі. Тащом торjasыд емөг і мукод ужеджасын. Тајо чукылтсо коло бескодны, ұқкөң тајо ңелүчкісө бирюдны. Коло вочны сізді, медым мед-уна сёмыс мунис гөла олысјаслы, ешажык шёркодфема крестьаналы. Бура олысјаслы ужжёзён гөмсө ңөті оз ков жетны.

Тащом ңелүчкіјасыс артмёны,—қоператівса, уждысан төваріш-ществоса правлеңнејасас ещаён-на гөль (воздмостчыс) крестьанапыштын ужалысјасыс-da, сы-понда. Абу-на мілан гөль крестьана группажас сіктса органдыратсіјасын. Тащом группажассо коло өні-жё лёгёдавны.

Батракјасоц абу-на-жё котыртёмаёг. Лыд-вылёт боғтёма сёмын 800 мортос. Регіструйтёма сёмын 290 договор. Мукодыс ужалёны ңекущом договортөг, медалысјасыс најёс нартітёны: мынтоны еща, ужжёдёны жона. Көрткерёсса важ купеч Казаков, Ужжаса важ купеч-жас Кармановјас, Ношольса кулакјас візісны слуга-казакјасоц, меда ужалысјасоц зев омөла. Најёс абу стракујтлёмамаёг, медөн ужаломыс мукод-дыржыс абу і мынтылёмамаёг. А Көрткерёсса Казаковлон ужалыссо вегір ңөтлівлёмамаёг.

Begір партияса жаңејка—ны, візму да вёр-бердын ужалыглён союзын-ны абу сувтёмаёг на-dop. Ңөті абу мөвпыштлёмамаёг најёс дөржим-вөсна. Профсоюз батракјас пырёмаёг сёмын 111 морт. Вожынжон партияда пырёма сёмын өті батрак. Тані, со, выйті ңебыда мі ужалам. Көвмас чорыда візідлыны батракјас-пөвсін уж пүктөм-понда.

Отувја овмөсјас-жылыс.

Отувја овмөсјас мілан быдмёны өдію. Бөрја кык төлышнас лёгёдёмаёг 20 выл ётувтчом. Сёмын најё жона-на улын сулалёны бур ётувја овмөс-сертиф. Еща-на мунё ётувја ужыс. Коло вынгөдчыны-на, медым ётувја овмөс лёбөдан-кыпөдан ужсө пуктыны бу-

ра. Сега-öд нöшта öтувja овмöсјасыд (дерт, абу-жö ставыс-а) оз adыны, оз tödны кыçi-мыj ставыс кутас налöн мунны вöçö. Тайö, дерт, бара-жö ihdö: jaчејкајас омöлө түjdödöны наjöс. Гöль jöз оз вермыны петны омöлө олöмыс, gököd ужыс ас-кежаныс, налы колö öтувтчавны. Сы-вылö колö лögöдавны, велöдны коператорјасöс-организаторјасöс. Кыпавны-йонмыны бурмыны ужыс кутас сеçöм коперативјаслон—öтувтчомјаслон, кодјас öтувjöн, шуам, машинајас нöбалöм-кыñçi, öтувjöн cijöjacöн пондасны ужавны. Тайö нöшта еща-на. Налы колö тайö түjödys пыdöжык пырны. Унжык ужалан кöлуj öтувjöн лögödны, пакыдžыка öтувja ужjassö нуны. Öд секи выныс ыжыдžык лоö, бокысса отсöг озжык ковмы. Öтувja овмöстö лögödны куш ужjöза göm-вылын оз-жö поz, налы асланыс-пыщыс юнжыка колö вынсö корсны.

Гиктса jaчејкајаслы da став Сöвет-dop сулалыс крестана-пыщ-са воçмöстчысјаслы колö бөгтсыны гöль-крестана-группајас лögödavны, медым вескыда нüödны вотјас лögöдан уж, ужjöзөн göm сеталöм, медым котыртын батракјасöс, юнмöдны jítödcö шöркод-фема олыс крестанакöd da вынödны, бурмöдны лögödöма öтувja овмöсјассö.

Ітолкін.

Коммунист партїја Тцентральнеј Комітетлөн да Контрольнеј Комиссijалөн апрельца öтувja пленум.

Апрель кваjtöd лунсаň апрель 11-öд лунöз мунис коммунист партїјаса Тцентральнеј Комітетлөн да Контрольнеј Комиссijалөн öтувja пленум. Cijö пленум-вылас мед-юнасö сорнгитисны таво ńан чукörtüm-жылыс da cijö ужсö локтан воö нüödöм-жылыс, сега донбассын контролреволютсија органызатсијаöн лок уж вöчöм-жылыс da сени став мытсыгом ńелучкijассö бирödöм-жылыс.

Тайö пленум ужалис сölöмсаň вывтi öтылыс. Пленум-вылын оппозицiя ез вöв, ужсö ńекод ез торкав.

Таво ńан чукörtüm.

Нан чукörtüm уж таво первојсањыс ез мун шылыда. Вöçä тölөжасас ńан лоi чукörtöма вывтi еща. Государствоён лögödöм планыс матыновölі ставнаст торкыны. Лоö вöлө-повны-мыj ńан-тöг колöны карjas, пабrik-заводjas, Краснеј армija даја загранытсаö

петкөдны огö вермö (наныс зёлёта-коф-жö). Сы-вылö вермам пыртны мијанлы колан тёвар). Мыj-вöсна-нö відчыстöг тајö торјыс лоi?

Med-жонасö сы-вöсна: сіктыd öнi лoи важ-сертi јона озыр-da, medga-нiн кулакјас. А тырмымён колан тёварјассö крестаналы су-зöдны ез вермыны, пабрiк-заводјасыс ез-на вермыны вöчнысö тырмымён. Сегга пабрiк-заводса тёварјас-вылас доныс пыр чiнö, а крестана тёвар-вылö codö daj крестаналöн бокыса нажетка јона пыр codö. Сегга лoины јешщö мукöd-пöлöс öшыбкајас. Нан-вылö доныс вöлi улынжык мукöd кöңајас-вылö don-сертi daj налогыс нан-вылас мукöd-сертiыс вöлi вылынжык (шabdi, пыш da мукöd), вöлан тёварјасыс разöдöма вöлi неладнö, кулакјаслы da озыр крестаналы налог вöлi пунктöма еща-на налогjассö ез-жö ло кадын перjöма da мукöd сещёмтор. Нан чукörtys-нöбалыс организатcijajac ужсö ез-жö бура нүöдны, ез öтвылыс ужавны. Med быдöнлы унжык нан чукörtны, наjö möda-mödyслы вöлi торкёны ужавнысö, donсö лептöны, сiјöн сöмын вöлi отсалöны кулакјаслы da спекуљантјаслы нан чукörtöм ужсö торкны. Тајö став нельучкijассö, öшыбкајассö асланныс берgrödicsны кулакјас da спекуљантјас. Наjö быd-ногыс зiлтисны лептыны нан-вылö don, нöбалисны ас-кianыс нансö, кутисны крестанаöс gosydarстволы нан вузалöмыс. Коммунист партijalöн унжык выныс вöлi мунö партijalы паныс муныgjacköd (оппозитcijaköd) венzöм-вылö da кадын ез-жö вермы буржыка вizöдлыны нан чукörtöм уж-вылö, кулакјаскöd da спекуљантjаскöd вoзсacöm-вылö.

Нан чукörtöм октiабр тöльгссаň пыр кутлiс чинны. Вoзö таzi нан чукörtöм ужыс вермiс торкны став gosydarствоса овмöс нүöдан ужсö. Коммунист партija ставсö тајöс арталiс. Нан чукörtan уж бурмöдöм-вылö сылы лoи пуктыны уна вын. Лoи нүöдны зев уна выл-пöлöс чорыd ужjas. Лoи леzöма закон ас-костса вот-жылыс, крестана овмöс кыпödöm-вылö уждысöм, сiктö пыртöма унжык тёвар, тёвар вöчöмсö codtöma, налогјас лoи чорыdжыка строкјасöн перjыны, сегга кулакјасöс da спекуљантјасöс лoи топöдны чорыdжыка (уголовнеj закон чuk. 107 статта-серти судiтны унаöс); нан чукörtan органiзатcijajacöс щöктыны ужсö нүöдны öтвылыс, öтко-фа, вöтглавны лока ужалысgjасöс da мукöd-пöлöс торјас нүöдны. Тајö ужjasыс ыжыd пöлэза вайисны. Janvar тöльгссаň нан чукörtöм выvti ödjö codic. Колан во-серти таво нан da мукöd крестана кöңан торјас чукörtöma лoи унжык-нiн (колан во 617 мiльлон пуд, таво 644 мiльлон пуд). Колан во-серти сöмын нан ешажык неуна чукörtöma. Поктан тöльгjасас сöмын ковмас-на чорыда нүöдны ужсö med план-серти лоö вöчöма.

Плenум ошкiс партijalыс öнöz нүöдöм ужjassö, шuic—cijö ужjастöгыс-пö ез вермы бура мунны нан чукörtöм сöмын партija органiзатcijajacаслы-пö јона-на ковмас кутчiспыны тајö уж-berpdö, еновтчыны-пö оз-на поz.

Пләнум індө, кулакјаслён-пö крестана-пöвсын выныс күтіс чінны, партіялөн-пö уж сіктјасын бурміс, чорыджақа күтіс мунны уж гөл крестана-пöвсын. Сöмын-пö емöг-на ңелүчкі ужас көнсүрө. Уналаын мырдөн боставлёмаöг лішнеј ңаңјас судтöг, дүгөдавлёмаöг көн-гурпö ас-костын ңаң вузавлёмыс, мырдөн зајом облыгатсіјајас ғетавлёмаöг да мукöд сещом ңелүчкіјас. Пләнум шуö: тащом-нога ужыс-пö абу патіялөн уж. Пләнум щöктö чорыда воз-саны тащом ңелүчкіјаскöд, пырыстöм-пыр бирöдны. Тајö ңелүчкіјасыс вермасны јона торкны робочеј да шöркодфема олыс крестана-кост öтувтчомсö. Пләнум шуö, кулакјаслён-пö сöвет-влагтлыг ужсö торкёмыс абу сöмын тавоса уж. Најö тајö люк ужсö кустасны нүöдны і воан војасö. Сы-вöсна ковмас накöд чорыда воз-саны і возö Коммунист партія 15-öд сjeзд шуöм-герті. Кулакјаскöд возсагомыс колö мунны со күшом тујjacöd: пыр кулакјас-вылö налог содтöмөн, гөл крестанаöс кулакјасөн әсекöдөмла паныд за-кон леңалөмөн (мујас арендаö босталөм-куžа, батракјасөс візöм-куžа, віz-му вöфітөм-куžа да мукöд). Möd-кö, быд ногөн отсавны крестаналы öтувтчыны öтувյөн крестана көңајство нүöдөм-куžа, машінајас ңöбалөм-куžа да сiң возö, öтувтны гөл крестанајасöс, јонжыка, план-герті нүöдны вузаган ужсö крестанакöд.

Möd во ңаң чукörtöмөс med буржыка мунас, пләнум бара іndalіс уна тујjas. Mijan тöвар вöчөм пабрік-заводјасын ödjö codö, сöмын быд гожөм тöвар вöчөмөс чіnlывлö. Пләнум шуic: med го-жөмнас тöвар вöчөм ңöті ез чіn; сегга шуісны лögödны торja тö-вар запас ңаң чукörtан kad-кежлö.

Государство быд во ғетö крестаналы зев уна көjдыс (таво ге-тöма 29 мільлон пуд), зев уна ғетö ужöн крестана овмөс қыпöдөм-вылö (717 мільлон шаjt) да мукöд-ногөн отсалö крестана овмөс паскöдны (колъектівнеј көңајствојас паскöдны ғетöма таво 65 мільлон шаjt, хлопок, шабdi да мукöд кöзä паскöдөм-вылö ғетöма 135 мільлон шаjt-гöгöр. Тајö ставыс отсалö крестана овмөс қыпöдөмны. Пләнум щöктö Політбјуролы быд-ногыс зілны, нүöдны уж урожај қыпöдөм-могыс, віzму ужалан машінајас сұzödөм могыс, крестаналы öтувյөн віzму ужалөм-могыс да сiң возö).

Med еекö ңаң чукортöм уж возö күтіс мунны буржыка, пләнум шуic лögödны сöмын öті ңаң чукортыс органдыціса— „Союз хлеб“. Коператсіја кутас ужавны торja лögödөм договорјас-герті.

Пләнум чуксалö став партія органызатсіјајасöс чорыда воз-саны быд-пöлөс ңелүчкіјаскöд ңаң чукортан уж нүöдігөн, зілны чінтыны јонжыка лішнеј рöскодјас.

Шахтінскеj ғeлö.

Möd сорын вöлі пләнум-вылын Політбјуроса Комиссия доклад-ку-за Фонбассын Шахтінскеj ғeлö-жылыс.

Воңца төлүсас донбассын ГПУ робочејјас отсаломён адaic револютсіалы паныд ужнуööыг зев ыжыд оргаңізатсіа. Сіjö оргаңізатсіаыс вёлёмкө көртасома мукöд государствоса капиталыстјаскöд, револютсіа-дырj Poggijayig пышыг револютсіалы паныд муныг јөзкөd, да мукöд государствоса военнеj штабјаскöд. Сіjö оргаңізатсіаас унаён вёлөмаöг важ (сар-дырj) шахтаса көңајовасыс. Најö колтчыломаöг СССР-ö да вёлём ужалоны күшом-сурö учреждең-неjасын. Сега сені зев унаён вёлөмаöг важ белеj інжеңерјас, техникаjас. Оргаңізатсіаыслён вёлөмаöг асланыс јөз Мёскуын, Карковын да мукöд карјасын.

Таjö оргаңізатсіаыс ужсö нүöдöма сөветвласт шыбылтöм-могыg da капиталыстјаслы властсö бёр сетöм могыg. донбассыg став ішшом перjan-иnjaccö наjö ботоны вёлём бергöдны важ көңајовасылы.

Быd-ног, қыzі сöмын вермöма, таjö оргаңізатсіаыс нүöдöма льок уж, зілёма торкны ішшом перjöm. Вёлёмкө інжеңерјас сүzödöны пабріk-заводјас-вылö ковтöм машінајас, колан машінајассö нүöдöны мукöd пабріkјас-вылö туплажны прöста, тупкалоны вывтi бур, ыжыd dokod сетыg ішшом перjan-иnjас (шахтајас), ужсö нүöдöны льок іnjasын. Уна göm вёлём віzöны кытчö-gурö, ковтöм-iñö da ciç воzö.

Бесiг вывтi колан машінајассö мукöd-дырjыс вёлём взорвіта-лоны. Робочејјасöc быd-ногыс җескödöмаöг, льок-ногöн ңекущом за-конјас-вылö віzödtöг ужödöмаöг. Möd-ногöн-kö шуны: көсжомаöг мi-жанлыg торкны став овмöс кыпöдан ужсö.

Револютсіалы паныд муныg оргаңізатсіаалöн таjö льок ужыс daj мукöd ташом-нога льок ужјас петкödlöны: күшом сöкыd робо-чейјаслы da крестаналы нүödны сотсіалізм стройтан ужтö. А мijan-кö овмöс кыпöдан уж, пыр кыптö, юнмö—сijö петкödlö сöмын ужа-лыg јөзлиg вынсö, мijan сөветвластлыg вынсö. донбассын со күшома торкаломаöг ужсö нуны, сöмын-таj ішшом перjöm пыр содöма, бёрja kadaс вёлi-нiн перjöны воjнаöz-форыg-нiн уна.

Mödараңыs, револютсіалы паныд муныg оргаңізатсіаалöн уж нүödöмыс петкödlis мijan сövet da партiја оргаңізатсіаасыs, уч-реждең-неjасыs уналатi льок-нога ужаломсö, уна ңелучкiјас. Med-жона-нiн со күшом ңелучкiјас вёлөмаög daj мукödlын уналаын ем. Уналаын мijan пабріk-заводјасын лыбö мукöd-пöлöс предпріјатьејасын јуралыgјасыs ассыныs ужсö лыфöны воjдöрja военнеj комiс-сарjас уж, кодён-жö— „сöмын віzödны da, қыz шуасны, „общеj ру-ководство“ сетöны. Став пабріk-заводса ужнас tödmagöm-пыфdi da спетсјаслыg ужсö бура гёгöрбок відлалом-пыфdi, јуралыgјас верi-чоны наjö кыv-вылö. Унаыg јуралыgјас oz віzödлыны, лögödöm план-серти spetсjасыs мыjkö вöчомаöг абу. Бура ужалыg, сөветвласт-dop сулалыs інжеңерјасöc da мукöd ужнуöдисјасöc tödmödöm-пыфdi da налы быd-ногöн отсалом-пыфdi, јуралыgјас зев щöкыда волысöны-гöstөitчöны күшом-gурö „спетсјаскöd“. Тащом-ногöн уж-нүödны öni,

дөрт оз поң. Промышленност паккодом, стройтчом міжан оні вывті öдjö мунё. Пабрік-заводјасса, предпріјатїејасса юралысјаслы коло став ужас аслыныс пырны, ставсо віզöдны da артавны аслыныс. Том јоз-піыг велöдчом јоз пабрік-заводјас-вылø еща-на-жё локто daj унаыг важ спетсјасыс на-вылø омолья візöдöны. Інженерјаслон да текнікјаслон профсојузјас үк бокын сулалöны робочеј профсојузјасыг. Інженерјас, текнікјас профсојузјас-вылын вегкодлёмсö пуктöма омолья.

Робочејјасöс пабрік-заводса ужјаснас тöдмалöм зев омоль. Профсојузјас-оз волі юна зілны кыпöдны тајё ужсö. Сега профсојузјас омолья-жё доржёны робочејјасöс, кор најёс öтдортöны.

Партїјне організатсіјаяс омолья-жё візöдöны уж-нуöдöм-вылø. Күшöм-сурö iндöдјастö ескö i сетавласны, а күшöма нуöдöны олöмас сijö iндöдјaccö—оз тöдмавны. Профсојузса ужён вегкодлём омолья-жё мунё пабрік-заводјасын. Робочејјасöн iндалöм ңелучкіјас-вылø оз лүчкі візöдны. Ужалысјасöс босталöны бура тöдмавтöг da сы-вöсна вегкалöны быдгама-пöлöс омоль јозыс. Гырыг ужјас-вылø унаыг пунктöны рöднajaccö, тöдcajaccö, көт најё кызі ужалöны. Пабрік-заводјас da мукöд-тор стройтан планјассö вынгöдöмыс вывті-жё юна сормё. Сетыг мыжаоg тсентрса учреждењејас-ын. Сijö бара-жё вывті юна падмödö ужсö. Уна-на јешшö тайg-ötdor емёс быдгама ңелучкіјас. Став тајё омольторјасыс отсалісны револътсіјалы паныd муныг організатсіјалы зев дыр нуöдны ассыныс лок ужсö.

Пленум iндалис мыжјас коло вöчавны тајё став ңелучкіјassö бырöдöм-кузь.

Med-воjdöp пленум јонжыка щöктіс візöдны спетсјас уж-вылø. Коло-по відлавны налыг вöчом ужсö—лүчкі-ö ставсо вöчöны, чо-рýда мыждыны лока ужалысјaccö, ошкыны da отсавны быд-ногён, бурмöдны олöмсö бура ужалысјаслыг. Коло јонжыка візöдлыны выл спетсјасöс лöсöдöм, велöдöм-вылø. Јонжыка кыскыны спетсјас-ос мукöд государствојасыг. Сöмын бура бörjöмөн коравны da гыга візöдны најё уж-бörга. Велöдчыны ассыным спетсјасöс јонжыка ыставны мукöд государствојасö, medga-ын бура велöдчыgjасöс гырыг школајасыг da бура ужалыг том спетсјасöс. Профсојузјаслы коло-жё зілны отсавны спетсјаслы бурмöдны ужсö, отсавны налы быд-ногён, јонжыка нуöдны на-пыщкын профсојуз-уж.

Пленум щöктіс јонжыка візöдлыны робочејјасöс вылыжык уж-вылø јёткөм-пукталöм-вылø (выдвіжење-вылø). Сijö ужас-по коло кыскыны профсојузса da партїјаса організатсіјаясöс. Коло-по најёс велöдны аслас уж-вылø торја курсјас, текнікумјасын. Сöмын коло уж-вылас јёткыны тölка, бура ужалыг робочејјасöс. Буржык велöдчом робочејјасöс ыставны велöдчыны мукöд государствојасö.

Сесса пленум iндic робочејјасöс пабрік-заводјасса уж-берdac ги-бöдöм-вылø. Коло-по кадын бура тöдмöдны став робочејјасöс планјаснас, ужнас, кызвыны налыг iндалöмjaccö da лүчкі-кё најё iнда-

лөнү—зілны вöчны сijö ihdödjac-сертiйс. Буржыка пуктыны робочејјас-костын фiстcілiна буржыка сувтöдны ужсо налыс. Буржыка пуктыны уж производственнеј совешщањејаслыс, кыскыны напыр da мукöд комiggijajac-пýр робочејјасöс пабрiк-заводса ужнас вескöдлыны.

Плénум сорытiс да уна ihdödjac сетiс фонбассын робочејјаслыс олöмсö бурмöдöм-кузa.—Med-воjdör щöктiс бырöдны став ңельучкiјassö ужсыс: дүргöдны робочејјасöс прaжнiкjas-вöзын дыр ужöдöмыс, дүргöдны ныvbabaјasöс шахтајасын ужöдöмыс da мукöд сещöм ңельучкiјас, бурмöдны оланiнjassö робочејјаслыс. Medым буржыка кутас мунны профсоузса ужсы медым сiбаласжык робочејјас-dinas da на-dop јонжыка кутасны тöждäыны, плénум шуiс мöд-ногöн сувтöдны улыса профсоуз органiзатсiјајаслыс ужсо.

Партия органiзатсiјајаслы ужнуöдöм-кузa плénум уна бур iндödjac-жö сetis. Щöктö суса вiçödны спетсјас уж-бörса, med наjö льучкi ужсо нүöдасны, кыскыны робочејјасöс пабрiк-заводса уж-берdас, кыскыны вескöдлыны пабрiк-заводса ужнас, отсавны бура уж-нүöдäыспетсјајаслы ужсо нүöднысö da сiç вöзö. Сeгga щöктiс партия органiзатсiјајаслы воjdörja ңельучкiјassö аслас ужсыс бырöдны, весавны учреждењејас льока ужалысјасыс, буржыка кутчiнны вескöдлыны став овмöс кыпöдан ужнас.

Учреждењејасыс, органiзатсiјајасыс, пабrik-заводјасыс daj став овмöс кыпöдан ужсыс таjö ңельучкiјassö indlaligöн плénум med-иона iindic öti тор-вылö. **Омоль-на-пö мi кывзам робочејјаслыс ңельучкiјас indlalöмсö, омоль-на мi асным зiльам тöдмавны став омоль-торjassö ужсыс.** Сы-вöсна-пö сöмын льок jöз вермöны вöчны ассыс льок ужсо. Плénум med-иона щöктö вiçödны быd-боксан мijan уж-ыс ңельучкiјassö indlalöм-вылö, daj бырöдны став ңельучкiјassö.

Н.-Уль.

Кызi коператiвöс јонмöдны.

Mijan коператiвjasлöн вузасöмыс воыg-воо codö. Нажеткајас јöзлön öni еmög, жона вермöны бостагны. Ciçkö, коператiвjasлы колö уна тöвар ваjны.

Тöвар ваjомыd прöста оз артмы. Мыj сурö сетчö унатор колö: med-ионасö гом—капital. Бур ужыd, dontöm тöварыd коператiвидlöн med-ионасö пыксö капitalö. Гöl коператiвид уна буртö оз вермы getны.

Кызi вынсöдны коператiвöс.

Med-еэкö барышыс вузасöмыс быd во ңеуна codö, колö чинтыны рöскодјас. Önija kadö, ферт, ыжыd барышјас оз вермыны лоны, товар dontö быd-ногöн колö чинтыны-da codtöd donсö колö iчötös пуктыны-da.

Коло möd-ногён, möd помсаң бөгтсывны юнмёдны коператівтö. Коло шлеңјас-пöвсың чукörtны коператівлы капиталтö.

Уна-ö міjan ас-капітал пунктöма коператівö.

Зев еща. Тавоса јанвар тöлýс-кежлö быд шлең-вылö воö вöлі сöмын нöль шајт da 20 урён. Віт-кважт во-чöжыд поzіс-нїн-еңкö унжык чукортны-da! da-öä нöшта сы-пýыс-на, ас-зепсыс, öдва-кö, шлеңыс шајтың уна getic. Унжыкыс барышјасың чöжgöma.

Поzö оз-нö, шуам, нöль шајт-вылад шлеңлы тöвар вајны da нöшта донтöма вузавны? ферт, оз. Еща капиталнад нїнöм оз артмы. Mіjan коператівасыд ужjöзöн тöвартö нöбалöны. Кокнi, ферт, тöвартö-кö коператівасыд ужjöзнад getöны. Сöмын öнi möd-ногён кутiс cijö ужыс мунны. Государстволы gömyid öнi зев јона коло пабрiк-завод паскöдны вiçmu ужалöм-вылö щöщ. Bojdör-cijö вöлi уждö вель-уна коператіваслы. Öнi шуö: корг-пö gömtö ачыд, ме унатö ог get, ас шлеңјас-костсыд da ужтö пункты кызi бур кöңaiн ужалö. Бур кöңaiнлöн чагтор оз туплаq, öтi грöш weg оз кујлы,

Сiңkö, быд коператівлы, быд шлеңлы лоö мöвпыштлыны—ödjö-жык, чорыдžыка бөстсывны капиталсö содтыны коператіваслыс.

Нүшöм ногён содтыны капиталсö.

Пајсö шлеңјаслы лептыны dac шајtöz. Ар-кежлö пајсö сы-выjöz-нїн коло лептыны. Önisañ-жö коло быд ногён чукортны. Гöль jöз-лы коло нажетка getны, уждыны пајсö содтыны.

Коператівлы важ ужjözjassö коло чукортны. Зев уналайн-на гырың ужjözjas емög. Ставсö-кö лыфыны, 200 сурс шајt-сајас лоö. Абу-öмөj таjö капитал? Tamda ужjöзыс ваjö коператівлы быд во ыж-ыд убытка. Коло таво чорыда заводітлыны чукортны ужjözjassö. Jöz öнi gömaög, içötikanad вермасны ужjözjassö мынтыны. Kodjac оз кутны вештыны ассыныс ужjözjasнысö, суд-пýр перjыны.

Jözlyg gömcö чöжöм-вылö (вкладjас) коло чукортны. Уна кре-станинлöн-öd сымда-мында gömyid, шуам, 10-20 шајтыд запасад ем. Cijöc коло getны коператівны ужjözöн, прöчент-вылö, med cijö оборо-ротö петö, коператівлың капиталсö содтö. Ötiklyg dac, da mödlyg dac—vïzödan-da коператівад со-möd шајт чукörmas. A пöлзаяс сы-ыг воö уждысыдлы daj коператіваслы щöщ. Государстволы нöшта cijö бур: оз ков уждыны коператівлы.

Тöвар-вылö gömtö коператіваслы поzö воzжык getны—сыыг зев-жö ыжыд пöлзa.

Коператівсö gömөн вынгödöm, сылыг капиталсö содтöm—зев ыж-ыд da колана уж.

Кымын ыжыд капиталыс коператівлöн, сымын бура вермас уж-сö пунктны, сымын ыжыд пöлзa воас шлеңјасыслы.

Том јөзлы мөг дөзörтінды сіктас обществоса овмөс.

Комсомоллөн мөг—пыр велöдны, туjdödны том војтырөс, медым буржыка дөзörтасны обществоса овмөс.

Тані мі сорнітыштам **кушом мөгјас суалоны том јөз-воզын** нөшта-нұн, **комсомолеңчјас-возын**. Со мыйјас-вылө мед жона оні коло віzöдлыны:

Обществоса складјас-вылө. Оз-о ва віјав көждыс-вылө, ңаңјас-вылас. Гашкө лыбө шырјас жона ңаңсө соjёны. Кыңі төварјассо сені віzöны. Кадын обществоса көждыс весавны.

Машінајасыд (көждыс-весалан машінајас da мүкөд) щёкыда олөнү зер-улын, сегга сіемёны, жугавлөны. Вöфітчігас-на мүкөдыс жугöдөнү-і. Коло төждысны, мед машінајас бур-ногён віzісны, бура дөзörтісны.

Пöжарјасыг коло віdчігны. Күшома дөзörтчö пöжарнеј көлујыд. Җонёс-о, ужалоны-о машінајасыс. Справнö абу кішкавыс, тырмёны-о бöчкајасыс. Гашкө наjо абу местанынö да потлагөнү, когмёны. Оз-о еновтчыны ужыныс пöжарнеј старостајас. Мöвпыштлыны коло пöжарнеј дружіна лöгöдөм-жылыс. Со, Помёздінса комсомолеңчјас возмёстчомён кык во-нін ужало пöжарнеј дружіна.

Обществоса мельнічајас. Оз-о кыткө кырöd вайс. Кытјасті таво мельніча-гöгöрыс коло җонталыштын. Шаң-о мельнічаас ізан-пöрадöкыс. Кыңі мынтöдчыны убыткаыс.

Сіктас санитарнеј комиссіјалы отсавны. Весавны күjöдиг, ңајтыс улычјас. Учреждеңнєјасын мед гöгöр сöстöм вölі.

Сегга мүкөдлаын вöчалоны-нін сікт-кужавыс (улыч-кужа) посјас. Öd міјан ңајт-дырjыд сікт-кужавыд begir муннитö он пigt. Москiыд жона гажödö сікttö. Быд сіктö коло москiтö лöгöдны.

Коло мöвпыштлыны і **јукмөсјас-жылыс**. Öd зев-шоч јукмөсын сіктјасад туjo вайс жунитö. Кытчö гурö-жö сегга јукмөсјастö горжёны, трубајассо дыр оз вежлавны medga ңін омөлья дөзörтөнү общественнеј јукмөсјастö.

Комсомолеңчјаслөн da том јөзлөн мөг: тöдмавны ңiгајасыг, jуагы тöдиг јөзлыг (врачлыг, агрономлыг, ٹекніклыг), кыңі da кытчö коло бöржыны јукмөс местатö, горжынысö коло артeлөн da выл ногён, кыңі щоктö гiгiена. Сегга буржыка дөзörтінды.

Люк јукмөсјастö відлавны санитарнеј комiggijaköd da шуны тупкавны, тыртавны.

Общественнеј керкајас (школајас, болнічајас) натураён вöчны коло отсавны.

Вёлөст-пышса тујјас посјас, перевозјас натураён да ас-костса вотён лёгöдавны. Вёчны скод-вылын постановлењне да мед быд вермыг морт ужалас.

Möda-mödлы отсанан комітетјаслён емёг віңјас, мујас да мүкөд угод-дејас. Коркө егкө сіјо угод-дејасыд зев бурёг вёліны-da, оні вывті омёлья мі најаös дöз-öрітам. Сегга віңјасыд травітчоны, ңуро пöröны, вёрён тырёны, мујасыс ізäрмёны. Тајё гіктса обшествојасад зев ыжыд льектор. Колё віңсö көртмалыгјасыслы (торгјас-дырjыс) щёктыны весавны, пощны. Лыбё комітетса шленјасыслы аслыныс вынён лёгöдыштавны.

Сегга і школаса да віңму уж велöдан кружокјаслён му-участокјасыс быд во травітчоны. Уналын қыз-суро ужалом-пондаис мујасыс омёльтчоны. Урожајсо оз кадын бостны, ідратöг і кольывлö. Пажгаса крестана вёлі фівітёны комсомолеҹјассо: бур градјас-пö налы сетлім да омёльтісны. Межадорын мös-соркňыс лымулö сурёма. Таңі уналын-на овлывлö. А сені егкө колё петкöдлыны крестанаыслы—қызі бурногён ужавны.

Вёр-віңöм-јылыс. Мыјда мі вешшöрө, қыз-суро жугöдлам вörtö. Колё том јөзöс да чельадöс сізі велöдны мед најö **paðejtisny вор-тö.** Тавö колё бара мёвпыштлыны коміён нүöдöм-јывсыд зілны кадын весавны феланкајас. Вёрса пöжарјастö күсöдігён комсомолеҹјаслы да том јөзлы, ферт, колё лоны прімерён, јөзöс чукörtны колё отсаны і быдтор.

Комсомолеҹјаслы да селькорјаслы колё адзыны ңельучкijассо стройтchan ужјасыс. Текнікјасыд да фегатнікјасыд-кö кулаккöд—озыркöд волыгöны, ужалысјасоç ңельучкі медалёны, робочејјасоç оз пыфди пуктыны—сіјо јона омёльтор. Тайыс-колё норадны робочеј да крестана інспектсіјаö, гіжны газетö.

Суботыкјастö колё бура пунктыны Ыбса (Сыктыв. у.) комсомолеҹјас колём воö вёчлöмаöг 13 суботык. Мукöдлаын сыыс еновтчоны, қыз-суро ужалёны. Җеленеҹсаös мі газетын ошкім—уна пес-пö пілтöмаöг клубсö лонтынысö-da, а оні қывсö: **пескыид-пö воррас i endöma.** Гернöсүн öті тötкалы id вундöмаöг да сусланниттöгыс і еновтöмаöг. Ңувчимса комсомолеҹјас заводтöмаöг зев ыжыд пос ју-вомёныс вёчны, тајё егкө, ферт, зев бур, сёмын поზö возывв-ңын шуны:—асланыс вынён најö оз вермыны помавнысö. Тащöм (гырысжык) ужјастö колё ас-костса вотён помавны.

Со күщöм ңекымын могјас мі індам комсомолеҹјаслы.

Н. О.

Том јөз да јенлы ескём¹⁾.

(„Бурсылысјас“-јылыс ічөтіка).

Јенлы ескём паккёдьысјас (поп-фак. „бурсылысјас“ да мукёд) адъоны: том јөзыд оз түтчавны на-бёрса, том војтыр містома ві-рёдёны јенлы ескём-вылад. Том јөз мунёны мёд тујёд,—југыдлан, выль, бур олёмлан зілённы. Велёдчоны, југыдлун корсоны лығысан-керкајас-пыр, комсомол-пыр. Бура гажёдчоны. Сöмын на-пын емёс-на шёрö-выж вошёмајас. Абу-на став том јөзыс вермёмабе бура гётгөрвоны јенлы ескёмыс омольлунсö. Најо абу-на ғікөз кежёмаёс јенлы ескан туј-вылыс.

Попјас, „бурсылысјас“ жона тёждыгёны ас-берданыс қысқыны том јөзёс. Med најо жітласны јен-веракёд med локтасны вічкоö, med ветласны „бурсылысјас“ „безеда“-вылö. Med ескё најо оз мунны коммуңізмлан, med күйтöзис ескасны јемдöс.

Мукёд губерніјајасын сектантјас том јөзлы begir восталёны кружокјас: сылан кружокјас, спектакён ворсан кружокјас, кіпом ужö велёдчан кружокјас. Вочлывлёны народнö „гажёдчан“ рytјас da сірі ворö, med том јөз локтасны на-dinö.

Комі областын сектантјас— „бурсылысјас“ ташом торјассö омоль-на саммёны вöчнысö. Најо ужсö нүöдёны мёд ногёнжык.

Бостам-көт Мыс вöлөстöс. Сені „бурсылысјасыd“ уна. Унжыкёныс, ферт, ныvbaba-улов. Том јөзыd пошты оз ветлывлыны, ветлённы-кё, унжыкёныс нывјас. дуріг-моз том јөз ветлывлёны— „безедајас“-вылас „бурсылысјас“-dinö. Том јөзыd-воасны-da, дуроны, ге-ралёны, da сірі ворö. Кор том јөзыd пырасны, бурсылысјас горёдасны артөлөн, льбө öті морт кіjассö вомас пуктас da ңүжёдлөмён кутас трубітны:

— Чужомныd göd... Gödagöma ставыс. Плещад тіјанлы пётома-нін қык сур. Жентö-тај вунöдöмныd-нін. Аңтікрист-dор мунанныd Енö пырой гаж-улö. Жентö енö вунödöj. Вунöданнныd-кё mödar југы-дын сір пörtjён јемыd пуны кутас.

Таңи „бурсылысјас“ повәöдлөны том јөзёс. Сегза бергöдёны со қытчö:

— Локтöj міjan „безеда“-вылö. Жен ставсö прöгтітас...

„Бурсылысјас“ лығысан-керкајасö, собраны-ејас-вылö оз волывлыны. Сені-пö став сураыс, став фаволыс, аңтікристö-пö велёдёны. Мукёdöc сетчö ветлёмбыс щёщ öлөдёны. Челәфнысö ассы-ныс оз леңы-i—грек-пö, шуöны. Школаad бурсылысјас чөләфнысö омоль-жö леңöны: грамотнöj-пö лоö-da, жентö вунödас. Олас-пö велёдчытöгыс.

¹⁾ Тајос гіжіс сіктyn үжалыс јорт. Міjanлы сіктјассаңыd ешаин-на гіжöны. Корамг іжны унжык јортјасöс.

Женлы ескығ јөз да „бурсылығас“ гажтө оз щёктыны вöчны, нöшта-нýн вічко dñad. Med вічко dñын тріч-ні, трач ез вöв.

Мысын гожёмнас вічко луг-вылас том јөз вöлі вöчомаоғ гаж: ворсом, сылём, гудёкасом. Гажаа сені кадсö вöлі кольлоны. Волыв-лöны вöлі унаён. Сещём гажыс абу-на-i, бурако, Мысас вöвлöма.

Кыңі візöдлісны женлы ескысјас da „бурсылығас“ та-вылø.

Ез, бурако, налы во гёлём-вылас. Поктіс öті мужік, боғтіс ас-сыс нывсö кёсаöдьыс da ласкёбтіс-шыбытіс гортла-dорас, да нöшта-чужіс. Шүіс:—мун гортад. Те щöщ женсö өералан! Тані гаж вöч-ны оз поz, сыыг зев ыжыд грек...

Сыломуыд том јөзтö жона гажödö. Жона зіллоны велöдчыны сыв-нитö. Бат-мамыс („бурсылығас“) мыjён кыласны сылёмтö, нöшта-нýн выл сыланкывастö (гожёмнад), петас воjнас батыс лiбö мамыс da нöjtig-тырj пыртас ассыс чеlаdсö ывлавылыс. (Гырыс том јөзтö віdöны, нöjtнытö оз вермыны-da).

Ставсö урчітны он куж. Сещём прімерјасыд уна ем, ме гіжі сомын ічöтіка.

Таjö ставыс петкöдлö, кыңі женлы ескығ јөз, „бурсылығас“ вермагöны пессöны, med-egkö јөзыд ез вунöдны женмös, med мунис-ны вічкоö, „бурсылан“ бедеда“-вылø.

„Бурсылығас“ комсомол-жылыс шуöны:

„Сені первоj аңтікристјасыс. Воjна-кö лоö, наjöc med-vojdöp нуасны, da i mödap жугыдын jen öshödac наjöc бi-вылö немыс сот-чыны кутасны, мучітчыны адын“—таjі повzödлöны том јөзöс, med оз пырны комсомолö-нi пiонерö-нi. „Бурсылығас“ таjі зіллоны па-ныдавны том јөзöс жугыд туj-вылö петомыс. Быdlыны (гортын i ывлавылын) сорнijас-дырj наjöc повzödлöны, мырдöн щöктöны ес-кыны женлы, нöjtöны, саксöны, відчöны. Том јөзöс „бурсылығас“ көсжöны пöртны кызвысыг јөзö, med озырjöзлы кокнiа ас-кабыр улас поzis-egkö наjöc бoйтны.

Міянлы колö вермагны женлы ескöмкöd чорыда, med том јоз ез веkавны нiнöм абулы—женлы ескöм-улö.

Таjö ужыс ugö med-jonasö партїјаса da комсомол оргaнiзatсiя-вылø. Налы колö жона вермагны женлы ескöмкöd. Таjö ужсö колö лыфыны быdlunja ужён²⁾.

Читса Віттор-Іван,

²⁾ Mi журналын регид лезам статья кыңі сiктjасын лögödны буржыка жен-лы ескöмкöd вермаган уж.

Врачлён сорыјас.

Велöдчöj вiгöмjäcköd вермасны.

Совет-Союзын властыс, став озырлуныс робочејјас да крестана кын. Налы аслыныслы колё быд-ногён зілны, med олөмис волі бур, гажа, ژонвіңалуна. Сіз-кө, быд ужалыс мортлы колё быд-ногён отсаны ژонвіңалун-кутан-уж-бердын ужалыјаслы ژонвіңалун кутан ужсо нүөдны. Робочејјаслы да крестаналы колё јона віңны асыныс ژонвіңалуннысö. Оні گіктјасын нүөдалөні ас-костса вот лөгöдлөм (самообложение). Крестаналы колё віңдліны щош і ژонвіңалунсö бурмөдөм-вылö. Бостчыны вочавны керкајас: болынчайас-улö, аптекайас-улö, гожга пріјутјас-улö да сіз ворðö. Колё ужавны گіктса саньтарнеј коміссијасын, лөгöдавны вiгмыг-дојмыгјаслы медвөрдә отсөг сетан уж, краснеј крест-ячејкајас воставны да сізі ворðö.

Велöдчöj вiгöмjäcköd вөзсасны.

Быд морт күшöмкө да вiгомён аслас немён вiгмылö. Ещаённа күжёны вiгомыс відчины, мездыны. Біыс-тај кокніджык відчины öзжитöзис, öзжөм-бөрад кусодөм-дорыс. Кокніжык-жö і ژонвіңалунтö віңны, вiгмөм-бөрад бурдөдөм-дорыс. Бітö кокніжык кусодны паскавтöзис. Сіз-жö і вiгомыс кокніжык бурдөдчыны воржык-кө, јона вiгмитöзид заводітан бурдөдчыны. Вiгомтö-кө еновтан, он кадын бурдөдчы да сiјö јона-нін вужјагас, секі бурднытö лоö-нін зев сöкыд, лібö он-нін вермы бурднытö.

Крестанылён-кө сотчас керкаыс,—сiјö-çd зев-нін ыжыд шог А кулас-кө мортыд,—керка сотчомгаид-на лөк. Керкатö-öd верман ньожжөнікөн вылëс вочны, а морттö кулём-бөрад он нін бёр лов-зöд. Кор мi ژонвіңабö, секі омөлә волö дум-вылö ژонвіңалунтö кутомыд, а кор вiгмам, кутам ветлыны доктод-dинö. Секі ескö казалам күшöм сöкыд ژонвіңалунтö корсны да гоп-нін овлö. Сізкө, быд мортлы колё бура віңны ژонвіңалунтö, med оз вiгмы. **Быд ужалыс мортлы колё велöдчыны вiгомјасыс відчысны, вермасны.**

Мыјла вiгмө морт.

Мортыдлы соjіг-jуігён, лібö doja-інті (ранаті) вермёны сурны jaј-пышкө ловја посні олыјас,—шусбони најö мікробён. Сiјös он adы простиж гінмөн (тыдалö сомын мікроскоп-пир). Најö вісмөдöні быdgama вужан (кёлаган) вiгомјасөн: тіфөн, віра мұтён, пістіён, чакоткаён, лъоквiгмөн да сіз ворðö. Вісбони jөз і сöкыд уж-вөсна, омөлә gojом-вөсна, пöрыс-понда, віна-juомыс да мукöд-тор-понда. Секі сöлөм, вөркјас, мус, гув, лібö мукöдлаті, омөлә кутас ужавны, мортыд сегга і вiгмө.

Вісман-кө, мун доктор-дінө.

Кор пазалё, шуам, часі, мыјла-нö сijöс оз нуны вöчнысö паг-кём вурыс-дінö лібö чоботарлы, а нуёны часі вöчыслы? Часі вöчы-сыд-öд дыр велöдчіс сijö ужас, дыр ужаліс часіјас-берпад. Сijö бура тöдö, кужö қызі сijöс лöгöднысö.

Мортыд-нö віgmac-da, бурpödнысö kodöс колö корны? Паком вурыс-с, „тöдysöс“? Оз, лоö секі корны доктор-с. Mi тödam: докторјас зев дыр велöдчісны, қызі колö бурpödны віgöмыс jöзöс. докторыд велöдіс уна наукајас, adзыліс уна віgыгöс. Сіркө, сijö мед-бура вермас тöдны күшöм віgöм мортлён da қызі сыыс бурpödны. Jöзöс бурpödны вермö kodi велöдчас 15-20 во, сы-піыс 5 восö велöдас торja—жонвіçалун кутан наукајас, da ғетас екзамен. Таjö нöшта еща-на. Сы-бöрын-на жешшö колö ужыштын жонвіçалун кутан уж-бердас. Tödmavны дыр ужалыс докторјаслыс кыті-мыj да қызі колö вöчны.

Велöдчöм бýрöдö віgöмјас.

Велöдчыны колö немтö. Jöз-костын шуöны: „немтö ов да пыр велöдчы“. Jона da дыр велöдчöны докторјас. Оні-на наука век adзало віgöмјасыс выл-ногöн бурpödöмјас. Уна-нін вылтор adзіс наука жонвіçалунсö jöзлыс кутöм-куžа. Mi тödam-нін: мыјла віgöмёны jöз, кужам-нін вoçсaны вuжan віgöмјаскöд, кужам мездыны морт-тö віgöмјасыс оператcіаён. Таjö-бара-жö абу-на ставыс. Jона-на göкыd бýрöдны віgöмјастö.

Medga коланторјыс жонвіçалун-вöсна вермагігöн: асланыс, ужалиыс jöзлён велöдчöмис. Med став jöзыс вöлі велöдчыштöма. Велöдчöм сöмын мездас jöзöс віgöмјасыс da кості кулöмыс. Jöз велöдчыштöгыд докторјас нінөм оз вермыны вöчны.

Кöні jöзыс велöдчöмäöг, кулысјасыс вoыg-воö чінöны. Mijan важ, пемыид, cap-dopca Poccijaыn быд 1000 морт-піыс вöлі кулö вонас—27 морт. Шветсіјаын (а сені пошті став jöзыс велöдчöма) 1000 морт-пісыд кулö сöмын—12 морт. Poccijaыn быд 100 чужан кага-піыс арöс тыртöз вöлі кулö 26 кага, Комі областын 30-кымын кага, Шветсіјаад сöмын—8 кага кулö.

Колан немён холъераыс кулöны вöлі став jöзыс жон карјасыс. Чумаыс күш Европаын кулöма 25 мільлон морт. Оні тащöм віgöмјастö Европаыд оз-нін тöд. Татыс поzö гöгöрвоны: күшöм юна віzö велöдчöмлун jöзлыс жонвіçалунсö.

Віgöмёны бурpödны сöмын велöдчöма jöз. Сіркө, оз ков кывзыны kod-gурöлыс, велöдчытöм jöзлыс. Mijan сіктјасын-нö віsыgјастö сöмын докторјас, пельшарјас da бабкајас бурpödöны? Віsыgјас юна-на ветлывлöны „тöдysigјас“-diнö, „вескöдчыgјас“-opdö, бабітчыgјас-берdö, попјас-diнö, da ciz вoзö. Ферт, таjöјас бурторсетни оз вермыны, сöмын јонжыка віgмöдöны. Сы-вöсна сегга бöрвилас докторјаслы зев-нін Göкыd овлö бурpödны віsыg мортöс.

„Tödysjас“, вesködчысјас, попјас da мuköd „burdödöny“ don-
вылö (göm-вылö). Haјö сöмын нажöвítчöны. Gömcö boстöны, a bur-
dödönyсö, ферт, oz вермыны. Haјö jözsö pöрjавлöны. Biгыс мортыд-
ко кулö, налы вesköd, gömyс-kö gypi-i. „Jен шöюма кувны“—biгта-
ласны-daj.

Мыjöh da кызі „burdödöny“ „tödysjас“.

„Tödysjас“ „burdödöny“ (торкёны) jözsö быdgama-gikas жельла-
jacöh da турунjacöh: сүлемаён, купоросöн, дона-турунöн, мак köj-
dysöн, iстög gipöн, вежа ваён. Ciгжö бija-iз-pыр vijödömön, молт-
ва лыфöны da шепкödчöмöн. Haјö boстöны „burdödöny“ быдса
viгöмыс. Begir „щыкödны“, „smilitны“. Una viгöмjasыс „burdödö-
ны“ i попјас: jенjasöн, крестöн da молтваён, viгalömön, вежа-ва-
ён, кölököl звöнöн, ферт, haјö мортлы некущöм пöльза, некущöм
отсöг oz вермыны сетны. Burdödöm-пыфы сöмын льктор вöчöны.
Kad-ñin робочејјаслы da крестьаналы помавны, 3икöз бырöдны та-
щöм лькторсö jöz-pöвсыс.

Kodi мыжa jöz пемыdlун-вöснаыс.

Kodi-hö мыжa jöz пемыdlун-вöснаыс da лок оласног вöснаыс?
Medga мыжaыс—важ, сардыргa kadыd, кор властыс вöлi озыр jöз-
кын. Налы вöлi колö пемыд, велöдчытöм da jенлы ессыг jöз.
Уналатi-на șni мijan век важнога олöмгамыд, унатор-на кыggö важ
пöльяссан. Jона-на мijan jöзыд ескöны чöртöс, вöрсаöс, васаöс, jен-
möс. Со-taj кущöм-на ессыгöг jентö jöзыд:

Українаын, август-тöлlyгö, 27-öd лунö, 1924 воö лоöма „чудо“.
Лоöма cijö со-кызi: öтi морт вöлöм viгö мöсјасöс. Сыган матын
вöлöма јукмöс (колодец). Јукмöс-dopас локтöма јуны öтi ныв. Cijö
viгjas-вöлыг öктöма аңкыщ, луныс вöлöм зера. Падкöмыс зерöмыс-
ла кötасöма da аңкыщнас крагiтчöма вiжов-гöрд röмöн. Möс-viгы-
сыd mödlunnaс giktas вигталас поплы da вiчко-старöстаслы: ме-
пö тöрыт adзylı нылöс. 3ик-pö „божja-матер“-коф. Поп-фак cijö
местаас пырыг-пыр-жö сувтöдасны крест da гыласны молебен. Поп-
jasыd кутасны вiставлыны: kodi-pö köcjö мездыгын gip-biыg, быдöн-
лы колö сувтöдны крест. Унаöн-taj вöлöм полöны „божja-матер-
сыс“. Недыр kadöн сувтöдисны 17.000 крест. Быdlун cijö јукмöс-
dopас кутiс волывлыны 8-10 gурс jöз. Вiчко-служба da молебенjas
мунöны вöлi быд лун. Begir воjнаc,—вузагiсны gicjacöh, ладанöн
da мuköd сещöм-торjasöh. Крестана вöлi getöны tajö „чудö“-вылас
остаткi грöшнысö. Tajö „чудöнас“ поп-фак чукöртöмäöс mïлlyон-
жын shajt göm. Сöветласт помалiс тащöм лок вöчöмсö. „Чудо“
вöчыgjaccö арестуйтiсны da зев jона мыждiсны. Крестанаыс по öнi
агныс бöр новлöны крестjaccö пес-вылö. Co-öd, кызi озырjasыd da
попjasыd pöрjödlöны пемыd-jöztö.

Зоңвізгалун кутан ужыд да докторјасыд важён воліны сөмын озырјаслы. Голь-крестаналы, докторјас-пыфы, воліны,— „тöдьес“, болынчайас да школајас пыфы—кабакјас. Візöдлам, уна-ö волбомаёг важён міян Комі областын болынчайасыд да докторјасыд да уна-ö болынчайасыд да докторјасыд öні Сөветвласт-дырji. 1913 воын Комі областын волі 14. болынчай. Сені волі сөмын 195 крөват да 7-кымын доктор. А öні, 1928-öd воын, ужалё—28 болынчай, сөмын 488 крөваттыр да 60-ыс унжык доктор.

Јөзлөн велöдчөмис, југыдлуныс бурмёдац ужсö да олёмсамсö.

Ужалысјас шыбітісны сароç да озырјасöс власт-дорыс. Сіржö колö вуштышты і важ, јорёма олёмсамсö, шыбытны ңінөмабуыслы ескөмјассö. Öні быд робочејлы да крестьянінлы колö велöдчыны med кутан күжны лыфыны ңігајасыг бурторсö. Öні Сөвет-Союзын ужалысјас ағныс ыжыдјасыс пабрік-завод-вылын. Крестьана кывзёны radio-пыр сорніјас Сөвет-государствоын јуралысъяслыг Möскуыс, Леңінградыс. Кывзёны мічаа сылóm-ворсомјас (концертјас). Уна сіктјасын-ңін ем електрічество, адзывлөны ајеропланјас да мукöдтор. Крестьаналы колö-ңін гögörвоны: ставсö тајёвöчöны велöдчома-йөз, наука, а оз жен вöч.

Крестьаналы колö ботчыны овны выль-ногён. Вöтлыны „тöдьесјасöс“, кёнöвалјасöс, веќкөдчыгјасöс да мукöд асылс-гама бурдöдчыгјасöс. Biгmöм-doјmöм-бöрын колö мунны доктор-dihö, пельшар-dopö да бабкајас-берdö.

Крестьана, тіјанлы колö ётвылыг ботчыны бурмёдны ассыныд ужнытö да олёмсамнытö, сіктса саңтарнеј коміггіјаяс-пыр, јачејка красного креста-пыр da сір ворö. Секі важ göкыд олёмыд да важ, пöлјас-дырга-коф олёмсамыд колас бöрö. Поас выль, бур, долыд зоңвізгалуна олём.

Врач I. С. Кокаңин.



Міян сіктасын

Кырі содтыны көзә места 25 прө-
чент-вылө вылъ мујас лёсöдтөг.

Мыј поzö көzны когкөм-вылө.

Совет-правительство сувтödö мөг: паккөдны көзә мујас, кыпöд-
ны урожајсо көзә-пуктасјаслыг.

Тані, Комі областын паккөдны көзә местатö, кыпöдны уро-
жајсо поzö уна-ногон.

Отікө—когкөмјас-вылө көzöмөн. Мұыd-öd міян когкөм вонас
оз get пöлзатö, веgшöрö кујлö.

Когкөм-бөрас-кө gy көzö, когкөм-вылө med-бур көzны öті-
воса турин. Көzоны јонжыкассо зöр-сора віка. Гектар-вылө көzö
200 кілограмм (100 кілограмм віка da 100 кілограмм зöр). Когкөм-
вылө-кө көзан күjöдавтөг, когкөм-бөрад суыслөн урожајыс, ферт,
чіныштас. Віка турұнис быдмігас мұысыс бостö вынсо, суыслы се-
са ешажык-нін выныс колö. Med-egkö когкөм-вылө көzöм-пондаыс
суыслөн урожајыс ез чін, віка-улас колö күjöд суыштны. Күjöда-
лан-кө жын-мында ідлы-серті, гүйд оз-жö омболжыкассо быдмы зöр-
сора вікатö когкөм-вылас көzлөм-вöснайд.

Віка турұнтö колö ышқыны кыz-поzö вoзжык—zорізalігас,
пуртöсавтözыс. Неуна костыштöм-бöрын турунсо вештыны му-выв-
сыс. А муссо пырыс-пир-жö колö горны da ағсавны (піновтны).
Möдигыс горны колö гуссо көzіг-кежлö. ышқомыс сормöдчыны нö-
ті оз көв, Уфітас-кө пуртöсавны, вікаың оз көмьы, сегга турұнис
щыкö.

Віка турунсö бoгтöм-бöрас-кö мусö бара нeуна вынгöдан күjöдöн лýбö iза мувынгöданторjöн (лýбö кыкнаннас), секi сұыздöн уроjајыс ыжыджык воас кöзlyтöм (куjödavtöm) кoскöм-бöpad-dорыг.

Оз-кö сур віка кöждысыd, поzö сы-пыфдi кöзны аңкыщ лýбö пелүшкa. Туруныс тajö кöзаяссыс оз лo ешажыкыс da омөлжыкыс віка-турун-dорсыd.

Cegga-öd кoскöмад-кö кöзлан öзим—гагжd оз лo му-вылад.

Iза мувынгöданторjаснад кoскöмтö вынгöдны поzö вікасö кöзтöзьс кöт ышкöм-бöрас. Урожајсö содтöм-кынчыс iза мувынгöданторjасöн вынгöдöма му-вылын нöшта гуыd региdжык воö, туыс буржык лöö, озжык вöвпiнöгссы da ciž, вoзö.

Кoскöм-бöрас-кö мунö id, вікатö буржык кöзны воödöм-вылö. Віка кöждысыd-öd донажык нан-дорсыd-daj поzö вузавны mestавыvса кoperativö.

Кoскöм-вылын вікаöн вidлögjас со кущöм урожајjas сetisnys:

1. Контрольнеj, поверочнеj фељанка—куjöda кöztöм кoскöм, möd переменаын,—гу, коjмöдын—зöр. Урожајыс гектар-вылö лыф-öömöн воic: гулöн 14,7 тсеньтнep (98 пуд фeгатина-вылö), зöрлöн — 11,4 тсеньтнep (76 пуд, фeгатина-вылö).

2. Bidлögа фeљанка—жын кujödcö кoскöм-вылас петködöma вікасö кöztöz; möджынсö—вікасö бoгтöм-бöрын da нöшта гуjöma iза мувынгöданторjас: 1,8 тсеньтнep (12 пуд фeгатина-вылö) супер-фосфат, da 0,9 тсеньтнep (6 пуд фeгатина-вылö) калija сов. Мукöд переменајасас: гу da зöр, Віка турун гектар-вылыg воic 37,5 тсеньтнep (250 пуд фeгатина-вылö), гу воic—21,15 тсеньтнep (141 пуд фeгатина-вылö) da зöр—15,9 тсеньтнep (106 пуд фeгатина-вылас).

Кoскöмö віка кöзöм-понда лýшнеj рöскодыс кajic: віка кöждыс-вылö da зöр кöждыс-вылö—31 шajt da 50 yp da iза мувынгöданторjас-вылö (295×12,5)—36 шajt. Став рöскодыс—67 шajt da 50 ur. A сы-пыфдi валöвеj dokodыc codic: віка турун 4100 килограмм (250 пуд). Ciжö слалö 125 шajt. Сы-бöрын сусыс codic 704 килограмм (43 пуд)—86 шajt-don da нöшта зöр урожајыс-на унжык воic 491 килограмм (30 пуд) 52 шajt da 50 ur-don. dokodыc codic 263 шajt da 50 ur-don. Cegga-öd i iңасыс codic. Сöмын ciжöc ог-niñ лыффö, сы-пыфдi кoскöмтö кöзöмöн ужыс codö-жö-da. Cižkö, чистеj прïбыльыс воö кoскöм-вылö кöзöм-понда 196 шajt-don-кымiñ.

Мусыс вöлöма соjöd, (суглынiстей) бур. Tajö vidлögjaccö вöчлöмäö Карелiяны (воjвылын-жö).

Віка кöждыстö зöркöd da iза мувынгöданторjастö поzö сүzödны mestавыvса уждысан тöварiшществоjас-пыр da сельско-кöзяjствен-неj тöварiшществоjас-пыр. Гöл (вермитöм) креfтаналы, оз-кö вер-мыны GÖM-вылас нöбнисö, сetönsy ужjöзöн: кöждыссö во-кежлö, iза мувынгöданторjaccö, кык воин мынтöм-вылö.

Кoскöм-бöрас-кö oz gy кöзgy, a кöзGö id, кoскöмас (вікаыг-кынчы) поzö пуктыны i картупеj, möс-соркнi.

Таңі мүтө коккөм вонас күйөдалөмөн да іза мұвынгöдантор-жасөн вынгöдөмөн, күйөдавны мөд-пöв, шуам. id-улө лібө мукөд көңајас-улас оз-нұн ков. Гүйслөн daj idjыслөн урожајасыс оз чін, а нöшта codöны.

Картупель коккөм-вылө поზо пуктыны сöмын, коккөм-бöрас-кö id мунö, жын күйödcö колө петкөдны коккөм-вылө картупельсö пуктытöзис. Секи-жö колө гүйни каліja сов. Möd жын күйödcö da фосфорітнеј мұвынгöданторсö (суперфосфат, томасшлак лібө фосфорітнеј пың) колө гүйни картупельсö бостом-бöрын, idcö көңтöзис.

Коккөм-вылын id-улө картупельөн віdlöгjас (Устүргса ујездын) со мыjjас петкöдлісны:

1) Контрольнеј, поверочнеј фељанка—арға гöröма күйöда көңтöм коккөм, id da зöр. Урожајыс гектар-вылө лыфöмөн воöма: idлон—12,75 тсентнер (85 пуд фегатина-вылө), зöрлон—11,25 тсентнер (75 пуд фегатинаыг).

2) Віdlöга фељанкаас күjім перемена-жö. Коккөм-вылас картупельсö пуктытöзис петкөдöма öті жын күйödcö da 0,9 тсентнер (гектар-вылө) каліja сов. Картупельсö бостом-бöрын петкөдöма мөд-жын күйödcö da 1,8 тсентнер суперфосфат. Мукөд переменајасас id da зöр мунö. Картупельлон урожајыс воic 225 тсентнер гектар-вылыг (1500 пуд фегатина-вылыг), idлон—17,4 тсентнер (116 пуд фегатинаыг) da зöрлон—15 тсентнер (100 пуд фегатинаыг).

Коккөм-вылө картупельсö пуктöм-понда лышнеј рöскодыс кайіс фегатина-вылө лыфöмөн: картупель кёждыс—1638 кілограмм (100 пуд). Сijö сулалö 75 шаjt, іза мұвынгöданторјас—36 шаjt-дон (зöр сора віка көңігöн іза мұвынгöданторјассö сымда-жö волі пуктöма), став рöскодыс лоi—111 шаjt. Сы-пыф-валöвеj dokodыs codic: картупель—24600 кілограмм (1500 пуд×2,5 ур.)—600 шаjt, idлон codic урожајыс 508 кілограмм (31 пуд×12,5 ур.)—62 шаjt-дон da зöр унжык воic 410 кілограмм (25 пуд×11 ур)—43 шаjt da 75 ур дон. Валöвеj dokodыs codic 705 шаjt da 75 ур-дон. Сiзкө, чістеj прібыльыс воic коккөм-вылө картупель пуктылöм-понда (бара-жö уж со-дöмсö лыфытöг) 594 шаjt da 75 ур-дон.

Мұыс таjö фељанкаыслөн волі соjöd da бур.

Tajö віdlöгjасыс—віка da картупель коккөм-вылө көңомјасыс воліны воjылын-жö (ез Комi областын). Mi чајтам, тащом віdlöгjасыд—зöр-сора віка da картупель коккөм-вылө көңомыд, ферт, i танi, Комi областад ыжыд бур вајас, ыжыд dokod крестьянiны getас.

Секи һаңыд унжык, тырмымёнжык лоас. A öni-öd, со, мiјан вожын-кежлө сöмын һаңыд тырмө. Віка туруныд сегга юна отсалас скöt віzöмтö бурмöдны.

А кытчö-нö кутам картупельсö воштыны, уна кутам сijöс вöдитны коккөм-вылад-da? Картупелтö һан-местаыд ем. Öтi-кö, поზо һаңтö картупель-сорөн пöжавны. Ме кывлi, Польакjas-пö картупель-

сыс вёчоны 22-гікас чөскүд соанторјас. Mödkö, поზо сег ачыс-гікас һаң пожавны вёвјаслы (Германіјаын-моз). Сега картупелнад јона поზо скоттөс вердны, нөшта һін поројаслы сіjо јона бур.

Кык-сікас көзә сорён көзом-жылыс (смешанные посевы).

Көзато нөшта поზо содтыны өтіләö кык-гікас көзә соромён (отпрырjо) көзомён (смешанный посев) вога (id) переменаö лібö су-переменаö.

Крестана заводіталоны вога (id) переменаö көзавны вікакöd гу.

Тұлышнас 1926-öd воö Крjгж-гіктса (Герегов вол., Jemdin у.) крестанын, Неку чајев Нік. Пав. 682,8 квадратта метра (150 квадратта сажень) му·вылö көзома сорён—6,14 кілограмм (15 тув) віка da 12,28 кілограмм (30 тув) гу. Гектар-вылö-кө лыфдыны кajö—98,25 кілограмм віка da 196,56 кілограмм гу (фегатіна-вылö: 6 пуд da 12 пуд). Сіjо вонас-жө бостіс мусыс 655,2 кілограмм віка турн,— гектар-вылö лыфдомён кajö 10.483,5 кілограмм (лібö 640 пуд фегатіна-вылö).

Тұлышнас 1927-öd воö-віка-бөрас колёма (быдмыс) гүсө Неку чајев ағсаліс көрт-пінә ағасон қык пöвсөн. Гүсө воис 122,8 кілограмм,—фегатіна вылö вуждомён—1800 кілограмм кajö (фегатіна-вылö 120 пуд). Көждыс-сертиңс урожајыс 10 пöв лоис унжык. А күш гүсө (вікатоg) көзлома местаыс воёма—гектар-вылö артадомён сомын 786—1179 кілограмм 48—72 пуд фегатіна-вылö).

1924-öd воö тұлышнас таjо відлöга му·вылас күjодаломён волі көзлома id; 1925-öd воö күjодавтөг шојтчіс мусыс. Секі күjимыс гөрліс. Нөлжыссыс волі гөрлөма тұлышнас 1926-öd воö да көзома віка da гу.

1927-öd воö тұлышнас вікасö гүкöd Краж гіктас көзлісны күjім крестанын-нін.

Геверо-фінскса сельско-көзаязвеннеj опытаe стантсіja id переменаö күjодаломён da іза мұвынгöданторjөn вынгöдомён тұлышнас көзö id гу-сорён. Сіjо вонас-жө id гу-орн, а гүсө колё воан во-кежлас. Воан тұлышнас аргагö гу-өзіма мусыс da арнас бостоны гу урожај.

Гүсө idköd көзігөн урожајасыс сұыслөн da idыслөн ыжыд-жыкөg воёны, լоктуруныс озжык пет (быдмы), даj озжык вісмыны быдмігас һаңјасыс. Сега гүсө вежон-кымын вөзжык воö. Озжык-нін ков повны вога қынмаломыс.

Гүсө тұвсов көзаяжакöd (idköd, вікакöd, аңқыщкöd) сорён көзігөн колё петкәдны тырмымён (полнеj) күjöd da мұвынгöданторjас. Іза мұвынгöданторjастö колё сұjны med-eщасö: суперфосфатöс 180 кілограмм, каліја солöс 90 кілограмм гектар-вылö (12 пуд суперфосфат da 6 пуд каліја сов фегатіна-вылö).

Ташом сора көзаястö тұлышнаd, віка гүкöd, лібö id гүкöd Комі областад көзаблісны сомын-на відлаліг-моз. Поზо щоктыны танi

көзгавны (сороныд кык сікас көзато) сөмүн ічтікәён. Med відлөгыс бура мунас, ужсо коло сы-гөгөр буржыка сувтөдны. Нөшта-нін med тырмымён мусо волі вынгöдöма күjödöñ da іза мувынгöданторјасөн. Іза мувынгöданторјаснад відлөгjассо таво нөшта-нін по-зю щоктыны вочавны. Іза мувынгöданторјас-вылад доныс чініс, tödömyg асныс зев бура вештасны: урожајто јона содтасны, ыңыс бур лоð. Cegga-öd іза мувынгöданторнад вынгöдöма мувылад көзгавыд региджык воð, daj озжык вісмыны быдмігас көзгаясыд.

Ме верма щоктыны відлыны кујім переменаён ужалігөн со күшом-ногөн мујассо вөфітны:

1) Когкөмyn—зёр-сора віка турун-вылө (вынгöдöма күjödöñ da іза мувынгöданторјон), möd переменаас (когкөм-бөрас)—gy, коj möd переменаас: id, зёр, шабdi, картупель, мөс-горкы, аңкыщ.

2) Когкөм-вылын-зёр-сора віка көждыс-вылө, möd переменаас (когкөм-бөрас) id, id-бөрас (вога-переменаас)—gy.

3) Віка (лібø зёр-сора віка) гүкөd (мусо med вынгöдöма күjödöñ da іза мувынгöданторјон), möd переменаас (когкөм-бөрас)—gy, коj mödac—id da мукөd тұвсов көзгаяс.

4) Id гүкөd, möd переменаын—gy, коj möдын—зёр, шабdi, картупель da мукөd тұвсов көзгаяс.

По-зю шуны: кујім-переменаён мұласто ужалігөн быд во күлжо көзтөг (когкөм-вөсна) ынлөd пајыс-кымын. 1927-öd воян Комі областын мұыс волі 38,326 гектар-мында-кымын. Сізкө коскөм-улын волі (кујліс көзтөг) 9,518 гектар-кымын.

Став крестьаныс-кө күтісны став когкөм-выланыс көзны зёр-сора віка, пұктыны картупель, мөс-горкы da мукөдторјас вөфітны (а сіjоjасоc когкөм-вылад бура по-зю вөфітны), секі ескö міжан көзан местаыd выль мұјас вөчтөz codic 25 прöчент-вылө—9118 гектар (8770 фегатіна-мында).

Tamda когкөмас-кө көзны: öті жынjas:—зёр-сора віка турун-вылө, möd жынjas—картупель пұктыны, воис содтöd валөвеj dokod: віка турун (4759 гек. × 30 тсеньтн. × 3 шајт)—428328 шајт-дон, da картупель (4759 гект. × 225 тсень. × 2 шајт da 50 ур.)—2677106 шајт-дон. Став содтöd dokodыs воас 3105434 шајт-дон. Сіjо лоð 9 шаjt-төн da 53 урөн быд сојыс-вылө Комі областын.

А міжан-öd тані мұыд еща мукөдлалын-dорыс. Геверо-Фінскеj губерньяны 1925-öd воð быд сојыс-вылө мұыс волі воð 0,416 гектар-мында, а 1927-öd воð, Комі областын: Jemdin у., Куломдин у., да Сыктыв у. воð волі сөмүн 0,173 гектар сојыс-вылө.

Важжоn волі татыс прöдуктаасто зев уна нүёны Kapdorö, а оні асланым областю лоð вајны сымда-жо мұjда асланым чукёрмө.

Совет-правительство iñdic крестьаналы овмөс кыпöдан туjsö, iñdic кызі коло көз местајас паскөдчы, содтыны.

Крестьаналы јона коло зілны аслыныслыс овмөснысö кыпöдны, бурмөдны сені ужнысö. Мөвпыштлөj, мұjда пользасö бостоны уна-

переменаён ужалыс крестьана. Візöдлөј, күшöма мујасыс бурмёны, урожајасыс содёны кёні мујассö ужалöны бур плугјасөн, машіна-јасөн. А күшöма ужыс бурмё, dokodыс codö кёні крестьана ужалöны мујассö отувjöн. Вужны выл-ногён, бура ужавны öтка крестьаналы зев Göкыид, он вермы öткёныд боғтсыны. Göмыид, выныд öткёныд ужалigён оз сүзгы. Medga вегкыид тујыс крестьана овмёстö кыпöдны—Леңiнлөн iндöм тујыс—гöла da шöркөфдема олысјаслы отутвтчомын, тöварiшществојас, артельјас, коммунајас da öтлаын му ужалан кольлектiвјас лöгöдöмyn.

Быд вежöражык крестьанін аслас немён віçму-бердын ужалигён пыр відлалö аслас мујас-вылас күшöмкö вылторјас. Сöмын аслас відлögјас-јывбынyc оз віставлыны мукöдјаслы, оз гiжны газетјасö, журналјасö. Гашкö відлögыс бур, колö сiјöс пакköдны, сöмын мукöфыс сы-жылыс оз тöдны.

Крестьаналы пыр колö асланыс овмёсаныс відлögјас вöчавны. Артавны мыj сегiс відлögыс, јозöдны сiјöс. Колö віставлыны мiјанлы, крестьана овмёс кыпöдны отсаысјаслы.

Областувса агроном **A. I. Манухин.**

Мыjён гörны-агсавны мујас.

Мыjла гöрам-агсалам мујас.

Гöröм-агсалöмён мi рöшкöдам (њебzöдам) мутö. Рöшкöдны колö сы-вöсна, med буржыка мусыс шоналас, медым буржыка сечö сынöдыс пырас, кокнiжык лоi быdtас-вужјасыслы муас пырны. Муё-кö буржыка сынöдыс пырё, мусыс шоныджык, вынаажык, секi буржыка da ödjöжык быdtасјас воёны. Гöröмён-жö бирöдам ежа, da ворзя быdtасјаслыс кольасјассö: вужјассö da iżaccö. Гöröм пластсö бергöдöм-бöрын тajö сiгманторјасыс лоёны му-пышкын, улiсаиñын. Сенi наjö ödjöжык сiгмёны, мусö вынгöдöны. Чорыд мусын сiгманторјасыс daj күjöдыд зев нöджё сiгмёны.

Cegga гöröм-агсалöм-бöрын рöшкыид мүö зер-ва јонжыка пырё, daj озжык космы топыд мусыд-герти. Рöшкыид мусылын быdtасјасыд озжык повны засукағыд.

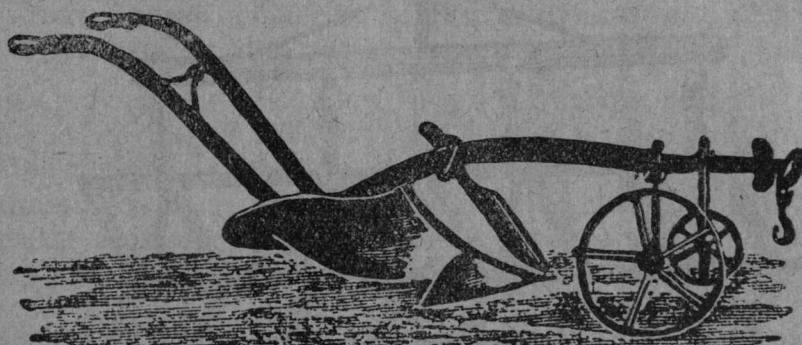
Гöröм-агсалöмён вермагам јог-турункöд, гаг номырjаскöд (личинки насекомых).

Гöröм-агсалöмён-жö кöдöм кöдöссö муас тыртöны, daj кöза быdmigas-њiн небzöдöны мусö, med буржыка вужјасас, јонжыка муас сынöдыс пырас.

Күшөм плугжөн буржык мујас гёрны.

Бур плугжөн гёрігөн му рёшкалө дај пластыс берғөдчö. Med бур плуг—қык вölön гёрән плуг. Сijöñ поzö пыdöжык гёрны, ыжыджақа пластсö бoгтö, daј буржыка і путкылтö. Öтi вölön гёрән плуг қык вершöк da жынýs пыdö оз вермы бoгтны. А та сүдта гёрёмөн бура рёшкавны му оз вермы.

Колö бoгтны қык вölön гёрән плуг—„Сакка“ плуг, med поzö вершöк ңөл лiбö вiт-пыдна мутö гёрны. доныс сылён (қык вölön гёрән плугыдлон) ескö і ыжыд-коф—шајт 35-гёгөр сулалö. Сöмын-öd сijöñ поzö вöдiтчыны қык крестанiнлы daј dac во тырмас. А



öтi вöла плугыd: ңөл-вiт воён i kiggö. dac вонас қык плуг ковмас. А қык плугыс комын-шајтыd сувтас-жö.

Kodi gуро шуасны: қык овмöсыd-пö оз вермы öтi плугнад ужавныtö, вермас-пö-öd қыкнан овмöсыслы öтi лунö ковмыны плугыd.

Med ковмас-кö. Öтiыdлы öтi лунжынсö гёрән, а möдiыdлы—mödcö. Қык вölön гёрән плугнад-öd лунжыннас гёрән сымда-жö, мыjdä öтi вöвнас лунтыр тырмө гёрны. Сeгga қык вölön гёрән плугнад і гёрнысö зев кокнi. Бура-кö лöгöдан плугтö, вегiг сijöc кутнысö оз ков, сöмын вовтö вöтлы. Прöста-öd оз шуны плуг „Сакка“-тö самоходöн.

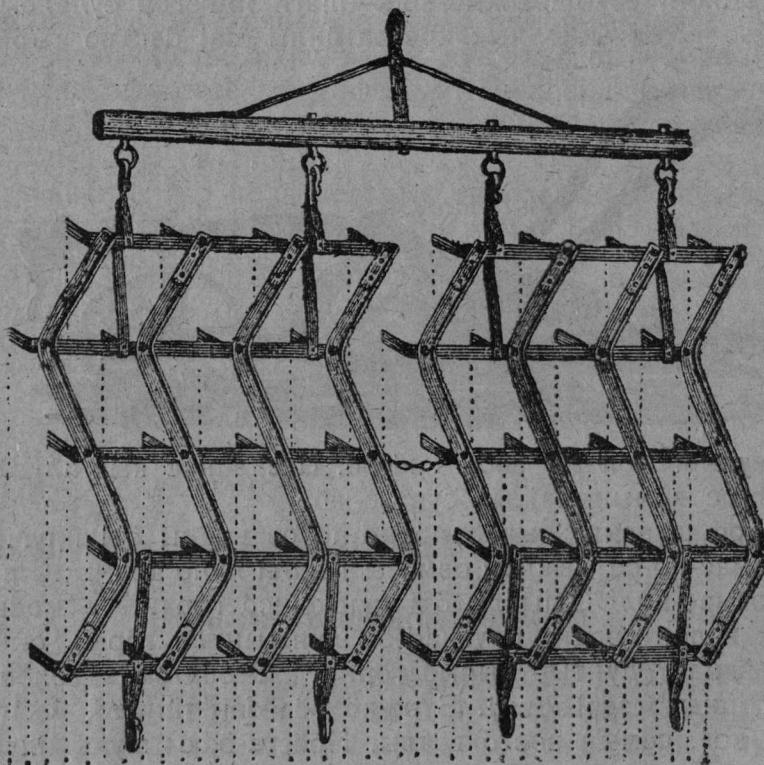
Күшөм агас колö лöсöдны.

Мутö бура ужавны плугыg-кынçi нöшта колö бур агас (пiña). Агаснас мi гёрём мусыс глызасö (корöгсö) вapödam, јог-турунсö бapödam, кöзöм кöждыssö тыртам, топалöм му-выlyссö рёшкодам (небzödам). А кöрт pиnа агасыd, вölömkö, агсагныtö омолья туjö. Сeщöм агасыd му-куzайd оз рёвнеja мун, четчалö. Мусыd кос-дырjыйd выvti жона, бус-кофöz посñалö. Выvti жона посñалöма, бусö пöрöма мулён выlyssыс зев ödjö топалö, коркаö пöрö. Сы-вöсна тащöм мус оз бура сынödys daј ванс пыр, ödjöжык-i космö мусы. Сeрт, тащöм му-выlad омольжыка і быdtасjасыd быdmöны.

Medga бур «Zig-zag» агас. „Zig-zag“-ыс ем қык-гiкаc: кокнiд-жык, daј сöкүdжык. Кокнi „Zig-zag“ агасыс medgacö овлö куйim

торъыс (звеноыг), гоқыдыс – кык торъыс. Кујімторъыс буржык көйдис тыртём-выл. Сөмын сіjо омольжыка рошкодö мусö. Кык торja, гоқыд „зіг-заг“ јонжыка рошкодö гёрөм мусö, пызыжык јог-турун вужассö пержалö, буржыка гырыс глызајассö (корёгјассö) ваподö. Кыкнан-гікас „зіг-заг“ агасыс зев рёвнеја четчавтöг гёрөм му-вывтïйд мунёны.

Көні крестьана агсалёны мұјассö „зіг-заг“ агасөн, сені јог-турун-ыд мұјас-вывсыд зев-њүін јона чіні, мұјасыс њебзісны дај вынса-лісны. Мыјла-нö күш бура агсалём-понда вермісны вынавны мұја-



„Зіг-заг“ агас.

сыс? Bojdörcö лока агсаломнад унжык выныс волі мунё јог-турун-лы лібö гырыс глызајасö колё.

Бура агсаломнад јог-турун чініс, налы ещајык mödіc выныс мунны дај гырыс глызајас посналісны, мұыс лоі рошкыджык, јонжыка mödіc сынöдыс ветлыны,—јонжыка кутіс шоналны мұыс. Буржыка кутісны сігман торјасыс мұјас сігмыны. Сы-вөсна мұас унжык лоі быдтасјаслы выныс, көз-пуктасјасыс буржыка mödісны быдмыны.

Быд крестьанінлы бура колё тайёс ставсö тöдны да заводітны мұјатсö ужавны му ужалан көлујён.

Кык волён гөран плуг да „зіг-заг“ агас поzö лөгöдны öтвыв кык-кујім крестьанінлы.

B. Ісаков.

Трунда бур мувынсөдантор.

Мыј-вёсна міјан тані мыд еща? Кујöдным оз тырмы. Еша кујöбыд-вёсна сегга крестана оз і юнасö зілны выл мұластö вöчны. Крестана майтчöны кујöд-понда, а оз-мöвпыштыны, мыжöн ег-кö кујöдтö вежны поzö—мыжöн кујöдыс-кынzі тані поzö вынгöдны мұластö. Комі областын зев уна кујлö трунда. А трундаыd-öd зевжö бур мувынгöдантор. Сijö, öтiкö, вынсö мұыдлы getö. Сегга і структурасö бурмödö: соjöd, чорыд мұластö ңебzödö, а лыаа мутö кльеitыштö (связывает). Трундаа мұыд региджык шонdi-воzad шоналö-i—воzжык сетчö көzны поzö. Косöд мұјас-вылö, васö унжык көzаяаслы чукörtö, da дыр вермö васö кутны-муас.

Выныс трундалён зев ыжыд. Бура dözörítöм-löögödöм трундаыd кујöд-коd-жö вына овлö. Сijö кујöдагыd-на дыржык вынсö getö көz-пуктасјасыdлы.

Трундаыd ем кык-gikas: мұа-трунда да ңіща-трунда. Мұа-трундасö буржык вескыда мұ-вылö кыскавны. А ңіща-трундаатö колö, кыz шуасны крестана, карта-пыр нуны. Сijöн зев бур скöt олан-інтö волъсавны.

Мукöд гоcдарствоjasын (Норвегiаын, Швеcіаын да мукöдлалын) важён-ңiн қазаломаöг трундаыdлыс бурлунсö, юна-ңiн волъсалöны скöt олан-інсö, юна мұjaccö сijöн вынгödöны, ыжыd пölза сыыg бостöны.

Со мүjjас-вёсна бур ңіща трунданад скöt олан-інтö волъсавны: öтi-кö, iżas оз ков. Сегга кујöd васö юна jyö, оз лез скöt оланіnыс бокö мунны. Кiлограмм iżas jyö сöмын 3-4 кiлограмм va, а кiлограмм трунда кыскö ас-пышкас васö 12 кiлограммöz. Сiżkö, трунданад волъсалiгöн кујöбыd лоö буржык, вынажык.

Скötлы зев гöкыd овны карталын, нöшта-ңiн гiдын, лок дука сынöd пондаыс. Kujödad уна gikac соjантор ем көz-пуктасјаслы: азот, фосфор, калij да мукöd-gikacjас. Волёмкö, кујöd cigmägas азотыс кујöдес сынödac каjö. Сы-вёсна кујöдыс вынтöммö даj сынöd-сö щыкödö, пökмödö скötlyс олан-інсö. А трунданад волъсалiгöн азотыd кујöдес оз вермы бокö мунны. Сiżkö, і сы-боксаň нöшта бур трунданад скöt олан-інтö волъсалöмыd. Ферт, сегга трундаа волъса кујöбыd лоö буржык, iżas волъса кујöбыd-dорыg, көz-пуктасыd мiчажыка быdmö, урожајсö ыжыджыкös getö. Ташöм (трунда-сопа) кујöдсö колö петкöдны (30—40) тонна (2000-2500 пуд феатiна-вылö).

Запольскеj опытаej стантсiаын (Лужскеj у., Ленiнградскеj губ.) вöчлöмäoг вidlöгjас трундаöн мұjaccö вынгödömöн. Трундаыс көz-яаслыс урожајсö кујöd-коfаыd-жö, на codtöma. А трунда-сопа кујöбыd куш кујöd-dорыg-на юна урожајсö codtöma.

Kujödavtöm десятина му-вылыс-кё лыфыны урожајсö		
түсислыс	ізаслыс	
1600 килог.	1600 кил.	
куjödöн куjödaligöн воö	2192	2032
трундаён вынгöдигöн воö	2656	2560
Izveste-сора трундаён куjödaligöн	2624	2044
Kujöd-сора трундаён куjödaligöн	2688	2432

Трунда-сора куjöd med-жона содтöма урожајсö.

Вјаткаса сельско-көзажественнеј станцијаын 59,6 тонна трунда-гектар-вылö петкöдöмөн (4000 пуд десятина-вылö) мусыс сö күшöм-урожајјас воісны.

Tрундаён вынгöдöма му-вылыс түгöн	ізасöн
гектар-вылыс суыс воіс	23,8 тсең. (160 п. deg.) 5,9 тс. (40 п.)
вынгöдтöм му-вылыс воіс	17,9 тсең. (120 п. ") —
Zörjysc воіс (gy-böрас) трундаён вынгöдлöма	
му-вывбыс	16,1 " (108 п. ") 2,0 " (13 п.)
Zörjysc (gy-böрын) вынгöдлыштöм	
му-вывбыс воіс	14,1 " (95 п. ")

Поэё уна прíмерјас ваjödны. Сöмын татыс поэё-нýн гёгёрвони күшöм бур трундаид көзажаслы. Cijö дорвыв вель-уна во содтö көзажаслыс урожајсö.

Муа-трундаатö egkö буржык перјыны арсаңыс, кор нұрыс косжык. Перјом-бöрас чукöрө течны. Тöвбыд-кежлö чукöрас і котны. Segga вöлiгkі му-вылö петкöдны.

Поэё вöчны куjöda трунда-компост. Вöчоны cijöс со кызى: улас пуктöны трунда 13-18 см. (3-4 вершöк) кыза-кымын da 2,1 метр (6-7 аршын) паста-кымын. Трунда-вылас пуктыны сы-кыза-жö куjöd, куjöd-вылас бара трунда da ciz вöзö. Чукöрсö вöчны метр судта-кымын. Medga-вылиас med вöлi трундаыс.

Трундаатö-кё кутасны перјыны, ферт, куjöd тырмытöмтö кретана оз кутны тöдны. Mujaccö јонжыка кутасны вынгöдны, урожај ыжыджык воас, daj выл мујас јонжыка поэё вöчны. А трундаид мијан помтöм, быд вöлögt-dорыс гурас.

Бостылöj-жö трунда перјыны, сы-вылö-öd GÖM оз ков сетны.

Картупель сөтө ыжыд докод.

Жона сорытны сы-жылыс—кущом польза сөтө картупель ог күтө. Сүйөс бид крестанаң-күн пöшті тödö. Коло шуны: картупель тані жона быдмө, ыжыд докод сөтө, ужсө жона вештө. Гектар му-вылыс тані крестана уналаны бостёны 30 тонна картупель (фегатинасы 2000 gypc пуд) лібө сыйс-на нöшта унжык. Гектар му-вылыс һаң воө мед-унассо тоннаң-жынјон-кымын (фегатинасы 100 кымын пуд). Сөм-вылө лыффомён һаң воас гектар му-вылыс уна-уна-күн 180 шајт-дон (лыффыны-кө һаңтö 2 шајтöн пуд), а картупель сөтө урожай (бура döзбөрітөмөн) гектар му-вылыс шајт 500-дон-кымын. Кујім-мында лібө нöшта-на унжык докодсö һаң-сертиф картупельд сөтө. Крестана гөгөрвоны күтісны бурлунсö картупельдес, воыс-воө жонжыка сіjös пондисны вöfітны. Оз-күн важ-моз бні граджас-вылө сөмін пуктыны; вöfітёны картупельдө ән мұјас-вылын. Некод картупельнад оз кулітчы.

Медым картупель ыжыд урожай верміс сөтны, коло күжны-жө сіjös вöfітнитö-а. Коло тöдны күщомжык местао буржык сіjös пуктыны, қырі быдмігас döзбөрітны. Од қыз-суро, күжтөгыд döзбөрітігөн і картупельд оз зев быдмы. Сеге, мед картупель вöfітөмін ужыс оз вегшөрө вош, коло тöдны нöшта, қырі сіjös віңны сігмөміс. Уна воө дај уналөн картупельд сісмілө быдмігас, дај төвнас гуласас віңігөн.

Картупельлы коло мұыд вынажык, дај һебайдык. Med-бур сіjös пуктыны соj-сора лыа му-вылө. Вывті-кө соjод мұыс, сіjо абу бур картупельдлы. Сещом мұыд дыр оз шонав, сынöдыс оз ветлы (топыд-da) му-прыс. Сы-понда сещом-інас оз вермы бурасö быдмыны. Абу шогмана і жона лыа мұыд. Сүйө-од вынтөм. Сојаныс—выныс оз-кут картупельдлы тырмыны. Картупель-улö мутö коло жонжыка вынсöдны. Күйөдтö егкө мед-бур петкөдны арнас, id лібө су бостём-бөрас. Позо вынсöдны і поімөн. Секі еща жык коло скöt күjöd.

Картупельлы мутö горны коло арсаңыс, картупельдә быдманторсö бостём-бөрын пырыс-пир жө. Möдыгсö коло горны сорон, арнас, горны секі (möдыгсö) коло жүжыда (вершöк $3\frac{1}{2}$ -4 сұдта) да агсавтöг колыны төв-кежлө.

Арын мұыс кётасö, төлін кынмалö, жона һебаңö (рёшкалö). Тұлыснас-кө он сормы агсавнитö, һебайд лөб мұыд.

Картупель пунктöм.

Картупельтö егкө коло пуктыны быдсанас—вундабтöг да бөржыны көждыс-вылас шёркоффем гырса картупель. Жона-кө гырыс картупельс, ферт, мед уна көждыс оз мун, позо і вундаломён пуктыны. Коло вундыны вомён (пöпереч) да кодар жынjas унжык сін-

мыс (ныртујыс) сіjөсö і пуктыны колыны. Med вундöм картупельд оз сiгмы, колö сijöс вундöм-бöрас пыр-жö щувкнëтлыны поiмö. Костышты, нырбöдышты, вöлжst пуктыны.

Medым картупель нырдалас, пуктытöзys вежон кык-кымын воj-döp колö петködны шоныд, jугыд керкаö, da разöдлыны. Бура ныр-gödöма картупель регыджык петö—корjaö, регыджык бoostgö быдмы-нысö.

Пуктыны колö вiзys-вiчö, костсö колыны вест ңөль-кымын. А вiчjasöс, картупельыс картупельöz костсö колö колыны вест кык-куjим. Кымын гырыс кёждысыс, сымын шоча колö пуктыны.

Mijan унжыкönис-кын картупельтö пуктöны гёр (плуг)-улö. Una картупель вöfитiгöн, medga бур пуктыны вершöкён-жынjён пыда-тö-кымын, быд коjмöd гöрыштöм-бöрын.

Пуктыны колö картупельтö, кор-кын мусыс шоналас. Кёжд муд-öd кёждысыс вермас сiгмыны. Medgacö танi пуктöны косöджык da лыа муjas-вылö, id кёчём-бöрын. Goja мусы-вылö колö соронжык пуктыны, дыржык сijö оз шонав-когмы-da. Jonaсö gormödчыны картупель пуктöмнад оз-жö ков. Öd мукöдлаас танi вoз қынмалö, кё-зыдыс gor пуктöм картупельтö быдмöмыс торкö.

Пуктöм-бöрас колö бура дöңörитны.

Кымын бура дöңörитан картупельтö, пуктöм-бöрас—быдмigас, сымын бура, мiчаа быдмас картупельд.

Картупель корjыd-öd пуктöм-бörad дыр оз пет. Сeгга јог-турун мусы-вылас сек-костi юна mödödчö быдмыны. Пуктöм-бöрас-кö, чорыджыка зерлас, мусыд юна топалö, вылiыс коркаaö. Колö бырöдны јог-турунсö da ңебzöдны мусö. Сiркö, кор кымынкö картупель корjas мытчыгасны, колö мутö агсавны (пiњовтны).

Крестана шуöны: агсалiгad-пö картупель корjasыс ңещкыгöны. Сыыс повны оз ков. Ңекымын картупельд көт i ңещыштгасны—med, бöр наjöс мусас гуыштiн-daj. Агсалöм-бörad картупельд бура mödödчас быдмыны.

Кор-кын картупелькорjыс быдмас вест-куzä-кымын, колö бугрítны (муджыны). Ем торja—картупель бугрítан гёр, окучнiкön шуöны. Бугрítigас тырöм картупелькорjassö колö весавны.

Вежон кык-кымын-мыстi колö бугрítны möдys, daj пыdöжык-кын вoзza-dорсыс.

Картупельös бугрítöм зев ыжыд пöльза сетö, нöшта-кын зера гожёмjassö бугрítöмён картупельлон урожајыс юна codö. Öd секi ңебыд мусыс картупель гöгöрыс унжык лоö, јог-турунjas оз лоны. Бугрítlöма картупель озжык пов қынмöмыс, озжык сiгмы.

Картупель керöм.

Картупельтö керны колö, кор корjыс кельködны da когмыны-кын пондасны. Веж корja-дырjыс оз-на ков керны. Öd бöрja по-мус картупельд зев ödjö быдмö, корсыс секi вынсö уна боgtö.

Med регид да кокні картупелтö бөстны плугjён гöröмён. Med картупельс оз вундаг, коло пурттöгыс гörны, гörыштöм-бöрас став мытчöдчöм картупельсö ёктöны да шыблалöны гöröма-iнас. Сенi кoктыштöны. Вöлтöгi чукörtöны. Гöröм-бöрас агсалöны. Бара картупельсö чукörtны. Möдыг гöröны, daj нöшта агсалöны. Керигасжö гырыссö, шöркөфдемсö да поснi картупельсö торjödны. Сiгмыны заводитöмсö да вундагом картупельсö коло торjöн i чукортны, med-bojdöp сijöc i соjны. Öd cig картупельид-kö сурас гуad, zonvıza картупельсö-daj щöщ bigmodac cig-bigömnas.

Кымын жона, бура dözöritan картупелтö, сымын жона сijö вештас ужтö. Kodi кöсжö буржыка тöдмавны—кызi вöfитны картупель, поzö лыфтыны „Картупель вöfитöм-жылыс“ комi нiга. Гiжöма сijöc агроном B. A. Isakov.

J. ö.

Кырi лöсöдны артель.

Jöв-выj вöчан да iналан артель шљенjasыслы—артельас пырыg овмösjasыслы med вöлi выгоднеj. Seki ужыс артельслöн кутас бура мунны.

Med артельс вермiс пöльза сетны, med лоi сijö шљенjasлы выgоднеj, медым ужыс бура мунiс, коло ужалан раjонсö льучкi лöсöдны. Ковмас бура мöвпыштыны: кымын giktyg поzö öтутвтны шљенjasöc da ылынög-ö наjö лöбны выl заводöзыс. Una-ö jöз сенi олöны, una-ö скöt, лыстан мёсјас вiçöны. Бурбö-ö вiçjasыс, пöскöтiнаыс. Жона-ö турунjas кöçöны, emög абу вына кöрымjas (жмыка öтруб da мукöдторjas). Күштöм түjjас-кужа лоö jöв-выjсö вузалан-iнаc нуавны. Oz ков вунöдны: бура ужсö вермас артельис сувтöдны, una-kö лоö заводыслы ужавны jölyс (a сijö öd скöt лыd-саын da jöла мёсјас-саын). Кымын una лоö jölyс, сымын еща кутас петны codtöd (накладнеj) рöскодыс кiлограмм jöв-вылö лiбö кiлограмм выj-вылö. Ыжыd артель-kö, шуам, jöв-вылö вермас сетны шаjtöн iчöтiк артельид, ферт, сымда jöв-вылö-жö си-ыжda dontö сетны oz вермы.

Крестана jöлаöжык, бур-кö пöскöтiнаыс, бурbö da una-kö вiçjasыс. Seki-öd унжык скöt вермасны вiçöны. Позö codтыны мёсјастö jöв-выjсö артель-пыр вузалöм-понда. Еща мујасöн da оз-кö тырмыны вiçjasыd, лоö вужны мујастö унö-переменаён ужавны. Сетчö турунjas кöçöны. Скöt вердан пуктасјас пуктыны.

Скöt лыdсö арталiгöн коло tödны сiçжö i овмösс лыdсö giktyg. Коло tödны, кымын мöс воö овмösс-вылö. Кымын-una мöс воö овмösс-вылö, сымын una jöв лiшалас вузалöм-вылö. Шуам, ötj giktyn-

100 овмөс, віզоны 200 мөс, möd сіктүн 200 овмөс, візоны 200 мөс. Мөскүс кыкнан гіктас өтмында. Јөлүс, ферт, унжык лішалас, кодарас ешажык овмөсис.

Мі воғын шулім-нін: кымын ыжыд артељыс, сымын сіјо вына, сымын бурга вермас ужаңын, ыжыд польза сетас. Ічот артељлён-кө, шуам, codtöd (накладне) рөскодыс пуд јөв-вылө қајо 40-50 ур, ыжыд артељлён лоё-нін сөмін—25-30 кымын ур.

Ыжыд артељлы поზо візны бур мастерөс, бурөс заводсө вочны-і. Бур керка поზо вочны завод-улө, бур көзөд артмас-і. Сега ыжыд артељыд өтпирјо јөв-выjtö уна вермө вузавны. А сіртö-öd рөскодјасыс ічотжыкөг петёны пользыс ыжыджык воў.

Пыр-ö поზо ыжыд артељ лөгөдны? Оз. Оз-на поژ, си-понда посніög da абу өтчукорынög гіктјасыс-da, ешән сені олысјасыс-da Сега крестанаыс öнöр-на зілдіны быд гіктö тörjön, посніфік артељас воставны, вегір асланыс овмөсө торжюн выј вочан машина (сепаратор) лөсөдны. Ташом поснідік артељассө егкө оз ков лөгөдавны. Крестаналы коло гырыс артељас воставны.

Ужалан раїжоныс med абу ічот, сөмін, med абу-жё выйті ыжыд. Ас-вылын-кө лоё јөвсө заводö новлыны, med гіктјасыс 2 кілометр da жынјыс абу-жё ылынжыкөг заводсаныс. А волён-кө нуавын јөвсө—5 7 кілометрыс med ез вөв ылынжык. ылысаныд ваігөн-öd гожомын јөлүд шоммө; а төлүн вермас кынмыны. Нёштаңін ылысыд оз ков вајавны јөвтө сыр вочігөн. Шома јөвсөд бур сырды ортмы.

Јөлүс-кө уна чукёрмө ылынжык гіктјасыс, выј вочан заводлы буржык сеңдім гіктјасас востыны шлівкі вочан отдељеніе, сіјөс лөгөдны ковмас güm. Ciñkø, коло первој гөгөрбөк артыштыны, вештыны-ö кутас ассö отдељеніеыс, лоё-ö сыыс пользыс. Оз-кө' кут вештыны, отдељеніеетө оз і ков востыны.

Артељ лөгөдан ужтө коло заводітны му-вылын ужјас ештөмбөрын пырыс-пыр-жё, ліббө воғжык. Öd артељ лөгөдан ужыд ботас kadtö 2-3 төлүс. Секі-кө заводіткан артељтө котыртны, арнас парекодөн-на уғітан вајны став коланторсө заводсө вочны. Завод вочомсö поზо помавны da сені заводітны ужаңын, кор јөв-выјсö med-donöн поზо інны. Сега тулыснас заводыс вермас-нін тыр-уж нұны.

Ныңі бостыны! артељ лөгөдан ужас.

Артељсö лөгөдьесјасыслы (учредітельјасыслы) коло воғывв төдмавны поზо-ö гіктö артељсö лөгөдны. Вөлігті чукортны ас-бердö артељсö востыны окотітыс крестанаөс. Вочны учредітельјаслыс собрањие.

Чукормас-кө морт 30-50, поზо-нін артељтө востыны. Собраньесö нүөдіг-кежлө коло сүзөдны уставјас регистрірујтны da медым јөзсö төдмавны уставнас (регистрірујтөм-вылас коло уставыс 2 ек-

земпъар). Прікода-рёскода гмета сегга коло вёчны. Гметасö вёчигён со майjas коло төдмавны. Уна-ö вонас артелеыс вермас јёв-выј леңни.

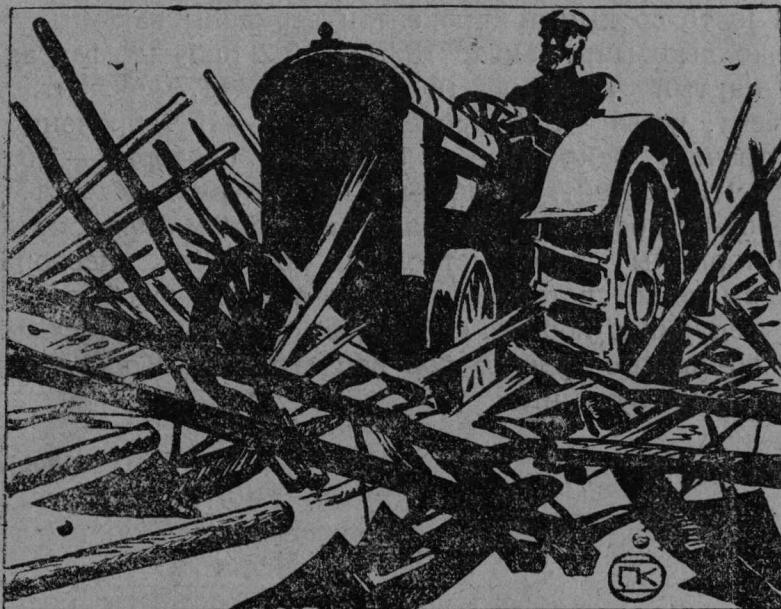
Коло став рёскодjaccö (служашщејјасöс візом-вылö, кёбреg вёчом-вылö, уна-ö пріпас, матерјал мунас, ужалан кёлујыс јона-ö kiggac, капитал-вылö прöчент, ужюзјас da ciž ворö) төдмавны.

Ставсö тајёјасöс төдмалём-бёрын вёлыстi гмета-берdö күтчиг-ны. Гмета лоö со күщöм:

П р i к o d :

Выj вёчигён: уна-ö да уна-ö-дон лоö выj.

Уна-ö јёв-ва артмас выjсö вёчигён (позö лыфыны 22—23 пуд јёлыс шёркодfем-мында пуд выj. Кило јёв сулалö шаjt da 70 ур).



Уна-ö да уна-ö-дон коло выlyссö (шлівкасö) бостома јёлыс. (Пуд јёлыс воö шлівка 2—2,8 килограмм).

Сыр вёчигён. Уна-ö да уна-ö-дон воас сыр. (Пуд јёлыс шёркодfем-мында артмö 11-12 тув сыр, доныс сырлён 1 шаjt da 20 урсан—шаjtён-жынёнёz, а голландскеj сыр сыйз-на дона сулалö).

Р ё ск o d :

Уна-ö дон јёв мунас. (Став dokodgыs шыбытны мукöd рёскодjaccö. Сегга уна-ö колас јёвсыс мынтыгом-вылö. (Сы-зертi i дон-сö лоöдни јёв-вылас).

Унаö ковмас, козöд вёчом-вылö, уна-ö-дон кёлуј kiggac, служашщејјасöс візом-вылö da мукöd рёскодjас нöшта пырасны.

Робочејјас лыдсö заводас (мастерыс да заводөн јуралысыг-кын-
зи) 1924-25 воö кымынкö рајонјасөн вölі лöгöдöма со мыјда:

Кöні јöвсö вајёны суткінас 400 килограмсаň (25 пудсаň) 640
кілограммөң (40 пудjöз), машінатөг ужалігөн—1 морт, машінаён
ужалігөн—öті-жö.

Кöні јöвсö вајёны 1600 кіл. (100 пуд) суткінас, машінатөг ужа-
лігөн вölі—2-3 морт, машінаён ужалаң заводын—1 робочеј.

Кöні јöвсö вајёны 3200 кілограмм (200 пуд) суткінас, маші-
натөг ужалігөн вölі лöгöдöма 3-4 робочејёс візны, а машінаён
ужалаң заводын—2 мортос.

Тајё лыdas оз пырны јöвсö чукörtүсыс да отфељенъеын
јуралыс.

Производственнеј (ужалаң) плансö лöгöдігөн колö тöдны ку-
шшом kадö уна-ö кутас лоны јöлыс.

Тані јöвтö со кымын прöчентöн вермасны вајавны торја тö-
лысјасөн-кö лыфыны: январ тöлысö—3,2 прöчент, февральын—5,5
прöчент, мартын—10,7 прöчент, апрельын—11,7 прöчент, мајын—
16,4 прöчент, јунын—15,9 прöчент, јульын—10,9 прöчент, августын—
9,7 прöчент, сентьабрын—5,5 прöчент, октябрьын—1,6 прöчент,
ноябрьын—1,1 прöчент, фекабрын—1,8 прöчент.

Прикода-рöскода да завод-пунктöм-лöзöдöм-вылö сметатö вöчі-
гөн колö корлыны спетсіалістöс. Бур лоö, ферт, первоја обшеј
собранъе-вылас-кö спетсіалістыс щöщ лоö. Öd ужсö заводтігөн-кö
кушшомкö ңелүчкiјас лоöны, сijo возöсö ужавны кутас, торкавны,
вегiг, мукöд-дырjыс артөлсö бöр лоö тупкыны. Колö первојсанъыс
став ужсö льучкi пуктыны.

Лукін..





Комі му.

(Комі автономіялы 7-öd во тыран лун-кежлө).

I.

Пујасыс јывјаснас кымёрсö ңулёны;
Тöвныркöд венчигён ңöжёңик шулёны:

„дыр-на мi сулалам, дыр...
Комі му міjanöн тыр“.

Черіјас гажаа ва-пышкын ворсöны;
Лебачјас быдлаын, быдлаын горзöны...

Jujaslöн візулыс лöн,—
Вералö налön лöз вöн.

Тундраын војтöлыс шутöбөн ветлöдлö,
Вој-море шыңöма—збојлунсö петкöдлö.

Тундраын зев уна кöр..
Олöмыс сетöнi скöр.

Комі му-пышкöсýд быд бурöн тырöма,
Му-пiјö озырлун зев уна пырöма,
Озырлун другöн оз быр—
Заводјас вöчалам тыр.

Комі јöз öтвылыс Роч-муса војтыркöд
дорöны выль олöм сöлöмсöс, оjбыртöг.
ЕСeСeР—вынjítöd јон...
Tödamöj сылыс mі don.

II.

Ез-на-öd, вокјасöj, вун,
Кыңi мi олiмöj важöн:
Олiм мi сöккöд уж, гажöн,
Пессiмöj, мыроiм быдлун.

Ужалан, вісö јон соj...
 Тöв-шöрöө тýрмывлö няñыd:
 Щыгјалö семјаыd, чаñыd...
 Олöмыс тенад—göd воj.

Kiggöma сукман i кöм,
 Он вермы кыпöдны овмöс,
 Вотjaстö мынтыны ковмö,—
 Быдлаö колö-öd göm.

Воjнајас вöчалö сар;
 Мунан те пög вíртö кïстны...
 Раñitchan, кутан те вíгны,
 Буртö тед некод оз кар.

III.

Öшинöö таркödö кöçyд зер скöрыс,
 Воjтолыс омлалö нора...
 Шувгöмыс пујаслён кылö göd вöрыс,
 Шорјасыс ызгöны гора.
 Бикин-моз паккалис,— выл јуёр воiс,
 Арыд-таj кутны ез вермы:
 „Озыр власт бýрс-пö,— выл власт-нiн лоiс“,—
 Чард-бi-моз разалis сорни.
 Југнöйтис кымöрjas-костöдыс шонdi,
 Шпынумунис гöль јöзлы жара.
 Сöветыд быд gikötö вогgyны пондиc,
 Олöмыс mödödchis гора.
 Венсисны комi јöз яжыdköd жона,—
 Кистисны власт-понда вíрсö.
 Сijö-öd гöль јöзлы быdtорjыс дона...
 Озырöс кок-улас чирсö.

IV.

Нумжалö вайс, шпынјалö вöрыс,
 Padlöны пöтка da звер.
 Кыпjalö rada Komi my шöрыс—
 Оз-нiн-öd кiссы göd зер.
 Шонdilöн југöрыс гiнjaстö јорë,
 Вералö giköщ-моз јu...
 Комi јöз пeggö—выл олöм dopö,—
 Вынмödö ac Komi my.
 Выл-ногса олöм воçcagö важлы,
 Туj-шöрыс јöткалö пыр.
 Гетам-жö туjсö сылы da гажлы,—
 Лёкатö олiм-нiн дыр.

Шонді-моз кыпто Комілөн олём,
 Нұжжоңік пігкөдө туј.
 Путқылтны важсө,—пағыны колө,
 Міянлы сіjö оз туј.

V.

Воғо-жө түтчалөj вёр парма-костöd,
 Ен воштöj ордымлыg віzсö.
 Вёр-туjсö паскөдöj, воғс пыр воgтöj,
 Ковмас-кө, кералөj іzсö.
 Бырödöj пемылун.—велödчом ковмас,—
 Tödöj тi Леңinlыg кывсö.
 Кыпödöj, бурмödöj, юнмödöj овмöс:
 Отвылыg кыскöj тi тывсö.
 Муыd med тырмымён гоантор getö;
 Нанюн med тырёма jöptöd.
 Пармайg, вёр-туjöd gönömьg петöj,—
 Шыбытöj сiңjассыd көртöd.
 Ас-вынён, гölömён шудлунсö перјам,
 Комi мu быдторсö getас.
 Выль туjсö вескыldöc, шылъdöc бёрјам—
 Комi јоз пармайg петас.
 Пабрiкён, заводён Комi мu тырас;
 Нужалас көрттуjлөn кiыс.
 Пемыdсö весалас—быдлаö пырас
 Вуж-выjён Леңinlлөn бiыс.

Giz-Паш.



Варыш-поз.

(Gija том велöдчысјас војтырлы).

Парма-шёрын нёрыс-јылын
Варыш-котыр быдмёны.
Лёсыд налы шоныд позын,
Луныс-лунё җолгёны.

Совмёj, јонмёj езыс піјан,
Чоj-вок котыр гажöдчöj,—
Олём воzын лоас тіјан,
Cijö kadcö віdchigöj.

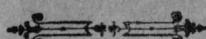
Шонdi југёр пујас-пёвсö
Getö шоныd, getö вын.
Нёрыс-јылö варыш-позё
Лысјас-пёвсö суjö ныр.

Парма-пёвсын жугыл олём.
Век-на важ-коj олас-ног.
Jöзлён пыр-на выjим полём.
Олёмад-öd ем-на шог.

Повтём сёлём, варыш-піјан
Кырнышјаскöд когагöj
Öнi ем-нiн вынjör тіјан...
Комi јөзсö гажöдöj.

Парма-шёрын нёрыс-јылын
Варыш-котыр быдмёны.
Лёсыд налы шоныд позын
Луныс-лунё җолгёны.

Шаков Ё. 1



* * *

Кöсja ме сыланкыv течны
 Асja шонди југöрыс мічаöс,
 Түвсов шоныd лунтöвсыc небыдöс,
 Гожса җирд шондигыс шоныdöс,—
 Мічасыс мічаöс,
 Гажасыс гажаöс
 Кöсja ме сыланкыv течны.

Кöсja ме сыланкыv течны—
 Медым егkö жугылđс гажödac,
 Медым егkö сир-шогыс палödac,
 Медым гёлём шöрбëзыс пыралас—
 Сöзödac, сысжалас
 Жугылтчом гёлёмсö.

Сещёмös кöсja ме течны.

Кöсja ме сыланкыv течны
 Посні состöм җirdalan ізjasы...
 Оз-таj... артмы... созарні течасыс...
 Оз-таj менам, оз тырмы кужöмöj.
 Ужö-на, тыдалö,
 Комилбн музайс...
 Жугыль мем, шуштöм сек лоö

Кöсja ме сыланкыv течны
 Гёгöр мыскöм керкаыс кыпидöс,
 Пöжан лунса гымшыыс горабс,
 Гöд-лöз кымбр-тöвнырыс вынабс,
 Војтöлlyс лечыдöс,
 Бiaiz-чорыдöс

Кöсja ме сыланкыv течны.

Кöсja ме сыланкыv течны—
 Медым егkö оյбыртыс сајкалö,—
 Медым егkö вбтасыс ырскöбтас—
 Медым ставнас, вирјајнас, вöрзылас,
 Вынjörнас чукja-тыр
 Гёлёмыс öзjылас.

Сещёмös кöсja ме течны.

1926 во.

Ілья-Вас.

* * *

Те кылан—
 Mi сылам
 Тrikjalam,
 Ме щокта:
 Те јокты—
 Тривкяв щöш!
 Виль том-jöz:
 Сүс зонјас
 Еталаң,

1926 во.

Збоj кывja
 Бур нывјас,
 Петалöj!
 Оз полбм,—
 Выль олбм
 Шуржалö.
 Со: кылб
 Йон сылбм
 Jуржалö.

Ілья-Вас.

* * *

Tödchö кыа. Тулыс.
 Кылö варов сорнi—
 Кыңпу ёшн-улын
 Шувгö-лöвтö корнас.

1926 во.

Ылын гынас ворсö
 Синмён сүтöм море.
 Бертö вынсö, горзö—
 Паскыd iнас корö...

Ілья-Вас.

Јёлёга.

Тувсов војо Ежва-дорын
 Рытпукöны ныв-зонјас.
 Алёј-къа петан-дорöз
 Мыла жургö гёлосјас.
 Бёрja кывјас вёр-ва горён,
 Нора кодкö лывкјöдлö,
 Möдпöв, помавтöннис, сорён
 Гыланкывсö мичмöдлö.

Кёнкö кылö паскыд олын,
 Ошлён јывмöс муралö,
 Сен-жё бускö козпу-јылын...
 Möдлан кёјин вурзалö.
 Жургö вёр-вежёс зев мустём,
 Налён војса чавзöмјас.
 Налыг кывзыны зев шуштём,
 Мајышт мунё гёлёмјас.

Kodi щёкё, kodi шуксö,—
 Ставлы ётмоз шыёдчан.
 Пежсö њеран, ошкан шудсö,
 Шогсö конёр жалитан.
 Kod-пö, теныд, мелі кывјас
 Јёлёгалы möдöдö?
 Kod-нö, тенö, комі гіжыг,
 Тувсов рytö гажöдö?

Нолтö, кывзöj, нывјас, зонјас,
 Мыјён гёлём бурмёда:
 Кёч-бёж-куžа тувсов војјас (ын)
 Меным жургö јёлёга.
 Комі гіжöд комі јёзлыг
 Олас-ногсö сёвмёдö;
 Tödöj, kodi мелі-пырыг
 Јёлёгалы möдöдö.

Шаков.



Ізны ңекён вөлі...

Лұнтыр шлівгіс посқідік арга зер. Мұыс потома-нін, оз сөзді ас-пышкас васб. Түйлас-вылын гежен-моз гудрасең ңајт. Пујас-вылығ кіggома корјыс—ставныс пірысмомааб.

Ңајт түј-куңа, әшбідом журөн, быттө ісалд вөзді туі, мунә борыс вәв. Қык көләсса төлегаын күjlөні віт веккүідік мешәк. Көләсајас шатлагданы, швачкод-чоңы, горзөні—пірысмомааб-жә. Төлегаң моз шочыңіка помалд ыжыд брофыјаса, ар кың-віта кымын морт. Зелыд дукбес-сојассо зелідомааб—шуппәдјасын сонясыс, чужбымыс косінік—төдбі вын. Гурандасті мунігөн кутыштлө төлегасо, med-егкө гезіжін карділәма төлега-паљічасыс ез кіссыны. Журсо вәв-моз-жә әшбідома да шогыс мыжкө мөвпало.

— Олан-вылан, Павел!—горәдіc Көста, оләма, горәд тошка мужік, локтөма әк Павел-динә-да.

Павел дышиңіка чатбртіс журсо, кісі чурәдіc да віңіc вочакыв. Med аслас вежәралом-тор-жылыс сорні панны, сувтөдіc вәвсө да жуаліс:

— Кытчо-нін мунан чернад да лазнад?

— Мөсјасоc Наста абу adәбма-да, муна-таj короны. Өні-әд јона ошкөg-da, бостаткі мөсјасын травітчасны. Воя-лунс-таj каттам мөсјас-бөрса вәтлышігөн!

Најо сулалоны ічөтік жу пос-вылын. Тајо-ju-жывыс-и мөвпаліс Павел локті-гас. Жу сепаліс зертүсјас-улын, візуvtіc әдјо.

— Ме вот вешшорд катта лун-воjsо. Ветлі мельнічао ізны ңан. Горш пон-мыdkөd он-на вермы лөсөдчыны—ez із. Мыжкө ләгасома—чушжало әмей-моз. Төн-зі pісö лавкаo прікадшіk-вылө боржоны вәлі-да, ме паныд сулалі, қыыg кыв бост-лі. Јона ескө ұатјасыс da сватјасыс көсіjсны-да, ез вермыны суjны ассыныс мортсö. Сыыg-кө ez із-а, мыжкө-таj пыр өтітор броткобтö-а: «Ог, ог. Мун бөр гортад».

Павел гөлөс лыбодыштіc da нүоддны күтіc вөзді сорні:

— Жын ңаңтö-әd міжанлыс боттö мельнікыd. Абу, деңт, лөсөид-да мыj сег-га керан—мельнічайд мөd абу—бара лоö сетчо лажжөдны, аскур пұны-да, кев-мысын... Тајо жу-вылас аслыным коло мельніча вөчны,—жур лыркүйтбөmон шуіс.

— Ме важён-нін сорнітлі мужікјаскөd-да, полоны—век ассыныс пыкөдсö пүктöны: оз-пö артмы daj ог-пö вермө вөчны—шүö Көста.

— Вермам, сомын гөлөмөн коло күтчісны уж-dинас-а. Medвөрззә уж—töd-мавны, дона-ә сувтас ізкі da мыjda көмас вештыны мастерлы. Сijо вігтавлыны крестаналы-да, төвнас-жә күтчісны уж-dинас.

Шёр-моз візуvtöны көрjas шлұз-вывті. Сашкөдчоны чөрjas. Бікінjas-моз четчалоны өзгөрjas. Іпнөdлө пемыда му. Қіжғоны стружjas. Шабди-куfель-моз гарпчоны, чікъагоны стружкиjas.

Веж ласта-вылын жежыd-мөсјас-моз күjlөні ізкіjas. Кыптö струб, вочасон тырø мүён. Жу лоқыс бузгө, быгжома, тыдало, лөсөиджык вәлөма простиасо кан-моз чікъагыныс.

Абу гөлөм-вылас воjма Жепрем-Мітреjлы. Абу окота кіggом мельнічасö енөвтнис-да, кер бунтсö сотны заводітліс, ізкісö чертышон тышкавліс, потібдны кбсјіc. Сват-затыскөd нөйтлісни Павел-өс лоқысла... Ңіном ез вермыны вөчны. Өтүвja мельніча сіктан қык верст-саjо сувтіc, топжөdіc Жепрем-Мітреj мельнічашојыg јөзөс, бирәдіc мельніклыс озырмөдчомсö јөз озырлунөн.

Миртуj-дорын.

(Удморт поетесса Ашалчі-вылыс).

Гöгрöс кырпу
Миртуj-бердын.
Аjоj, суj бöр
Коскад чертö!
 Jujas-дорыг
 Кустjas-пышкыг,
 Вокöj, турун
 Te еn ышкы!
Лöз җорijас
Gуjas-пöвсыг
Еn te һещкы,
Чоjö, öвсы!
 Göd јол җолгö
 Горув расын.
 Еnö, еn te
 Пежав васö!

1928 во.

Гöгрöс кырсыг
Миртуj-сајын—
Сijö менам
Jежыd jajöj.
 Birjas-вылын
 Небыd турун—
 Шöвк jургijöj
 Менам юрын.
Лöз җорijас
Gуjas-пiын—
Лöз сiнjasöj
Менам сijö.
 Җолгыg јолыс
 Горув расын—
 Уна бöрдöм
 Gинвајасöj.

Ілья-Вас.

Венiс.

Öльексеj Ануköс вajic—
Гижомлы тырiс кык во.
Кыкнанлöн олан-туj лолiс—
Bigtala колöкö, со:
 Анук век вiчкоö ветлö,
 Серёгын пельös-тыр јен.
 Быd асыв gиг сетчö öзтö,
 Jурбítö мұqtöqыс сен.
Öльблöн ужыс кыz eитас,
Лыфысны ускödчас пыр.
Лысталас ңiга-гаzетjas,
Лыфысас воj-шöрыг дыр.
 Ануклöн важ-ногса батыс
 Bичкоын старёста морт.
 Сы-куңа Ануклöн jурсыс
 Jен-вера зев дыр ез op.

Верöсис јенлы оз ески,
Гöтыркöd нүödö вен.
Кымыныс венлас-жö еккö:
Петкödlö, мыj абу јен.
 Bизыв-ва чорыd iз весjö,
 Сöстöма, мольда зев.
 Öль сiң гöтырсö кöсjö,
 Bаж туjöd медым оз кев.
Гориöн Ануклыg түjsö
Öлбыd пановтiс сек.
Сы-журыg јен-вера нүjdcö
Bесалö ңöжjöñik век.
 Ануклöн олан туj вежgö,
 Лоöма öнi, со, möd.
 Jен вера дум-выvвсыс вешjö,
 Оз-ңiн-taj пернапас löd.

Пельösис шыблалiс јенjas,
Кевмёммы воёма пом.
Сы-пыфdi öшödic Лъенiñ,
Кöн вöлi јенjaslöñ чом.

Бöриc Ярасов.

Жүгыдлан.

I.

Колны кутома гожёмлён дырјыс. Ывлавыв вежгіс: ұорітјас когмёмаөг, міча паскөмис пұыслён кок-улө кіggö, ңебыда волсалө тујеңсө. Күшмёма, гәгәр лөңөма вёрын. Ічөтік кайjas ұолғомыс лантомаөг, колюмаөг најо ас-кежас војвывса вёр-васө мічаа вотавны вегт-куңа гажа гожса-кадсө. Шочіңіка ұартыштлас коспу, быттө ланттөдө нораа сылёмнас жуглаасыс вёр пусо. Зев дыша-прыыс гөн-куңа візывтө јол.

Пасқыд ерп-вылын, ыжыд сіг мыр-јылын пукалө Ван. Жугыла віңдөдө ывлавыв вежгомсө. Гөккыд уж-бөрын шојтчөдө коссө. Уна мөвпјас ветлөны Ванө јурын. Мөвпалө аслас гөль олөм-јылыс: мыјла озырлён чөләфјас ңемтор вөчтөг лөсіда олөны, мыјла сіjөс, ас-ужён кынёмпöt перјыгөс отортёны.

Гәгәрбок відлаліс, тајо мөвпјассө. Сөмын ңекыңі оз вермы ад-зыны ассыс мыжлунсө.

Лъек јөз ез сетны Ванёлы помавны велөдчомсө. Ез тырмы сылён шудыс мүкөд чөләф-моз гажаа, кокніда колъюдны чөләф-дырса олөмсө. Локтісны војвывсаң ярмөм жеңыд кырнышјас. Уна мортөс сүйісны јуё. Мүкөдсө пу-јылө шошомын когтісны. Ванёлён батыс щоң на-костө gypic. Göd парма чурк-јылө том, бур каднас сісмыны колі. das арёссаң Ванө мамкөд колісны, ас-кежаныс, ірны курыд олөм. Конёрлы Ванёлы томысаң лоі лысөмсө жугөдны гөккыд уж-јаснад. Гінва-сорон, пёслегзомөн ічтүссаң перјыны аспыс кынёмпöt.

II.

Праңык. Том ныв-зон акаң-моз вётчомаөг, веж-шылъыд луд-вылын ворсөны кругён. Ңебыд төв шөвк вөңјассө коссыныс качөдлө вылө, міча шөвк чышланјасыс зарніён пörтмадбыны гож-воғын. Ежавыв пыжасөн тырёма. Міча голөсјас жүргөны, јөлөга пасқыда раздөд том јөзлис сылёмсө, быттө пармасө јөлөгаяс көсжө ңеуна гажөдышты.

Ставыс гажаа колъюны праңыктө, сөмын отнасөн Ванө жугыла пукалө, әебазө ылөжык јөз сегамыс. Роташ-коғ паскөмнад быдөн отортёны, конёрөс, Ванёс. Лөз-зера дөрөма, сіjөс нөшта помга жітлөма быдгама дөмаснас. Ңөл вөрта гач вылас піздөсөзұс гарто маңа död, омөлік кыс-көма. Әебсіг-моз котörtіс вөрө. Пуксө лапжа пожём-улө. Парма палюдө шогсө Ванёлыс. Кайjasлон гажаа сылёмис голомас жіждө. Оз-од і пуксывны, дүргівтөг жбыржалоны, быдгама ладнас голөссо вежлалоны, вёр-пусо гажаа ұолғомнас палюдөны. Кос вужаяс-увті, пуюас-кости ѡугжалө шонди-воғын пармаса јол. Мытчыдомаөг лыс-чірja мылкывсаң коzувкотјас. Кысконы быдгама јогсө асланыс чомжө.

Моль-коғ сінjasнас Ваңө қорғо пожом нөрысө. Сылы сін-вылас уғома күщомкө јоз. Әебсасіг-тырjі матоғык локтіс, лапкөдчіс по-моль-улө, күтіс төдмавны: kodjac, мыж сені вөчоны. Велöдыг-таj вөлөма школынкјасыскөd. Bigtalö чельадлы: вөр-пу олём-јылыg. Шуда чельад сені һімкоға кывзёны. Ваңө матыстчіс, кывзё. Сылы зев кажітчіс велöдыглөn сорніыс.

Чельад казалісны сіjөс. Ставныс ғераліг-тырjі городічны:

— Но, зонмө, Прокө-Ваңөыd, корысын, қысань-кө уәдома.

Köcjic егkө Ваңө пышыны наыg. Велöдыгында чорыда городіc чельад-вилө, ташом сорніыg чельадфос жона відіc. Матыстгіc Ваңөдінө, малыштіс сылыg журсө, һебіда шуіc:

— Ен пов, бур пі. Ме һекодлы оғ леz тенө өбөйтін. Лок пуксы мe-dінө. Bigtav, кодлон те лоан.

Ваңө быттө аслас мам-dінө локтіс. Bigtalіc ставсө: асыс то-мысань баттөгыс быдмөмсө, пессомсө. Кырі сіjөс, гөль морттө, өт-дорттөн. Аслас сінваыс вісталіг-чожыс түрөбөн kiggö. Вежора кажітчіс велöдыглы Ваңө, да шуіc:

— Менем те, бур пі, сөлөм-вилө воіn. Тенайд ме кута отсавны петны бур туj-вилө. Аскі-жө, көсjan-кө, тенө ме гіжода комсо-молө. Сені тенайд зев лөсайд лөб. Оз бара сені өтдортны һекодөс. Кутан жортасыдкөd сені щош велöдчыны.

Жона кажітчіс Ваңөлы велöдыгын. Окота лоi комсомолө пырны.

— Аскі-жө пыра комсомолө.— Һімкоға сегга котörtіc Ваңө.
III.

Ваңө комсомолеч-нін. Жона бура сіjө ботчіс ужавны комсо-мол-пөвсын. Оні сіjө абу-нін ворз-коғ вөj, оз әебсас jөз ғерамыg. Комсомол жаечека жона отсаліс сүсмұны Ваңөлы. Тані сіjө унатор гөгрөвоіc. Boggic быттө сылён сінвоыс. Сы-töдlyтөг һінөмтор вөлі оз көl. Skodjac-вилад котörtас med-ворз- морт. Пельяссө тор-гөдөмөн пыр кывзё. Агрономлыg віталөм віzму-бердын ужалом-жылыg. Зев доляда оні овсө Ваңөлы.

— Бөлісті-таj оландырыd boggic. Оні-жө колө лөгөдны giktö віzму-бердын ужалан артель.

Аскінас сорнітісны агрономкөd өтувjөн віzму ужалан артель вогтөм-жылыg, сетчө став гөль jөзсө giktys котыртөм-жылыg. Ваңө-ын зев кажітчіс агрономлы:

— Те-коғ-кө егkө сіктад став jөзыс вөлі, важөн-нін вермім овмөстө қыпөдны. Lögödam артельтө, тенө журалысö сетчө бөрjам,— шуö агроном.

Һімкоға пызжыштіс-муніc Ваңө гортас.

Час-мөд-мысты Ваңө ныргорөн узö da вөтагö зев міча вөт. Быттөкө қажома му-вилө тракторөн гөрны өтувja му. Му-вывті зев гуга рөттө, пластайтө-гөрө тракторыс. Ваңө ачыс вегкөдлө машіна-нас. доляда сінjasнас весталө гөрөма мусо.

Шомысова Анна.

Яков.

Яковыд ётувтіс
Уна-нін мортös,
Гөлjasöс котыртіс
Бурмөдны овмөс.
Шор-жылыс голъ јөзös
Жугыдлаң нүö.
Giktas кулакјас
Оз тёрны күö.
Яковыд регыдöн
Машіна вайс,
Шоржывса јөзлы
Выль олём вайс.
Гөльjasлён олёмыс
Кыпавны бoтгic.
Böлгiтi јөзыдлон
Сінjasыс bogic.

Яковыд голъ јөзös
Hyödö вогё,
Мукöдys мұ-вылö
Турунjas көzö.
Регыдöн востісны,
Машіннеj чукöр,
Бокö-нін вештісны
Кöсуља, пугöр.
Плугјастö вајісны
Быдöн-нін асныс,
Быдлатi бурмаліс,
Зоньмаліс пасныс.
Машіннеj чукöрын
Машіна codic,
Олёмныс голъ јөзлён
Выль-ногён mödic.

Тікön-Өльөксан.

Tap қыjöm.

Тұлыс. Јолјас тырісны ваён. Лымјыс јагын еща-нін коліс, по-
жо-нін кытчö колё мунны лыжтöг. Асывјасыс зев шоныdög, лөнög,
veigir jürgi сітö оз böpöd. Асыв-воғын-кö вогжык четчан, giktad го-
гör шынітöв. Сомын ракајас кёнкö кваркнітласны.

Мыjöн ташом лунјасыд кутасны воны, Argej-Ваň пыр мөвшпалö
тар da дозмёр қыjöm-жылыс. Отчыд рыхын водігас Ваň мамыспы
гүбөніка шүö:

— Мамö, аскi асыв менö вөz, јөз уzıgas i чуксав. Köcja вет-
лыны jaг dopö...

Мам асывнас рöмыdнас-на Ваňöс чуксаліс. Ваň зев ödjö чет-
чiс. Кёмаліс выль бакілö, лазјасыс, лаз-мышкö чер пуктiс, лаз пiё
тар лечјас gyjic, бокö пiшщаl öшödic da mödödchic. Giktyn ставыс-
на уzöны, Зöта-Baglön сомын понјыс каzалöма da увтыштiс, gikt-
ын ңекod ез i tödлы Ваňöлыс вөрö мунöмсö.

Бiт кiлометр-нін Ваň мунiс, а век-на рöмыd. Гöгör шынітöв.
Пујаслён лыс ыi роj оz вөрзы ставыс крепыда uzöны.

Матöдчыны кутiс Ваň кам-dopö *). Зев щöкыда сувтлö, жона
кывзö, кылö оз-нін тарјаслён шумiтöмыс.

*) Кам—тар коjтан-iн.

Боіс кам-вылө. Пуксіс курітчыны da мёвпалö:

— Оз-жö-öd кёнкё möдлаын таво тарјасыс којтны. Час, пукалышта, гашкү воz-на da сiјöн тарјасыс абуög-da.

Пельјассö Ванö торгödöма, кывзö. друг бытöö кутiс кывны шувгöм-шы. Bižödö пујас-вылө, da пујас-јылын göd ајтарјас пукалöны. Мыjöн adžiс наjöс, Вань пырыg-пыр бокöжык мунiс, пу-саjö zебоiс.

Тарјас кутiсны шыасны.

Кот, кот, кот, һарр.р.р.... Летчiсны сeгga му-вылө, заводiтiс-ны кургыны. Јона i којtöны.

А Вань пу-сајсан зев јона вižödö тарјас-вылө. Gölömyс ciz i бытöö четчалö. Тар со-кымын кам-вылын пукалöны.

Вань бoгtiс kiас píшщаlьсö da i vížödö, köcjo тарјасыслы лыjны. друг думыштiс:

— Лыjan-кö кам-вывсыd, сeгga оз кутны тарјасыd волыны. Ог лыj, а кор лебезавны ставыс, пукта лечjастö, сек һебог лыjöмсыd буражык сурас...

Ciz i вöчiс.

Шонdi вылө-нiн каjic, тарјаслон кутiс којtыны. Откön da кыкön кутiсны лебезавны. Мыjöн ставыс лебезiсны, Ванö леч ветымын-кымын пуктiс.

Кутiс шувгыны töv, пујаслыg лысјас вörödны. Вань һöжjöñi-кön мунiс гортö.

Онi Ванöс мамлы оз-нiн ков чуксавны, ачыс зев воz пыр четчö.

Быd асыв, јөз уzıg-костiыс, Вань ветлö тар кам-вылө, быd ветлöмö ваjö мамлы свежеj пötка jaj.

Паш Қолъа.

IIIева.

Муртса-на töдчиштö jyrgan вежöсис. Kodkö қылö корскödö мунö туj-куzа қын му-вывтiыс.

Локtis da Наста-тötö öшiñулö сувтis da gorödics öшiñ-увсаныс: Наста-тötка-aa!..

— Kodi-hö—шуiс керкасаñыс Наста.—Agej-Яков-гötыр-taj вöлöма. Мыj-hö te сы-воzа ветлöдлан? Ачыс мёвпалö: мыj-сö таjö воjнас ветлöдлö-a. Збыл-кö мыjкö tödö-a. Став јöзыс-нiн-öd шуöны: щыködчö-pö, јöзыслы шевајас getalö, me egkö og вöлi есksy-da, гашкö i збыл—kod tödac...

— Наста-тötка, me вартыg корга. Керка kваjtö кымын-нiн волi, һекод ез кöсжyg. Гашкö te воan-da?

— Ог töd,—шуö Наста-тötка. Аслас göлömyс вörzыштis. Кутiс мёвпавны: щыködас jешшö вартiғad, шева getas. Мыj i вöчны...

— Локтан он-hö?—бара jуалiс Agej-Яков-гötыр.

— Мыј-нө керан, локта інё, асным-тај пыр-жё јөрмам.

— Лок інё регыджык. Mi-öd кајам-нін—шуіс муніг-мозыс Jakov-гötыр. Наста-тötка візöдліс öшін-прыс. Миggic да чөләфсө чуксаліс. Bıgtalıс: Агеј-Jakов-гötырлы-пö вартны муна.

— Мамö, ен мун!—горöдіc нылыс. Агеј-Jakов-гötырсö-öd шүöнү жеретнічайн. Јөзсö-пö щыкöдалö, вердігас шевајас сеталö.

Боғтіс шемöсис Наста-тötкаöс. Кывјыс оз артмы, муннысö оз пұттымы-ні.

— Көсјыгi-da быт-нін лоö мунны. Пöрјавнытö-öd абу лöсyд. Зев ödjö кваттіc ассыс паг-шоjsö, ыжыд ас-кыём чышjan, da зев мігтöм кепыс шоj да котёрён петіc.

Регыд i воiс гумла-dopас. Öтi посад жынјыс вартчома-ніn.

— Зев-дыр лоi—шуіс Наста-тötка. Gdjö боғтіс вартансö да сувтіc вартны.

Жүгдйын кутіc. Мукöd гумладорса вартысјас гортаныс-ніn летчалöны. Регыд вартчіc i Агеј-Jakов-гötырлöн.

Mödödчöны гортас соjны. Наста-тötка жур-вылас іzас кольта летчödö. Ачыс мөвпалö: med-көт eгkö оз-жö щыкöd. Локтісны гортаjны, diнаc.

— Пырам, Наста-тötка, соjнытö. Тölödчыны-öd ковмас бара арга луныd женъыd-da сегга тölödчынытö ог Уфитö.

— Менýм ңöтi-на оз ков, гортын каjtöz зев јона goji-da—шуіс Наста-тötка.

Лок регыd, уzödam-öd—јона чуксалö Jakов гötырлöн нылыс Наста қыçкö пыріc куеркаас. Myrdöñ пукGödіcны соjны. Наста јона полö щыкödöмыg. Jakов гötыр зев унатор пüöма.

Кынöмыс eгkö Насталöн зев јона сумалö-da, оз лыст вегіг ңiнöм паňыштны, шева сеtöмыg полö. Myrdöñ сijöc ѩöктöны паňасны јанzim-ніn лоiс Насталы јона ѩöктöмысла. Гоз möd-коjмöдys-тај паňыштіc-жö. Пöttözys соjны ез i лыст.—Ödjö-ніn сегга мунiс.

Аскiнаc став јöзыс-ніn giktac горнiтöны: Агеј-Jakов-гötыр-пö Іољов-Насталы шева сеtöма.

Наста-тöt, повzic јöзыdлыс горнiтö кывліc-da:

— Гашкö-пö збыль-ніn ме шевааa-da. Шыдсö паňыштiгöн, eгkö myjкö крукагліc голa рoчö da, гашкö шыdgsyд i пыrіc-da.

Колi-ніn ژöн вежöн, а Наста-тötка век віdчigö, кор сылён шыагас шеваыс, конъорöj, быdöñ омöлтчома шогGöмымысла. Гашкö воjын-чöж Наста-тöt полiс шеваыs.

Некущöм шева-вiгöм ез i gyp. Јона-жö лоö пемыs ныvбаба-jaсыd быd ңemторыс повны.

Тікön-Ольоксан.

Мајбырөj, гожомөj.

Асыввօց. Гажа түсов шонді міча-доналом гөрд плешсө мытчома вör-сајсан пұјас-кості. Нөжійнік вывлань кыпöдчö, мусо шондö, міча езыг-моз ژipdalыс лысвасö веж турун-вылыс костö. Лөн. Med-кө-пö könkö бафпулөн листыс вörжыштас. Кайласлон чолзомыс, поэтом коклон сылдомыс, гажödö Сыктыв-ju-dopca пармаös.

Тащом гажа асылö Педö летчіс черікыјны. Gödtö. Воic Сыктыв ju-dopö вотjіс трегубечсö, лезіс пыжсö ju-вылö, зіла mödödchis сынны. Сыктыв юыс нөжійнік, руалö. Шондіыс быфтö асланыс кыскö нөбайд, шоныd da жекид варусö. Гораа золғоны-усёны Сыктывлö парма-пыщса юльяс. Jog-ныра пыжыс лöсyда поткödö васö, зев ödjö бытто түвгö-мунö ворлань. Könkö-könkö жүжид берегланыс түвкнітас ва-веркости жекид бана кельчі. Сы-бөрге ызкнітас, зев-вылö четчыштас gip. Кучкыгас бёжнас, бёр jipas зев пыdö түвкнітас-пырас.

Долыда Педöлы лолалö, он-көт i пет ju-вывсыс. Воic Gödtys устtö. Кыскіс ты-пыщкö пыжсö, нуіс трегубечсö лодükнас. Пыріс зев күz da da векнідік тыö. Гögöрыс сулалö зев щокид da күz козja вör.

— Ок, күщом гажтöм танi,—мөвшытис Педö. Gölöмыс быдсөн ыркмунiс. Ваыс бутвірö, göd. Жүжид вör-костад, векнік ты-вылад шорланыс, jirlanыс шондіыс некор оз інмыв. Мунö Педö пыжнас берег-куzha, віzödö—оз-о könkö вörжы черi. Некён-нінöм оз тыдав, begir ваыс оз вörжышт. Быттö некущом лов немнас-натайö migtöm, гажтöм тыас абу волома, быттö став черiыс гажтöмұсла гүjомаög журнысö жүжид ты пыdöсас.

— А жона-öd танi воzтi кыjsывлісны, жона i верdlyvliс тайöтыс jöзöс черiён. Сöмын-таj önі некод оз кыjы—мөвшытис Педö. Сegga кынміс быттö сöлөмымыс, сещома повeic. Böржісны пель-помjasыс, быттö козувкотjas ja-jылас кајисны. Воic сылы-дум-вылас батыскöd кыjgöмыс. Сöмын-на 14 арюса вöлi батыскöd кыjсiғöн. Воicны öтчыd батыскöd гыч кульмөм-вылö. Böjtagischi. Петісны ты шöрö, батыс курітчыны кутiс. А зев вöлi тöла. Зев ыжид тöвныр tödlyтötö швачкóptiс-pöpödic ты-вылад зев ыжид konda. Крукалис вужнас пыжнысö.

Пыжыс кымынчiс. Ез-нін сегга Педö си-бöрын adzыв ассыс муса батсö. Ез уфiт Педöлы кыв шуны, сетчö i вöic, iз-mоз-жö вöшiс. Петiс Педö муртса берегас. Tírжö-кынмö, сöлөт-ва, iчötik сöлөмымыс морёсас четчалö, ژik быттö пöтны i кöсjö. Köсjic-четчыштны тыас көрслүны пыdöссыс батсö. Сöмын, конёрлөн, ебöссыс бирома, люшмөма, повzома. Gïнваыс ژулкjён шорыс моз kiggö, гölöссыс сiбдöма—нөжійнік бöрдö. дыр сенi, конёрланöj пукалiс, вiдчиiс—гашкö-пö петас-на батöj. Ез-таj лo сizi. Вермiс ваыс пöрысынiк морт-

тө. Боғтіс тыыс ас-улас нем-кежлас Іогорөс. Бара ёті олыгөс му-
вылыг чінтіс, көліс посні чөләдөс баттөг. Корғісны ескө Іогорөс
тыыс, көсіжісны перјыны. Кынгө-нін вёйомайд сурас. Сізі лоі енов-
тың лок мігтөм ты-пышқо.

Дыр таңі Педө вуграліг-моз думайтіс, гөгрөгір сінваён ассыс
чужомсө тыртіс. Вунліс гортыс і кыждомыс. Быттө узъ, вәтадө,
важ шогсө қазтылө. Дыр сені вөржывтөг пыжас пукаліс. Сеге
тыркінгіс жүрсө, візәдліс вывлань, чорыда сыныштіс, мәдәдчіс ты-
куңа возъ. Пыжыслон ұртсымыс, ва-пышқын пелыс-лопкөд ворсомыс,
вавыслон лөгыда пыж-улын ұлғомыс, поснит гыјаслон пыж-
бөрга ворсомыс ңебәдәдә голомтө.

Воис ты-помё. Шондіыс жу-кості мічаа мытчөдіс жүрсө. Ва-вы-
лас лапкорјас-кості, берег-дор зеріңјасас-пышқын гөрбажассө мытчо-
мадә черіјас, гагјас, ва-пышса олыгјас. Ставыслы шондіид луббө.
Быдсонөс шондө, лелькуйтө. Ставсө сіжі откода гажөдө.

Вуніс бөр Педөлөн став шогыс. Мәдіс берегыс-берегө ветлы-
ны, чөвтны да лептыны трегубеч, бурсыны гөгөр, қынны сес че-
рісө. Дыр сені қышлаліс-кыжіс. Шондіыс рytланын бердө, вөліг-
ті Педө петіс гөд-тыыс Сыктылө. доляда жеткәсө пелысөн лы-
адорти. Ңумжалө, черіыс уна шедома-da. Шондіыс чужомас швачкө.
Бадпујас копрагоны, лыстјаснас ворсөны, пәткајас гөгөр жбыржалө-
ны. Чіркјаслон, ең-коклон, қайласлон ылёмныс қыпөдө голомсө
Педөлыс.

Мажырөј, гожомөј, муса, жүгыд шондиөј, жона ті гажөдад во-
звысса јозөс. Ңебәдәдад голомсө, пыркөдад шогсө.

Іль.-Өль.

Тұлыс *)

Гажа тұлыс бара локтö;

Локтö гажа, гажа кад,

Быдтор тузысад-öд ловъö,

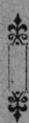
Быдён жона секі pad.

Баңјас лөсөдөны көждыс,

Сесса піна da i плуг.

Регыд, регыд лымжыд сылас,—

Boggas секі my da луг.



Шонді лымсө ödjö сывбдö;

Лымјас-ұлыс boggö шор.

Тұлысын став пәтка локтö—

Пәткајаслон ем тан тор.

Poda-Bagil.

*) Тајөс гіжіс Којортса ұланың ғевіна. Стенö - öшөдан газетö-пö пыр
гіжö мортыд. Тајө стіксö сылыг мі лезам, медым томынкің жортыдлыг вынгöдны
сөлөмсө возъ велöдчыны гіжны.

Pedaktsiia.

Гажёдчёј.

Тувсов војё петамёй,
Улыч-вылын выламёй.
Јёзлы гажсб сөтамёй,
Бура олам-выламёй,
Гёлём міян гажмылас,
Вірjas öni ворсö-на.
Огё ышмёй важ-вылас...
Вöчлам быдга торсö-на.
Пöрыс кадыд волас-на
Паччёр-дорын пукавны.
Том-дырjыид лоас-на
Göкыд ужјас лукавны.



Гудёк шыыс кылыштас,
Göлём менсым жутыштлас.
Гора гёлбс сылыштас.
Муса зонмёй кутыштлас.

Огё леңёй важ-вылас...

Посні јэёс велёдам.

Ставён мунам гаж-вылас.

Ужын сонјас зелёдам.

Рытын зонкод сормылан,
Веж луг-вылын окаглам.
Пöрысман да нормылан,
Том-олёмтö каңтылан.

Кон. Оль.

Кык торжёдчом.

Вай вігтав меным, міча ныв,
Кыз, воштін те кык мусуккөс?
Кыз, воңзакод тे торжёдчін,
Кыз, сіjös тујё мёдёдін?
«Ме тајё зонкод-мусуккод:
Зев лёсүфика торжёдчі
Ег шогыс ме, ег жугыльтчи,
Кор сіjös тујё мёдёді.
Мем шуіс сіjё мунігас,
Кыз менё јона рафейтіс,
Кыз метөг сылы, коңорлы,
Оз петав југыд шондіыс.
Ез щёкты ассö вунёдны
да уна тор-на вігтавліс
да бёрja-помас гінванас
Став морес меным кётөдіс.
Ме кывзі сіjös, сералі
да сералігтыр проштајтчи.
да ödöj сегга си-дінис
Вой-пукан-інд которті!..»

Вай вігтав оні, міча ныв,
Кыз мёдёдкод те торжёдчін?
Кыз, сіjös тујё мёдёдін,
да күмбөм-ногбын проштајтчин?



«Möd мусук абу воңза код.
Ез бёрдәгүв сіjё мунігас.
Ез віzöd шога-жугыль,
Ез окав менё унаыс.
Мем мунан-кад-пö боўма.
Ог колтчи тані те-вöсна.
Kod тödac, дыр-ö ветлöдла:
Те вітчіс менё, колёк!
Taз шуіс сіjё, сероктіс,
да пуксіс сегга вöв-вылö.
Мем веңкыд кінас шеныштіс,
daј воші менам гін-вылыс.
Ме луншöрсан да пемыдöз.
Сен бöрдігтырjи сулалі,
Пыр віzödi ме туј-вылö,
Кöн вöвлöн коктуј колёма...»

Но вігтав оні, міча ныв,
Те кодсö јона жалітан?

Med-воңзасö-ö, бёрjasö

Том сёлём тенад рафейтö?

«Мем жал-коф вöлі воңзыс,
da сіjё важён вунёма.
Ме бёрjasö пыр рафейта,
Ог вермы сіjös вунёдны!»

JyG.



ЫТВА-ҘЫЛЫН.

I.

Вылынчо шонді. Јөлөга когалö, öтарö гормö. Быд кошкомуыс, щöкјомыс чардаштö—вöр-вежöс јуркнитö.

Тұқтајас шынчöдöны муö, лыс-жылыс быттöкö воргаöd, дорала шлывдöны. Ляасвiçö тыасöм пыштур-коф ызöн. Косöджык нöрысјас венгöны jirmögköd, сынöдys зарнiöн сетысанъ чиркjö.

Довкнитlö ульвыj-коф дебыдik тöв. Кыz i таj гёгöра келыd-löз ты-выvti дуñödö, тökötö гысödö пöлöныс, шондiс сiçi-жö щöшкös ژipдалан јенежсö вунdö, тöдчымöн шлаchaсö¹⁾ ңулыштö.

Мајбырöj тулысöj!.. Небязывлö сущ-кежлö воjмулöн морöссыс. дебавлö комiлöн ыркалоm вiрjaыs. Ылысаn вajödlö лебачjasöс ас-муö. Кысöёны, муртса ловныs воöны, медым сынöдсö морöс-тыr нe-дыр ңылавны, жыдвыны ас-му поö морöс-бердын.

Тулысöj, онö-ö te воzывыs мытчöдлы воj-пилы пыdöстöм ужсö? Te паккыd борd-улад шелöдан-вајан комiлы гожöм-быdса уж. Оз-на уйт сывны тошыныs тöвса-гыöрыс, паккомуыныs jizöm-żilöys, кысöёны-ңiн комijас ытва-жылö.

II.

Сöнiктi келёны рамынiк фадёjas. Нопjasныs черкуснemöзныs öшjöма. Giñgömaög, быттöкö сотчö розжалан кышöдныs, щынöн-моз руалö. Кытi-сурö брöfñijассыs чiлсжалö пышкёсса прöjmítöм ңајт-ваыс. Падаңеч²⁾-коф iчöтiк Ванö чушкö, тökötö колыштöма јöз-сыс. Ферт, кёнкö, гортас посñi чоj-вокыс ера-вара кылöны. döва мамныs ѡюра-моз воjлö, оз мынлы öтi сущ-кежлö ужсыс уна јув-мёснад.

Кор, бара, туj-помыс тiјанлы волас? Кор гортаныd воланныd? Тöв-шöрын комijас гүжöдам кырссö, тулысын—тöкötö колыштöм болоньывыл лысö—во-жынсö кер-помыс перjам нур.

Косöд нöрыса сон-вiçö рытгорув сувтiсны уžны. Шпынjalö вiдchistöm гöстjас-вылö пашкыра коз. Вуж-увсыс югыd ва ödзödchis рузны. Сöзaa былкjö, клучыs-моз, тескасöм воjтырлы пörtjасас.

Мöтырjас-вылын жварöбтiсны поö ужын. Gojig-мозыs варовитö-ны, гiгжëны.

Жона-жö-ңiн талун Ванöыс музiс?—Чiлjödlö жоң-тошсö гiгжig-тырjи Сысöj.

— Небаo сöнjasыd кёнкö ңүжавлiсны? Аj-мамтö чiпöстlин? Ванöлöн соjgöma-ңiн. Шпынвiçö, шешжалö.

¹⁾ Ул лым.

²⁾ Қолаңiк, орöссынiк.

Код-гуро томуловјас mödіcны лајкјöдлыны-сывны. На-бörса jöлögäys нöшта-на мылаа нүркјöдлө, jургö.

— фiвö-кod воjтыр. dolыdög, ramög, vanыr-кod вiзыlög, —möв-палö коз.

Сылöмыс лöнçисны, möda-möd вежмöныс лап-улын шкоргöны. Medым оз турдыны ун-жывыс dona гöгтjасыс, мелia шебродö наjöc лапjаснас коз.

Печластöг воjбыd шлангö лодда. Onтö, паччöрын-моз-жö, de-быd жарён узыgjаслы. Воjбыd вемöсöн-моз коз-пулыg кылисны наjö вишкöмсö.

Майбыроj, тувсов воjjasын лап-улын узлöмöj!

III.

Керöсын гож-воçын ژirdalöны гогналöм керjас. Куz лун сенi тапjалö прikadщik—Öнö-Жемель. Giñjasыs пыктöмаög, чужöмыс пölt-чöma, бытöö тölyig-нiñ abu пalавlöma.

— Kad-нiñ ужалысјаслы воны,—шешкылтлас нора-пырыg.

Буракö, юна-нiñ dözmöma ötkönyd овны.

Öтi асылö, кыа petigas, унжывыс гвиркmuниc-четчыштiс. Jag-pastala кылöны морт-шиjaс, моз-куzcha чарскöмjас.

Шыңiс-taj tövga моз катiшщö. Голдiны щöшкöс jыв-dina кер бунтjас... Брунгöны, четчöны жужыd сувтса керöсöd... Жбуткöны... Женежас ژirdyшtlöны гыjas. Гудыртchis сiнva-кod сöz jуыd. Пузiс бijыv пörtjыn-моз, pydösnas вöрö. Веж-быгjöн мыggö ластавыv ызöн. Тiльскöдчig-тыrji голгöны jу-тыrys керjас. Суналöны, быjk-ялöны ³⁾, бытöö тувсовja jи Ежва-вылын, тökötöö тöryшtö нырыс.

Zilög i jöz. Кыаыс-кыаоç тiльсöны. Biт lунöн i куштарitöсны катiшщöсyд керjastö. Сöмын goed мыrjas dövvizan kolnны. Вöчалiсны плýтаjas, mödіcны кывтны.

— Tödlan-i гаж jувывыd мольнад petigöн. Воласны вугышjас ⁴⁾ löpjas,—каjtisны вöрзüгöн наjö.

Шенжан колi сортыvив гуz. Pyr ciёgiñc наlyс turdchom-berdchomсö. Murtса-na қыаыс нырjыvсö мыtчас, четчасны-нiñ лыс чомjасыс. Мыssytöгыс асja соjan gojyshtasны. Куz лун cegga pög шонdi-улын tильсöны: kodi берегын, kod вавын—mezdalöны поромjас. Шкоракылöны налöн girmöm шабурjасыс, брунjalö вына соj вуж-ныс. Myjla ciри—гуz eз вермы гöгöрвоны. Сöмын шонdi летчigöн вöлi очöстlas. Böliгtti фiвöкоф-воjтыryd лöнчасны. Бöрынжыk гуz-лыс буксöмсö ужалысјас пыffи кутисны пуктыны: кор dygdyныры-тын ужалöмыс, кор заводiтны уж-berdö асылын.

Рытгорув ылысаň кылисны кывтыsјас катiшщö-berdca гуzлыg буксöмсö. Бытöö тыri лунса ужалан час-lydis. Гöш ⁵⁾ сувтisны уzмöдчыны.

³⁾ Мытчысöны.

⁴⁾ Норöм пу.

⁵⁾ друг—пырыстöм-пыр.

IV.

Луныс-лунö шлïвгö-зерö. Ју-јолјас кырјыс шваргöны—тузöны. Җуллалö, öт-mödarpö кигтö туан ваныр, шörвыв мылкјон сарылань былкјö.

Поромыс, гашкö, чом-костув нүжвïö, муткыртö, токтö тогсö ванырас. Ужалысјас куз лун молјасыс четчывтöг кытвöны,—кытчö-нүин четчан. Гёгэр-öдүj⁶⁾. Җескыд поромыд быд вугышјасö запоритö. Мыјон сегга мездасны, ызöптас dac вебöн. Агныс, сырчикас-моз-жö, тувкжалöны пором-выйтi. Тијанös җонвïзайн недыр сïнвыйлис еновтлам da вïзöдлам бöж јёткыгјасöс.

Бöжас, öтмöдап-пöлöныс, вес јежыд—керјасыс колöны. Нөл керја плытаяс-вылын нөл мортöн кытвиг-мозыс мездалöны најösö. Куз зibja багырјасöн кватлалöны жујвïзан колассö dor-пöлöнсыс. Кыт абужык вöртö ляскöма dopad, бытö чуд-војтыр куз шыаöс, кытчöкү усöны⁷⁾ iчöткiк пурјасöн ытва-ылыс. Мыјон тыдовтчасны керјасыд,—badop-кајјас-моз ляскыгласны: кодјас пујасö кутчigомаöс, мукöдис гурюдлöны багыр-жывнас керјассö ванырлань. Кымыныгкö сунласны-жö ваад, чериöс-моз кыпöдасны багыр-жывсыныс, da бара мездагöны.

Пором сувтöма. Нырсаңыс бöжöзьыс јургöны гölöсјас:

— Пором!.. Пором!.. П-о-р-р-р-о-о-о-м!..

Недыр шензöм-бöрын möдисны тувкыны нырлань. Сулалöмнад-öд оз вöржы. Ва-вылын сувавнытö кöзыд, четчыныд некытчö, гёгэр уj. Кiзöра сувтöм пором-кужайd, бытö челiкöд келöны. Не багырыd-кö, пыр eгkö i сунан керјас-костад. Унаыс тоткыгласны da багыртö кресталöмнад коссыс пыдö оз вöйлыны.

Којувкотјас-моз чукöрмисны Ошка лöп-dорö. Сетчö-тај небог тiчкöма пыdöсöзьыс, абу-тај сетi кiзöр поромыд.

— Но, мыjnö, другјас, вöчам? Весјыны-öд лоö!—каjtöны, ба-лабöжсö гыжайлiг-тырj, фадöјас.

— Ферт, лоö. Он-öд еновт!

— Ваzöсö-тај керјыс мыjdöм-кö мунöма-жö. Ваnöыd, со, вoзын. Отнасöн-öд кызкö мынöма. Med, eгkö, конöр, оз-жö некытчö вöj. Плытатöг-кö вескалi, ферт, вöj... Кiзöра-öд татысаңыд поромыд мунис—жалитöны, шензöны.

Гезјасöн дорланьыс кыскалöны лöпjассö. Ва-нырсыс вочасöн јötкалöны керјассö. Нем вidчigтöг мездагiгöн Сысöj нөл керјон торјалi поромыс—döлöдö вoзö, jip-пыdöссö корсны. Шемöс колыны јöз. Пыж абу, вöтöдны некычi. Керто кöт i пурјалан—он-жöнин вермы суöдны-а.

— Ваjö-жö, лöп-вылас бiјаслöj, шабашitlöj тiльгöмтö асқiöз. Öтиöс-тај jip-пыdöссö корсны mödödim-a. Ферт, конкö, оз. суны куйим

⁶⁾ Ва.

⁷⁾ Туjö мунöны, воöны.

керја плытаяснад, уйтас вёйны. Верст-мёд-сајын ескö јаг гибöд колё лоны-da, оз-жё-öд суны сетчöз. Кыс-бара, абу-öд пыж—кајтиc налён журалыс Өнöпреj-пi.

Сысöj керјас-вывсыд важён-кiн топкыслiс. Сöмын уйтис кыкбоксыс сывборд-улас керјассö шöзиртны-da ылё-на кывтiс. dopас-кö матыгтлас, ескö вермас күшöмкö пу-увёö колтчыны, секi гашкö бёрвывсаньыс суйсны соjjасыс дубавтöз.

Ванё јаг гибödö воёма. Нaнтöм... Пукалö щыг лодфа-дорын Быттö-кö пыр сылы кывлыштывлö горзём da керагём шы. Гинсö лапнiтлытöг вidчigö jöзöc.

Нем думајттöг матын-кöн пыдысанъ кодкö горödic:

— К-у-у-т-ö-ö-j!... Пö-ö-ö-d-i-i-i!

Ванё вiрскöб чепöсјис ва-дорö. Ноль дунödic да шапка бёрвыйлас бергалiг-тыр кывтiс. Шваргисны баf-жывјас. Быгjалö ју-шöрыс, ژуллжалö, öтмёdar кигтö. Зев шога Ванё jöжгылтчis лодфа-бердö. Оз уысы, пыр шобрöдлö мед-бörja горзём-шыыс. Шуштöм... Мыjён гинсö куңас—былс петас ва-пiыс паstöm кутушка шоj да шонтыгны вöзjысö бiпur-дорын.

Недыр-мыстi сетчö воiсны gerdöm jöz, боотiсны Ванёс, вoзö мёдöдчисны кывтны.

Шаков Ё. Ж.

„Bypdödic“.

I.

Марjaöс суюма шог. Отi пi i вöлi, daj cijö bigmöma. Коксö вöр-жöдны оз лыст, сещома пыктöма пiзöссыс.

— Зев-жё-öд, Pedö, te ас-ныра. Кымыныс шулi: ен кыскаг сарајjacöd da пошöсјacöd. Он кывзы мамлыс... Лоö вesködчыгла ветлыны,—шюö Марja.

Pedö нiксiг-тырj летчis пöлатыс. Кок-пöв-жылас четчалöмён мунис лабiчöз. Гинваыс бан-пастаыс летчö. Буракö, јона-жё-кiн кокыс доjмö.

Marja ыстiс верöссö вesködчыгла. Кырулын вöлi олö пöрыг-пöчö, Ген-Миш-Mit гöttyr. Вöлi cijö iчöтiк тушaa, лоö jurgia, зев гырыс da göd бугылjasаса. Уналын Ген-Миш-Mit гöttyrös tödöны. Быd вежон си-дино волёны морт кыz „bypdödчыны“. Воёны Шожымсанъ, Отсанъ, Пальсанъ, Зёвсертсанъ, Межöрганъ... Җельла сылон тырmas, бырёмыс оз пов. „Bypdödö“ быdgama bigomys. Пин-вигомys щöкаad кöрталö зыртöм күшман. Кынöмис-кö bigmas, зев жарын пывгödac, скinidapöн зыралас, бöрынас зев јона лукён верdas.

Чужомад-кө петасны мылјас, щоктас вајны күјім јукмөсиг ва, сіjö ванас мыскалас образјас, пызан-пельесјас-da, сіjөн і мыggödac вігыстö. Уна-ногён-на сіjö волі „бурдödö“ јөзтö.

II.

Тöдиг пöч віzödlіc Пефлыг коксö.—Збыль, шуё, кытчöкө бöр-
zödöma.

Батыс мамыскöд кутёны Педёös лабічын. Пöчö нeещкö, бид-
ногён песлалö коксö. Педё, лок горшён горзö.

Час-кымын сіzi dojdalісны Педёös. Кокыс dojdalöмысла нöш-
та жона пыктіс. Піzöс-гöгöрыс бидöн лözödic.

Рытнас сегга пывсан ломтісны. Зев-на дыр dojdalісны. Војнас
Педёлён кокыс зев жона кутіс віgны.

Лун-мöd Педё помала горзіс. Коксö сылыг кутіс бöржыд кöр-
ны. Батыс Педёлён зев жона повzic.

— Вермас-öd ژik коктöм лоны зонмыd. Аскi, гашкö, Marja,
Педётö лоё карё нуны-da?

Педё dojdalöмысид зев-нїн жона волі полё-da, карад нeекызї
оз мун. дыр пыкыны ез-жё лыгт, батыс зев скöр волi-da. Нуисны
Педёös болынчадö. Болынчын шуісны Педёлыг коксö пiлiтны. Ба-
тыс ез get пiyadlyg коктö пiлiтны, бöр нuic гортас.

Жона дыр Педё віgic. Во віt-мыстi-кымын egkö i dyrdic кокыс
віgнысö-da, сомын чукылтiс бöржыd. Кокыс ез кут нuуклағны. Вет-
лыны зев сöкыд лоi. Öтi кок-жылас, конёр, четчалö. Лögödichыны сы-
лы кык бед. Кынa-увjасас бостас бедjaccö da сіzi i ветлö. Co-öd
кызi „векödichыны“ коктö мортыдлыг.

Ез-кö, egkö, „векödны“—öнi волі кока. Кокыс сylён ез вöр-
zöмыg віg. Абу-öd фiвö чельафыдлы віgмыныd, тулысбыд лымын,
ваын, няжтын кöмтöг келаласны-da.

Некор оз ков мунны Ген-Міш-Міш-гöтыр-коф „бурдödчыjас“-
dihad: наjö нeемтор оз тöдны, сомын ѡюзсö щыкодöны.

Ф. Некрасов.



Жона і шенгісны.

Важён-нін волёстын став јозыс сорнітёны: локтö-пö-öd кіно. Петкодлыны кутасны ловја мортјасөс. Јозыд тајö гіктад ез-на ad-зывны кінотö-da жона-нін сіjöc дыр відчігісны.

— Талун-öd кіноид локтöма-нін. Волён воёмаög. Нардомын кутасны петкодлыны—вісталіс Gyapі-Марja, лапқыдік-код тушаа da göd сетöр-код гінjasа ныvbабалы.

— Чöв. Лоё-тај пöрысö-немö i мејам щöщ ветлыны віzödлыны. Он-жö-öd грекö вöj,—шуic Маржалы баба. Гашкö морт 10 сеtчö чу-көрміс. дыр сегга сорнітісны бабајас. Ставыс көсісны ветлыны кіноö.

Boic рыт. Јозыд бытö гез лұzgö-кысö нарdomö кіно віzödлыны. Мужікјас щöщ зев унаöн нарdomö локтöмаög.

— Бостлам öті бельт—шүö чіткыл jурсіja лащқыфік тушаа мужік. Парта віна сы-пыфы og jyöj-da, пыралам кіnö віzödны,—кылö сорнітёны мукöдјас.

Јоз локтіс зев уна. Керкаыс egkö зев ыжыd-da, муртса тöрісны. Пуксалісны. Віdchіgіsны кутісны картіна петкодlöm. Begir-öd локтöмаög пöрыс, ғор тошка фedöjas, старукајас-i. Пукалöны чöла, оз-ö-кö кодкö шыаг-a. Сöмын посніdіk чelafjas горödласны öткы-мыныg, ғeскödömaög-da. дыр кажітчіс віtчісны кінотö, dözmісны-ніn бýdöh. Коркö i стенаas öшödісны ыжыd яежыd занавес-кодöc. Mö-dap-помас пукталісны бýdgama машінајас.

Кіно лögödісны. друг кутісны бергödлыны iчöтіk машіна, зев жона сіjö шумітны mödic. Пыр i ломзіc пöтöлöкын неыжыd лампочка. Біys зев југыd, сіzі-i гіntö јорö.

Тajö-pö i em jеретнічествоид—шuісны мужікјас. Ставыс лаң-тісны. Шынітöв. „Jеретнічествоид“ бöр кусi, занавес-вylad лоіны мортјас. Повјаög-öd ветлödlöны, мыjсö oz вöчны. друг ставыс се-рөктісны. Занавес-вylad петіс ош-пi da ѡjktö, быт-öd сеtчö, сеsöm фівö-вylad сеrөкты. Уна i буртор da бýdgama фівöсö adзылісны kіnoad. Сöмын віdchіgіsны, мыj-ніn вoçö лoö. Kadыs матыстö-ніn воjшöрö, a јозыdлы кажітчö, бытö сöмын-на ңeыжыd сdyктор пу-калисны. Kіnoид помagic.

— Тajöc көт воjбыd віzöd. Он бара dözmы. Мыj-нö таыс, зев регыd петкодlісны-da—шuаgöны крестана. Зев ңeокота-пырыс, ды-шыніка мунöны гортаныс. Муніg-мозыс жона мөвлапісны, сорнітісны кіно-жылыg. Вінатö јuöm-дорыg-pö буржык, ветлыны-кö кутам kіnoad. Тajö-pö тај зев буртор пемыd јозыdлы. Жона сорнітісны ас-костаныs.

Муніgас adзыgісны öнтаjja бабајасыd. Мыjкö-жö шенгісны, di-вүйтісны. Шоча-pö тај сöмын волывлö-a.

Комі гіжысјаслён могјасыс котыртчом- боксанъ.

КАПП ёні da воjdöp.

Комі гыжысјас ётувтчомлён шлеңјассö выльыг гіжалом пома-
гic. Ставсö лои ётувтöма КАПП-ö 29 гіжысöc. Сегга выль гіжысјас-
öc бостöма кык мортöс.

Bojdörcö, выльыг гіжавтöз КАПП-ын вölі 36 морт. Ciç-кö, Gi-
zimöñ eз пырны. Тані үніом неладнöыс абу. Med-воzсö, КАПП-сö
lögödигöн, гіжöд-lögödöм-кынçi, вölіны уна могјас. Күш котыртчом
боксанъ (юнмöдны гіжысјаслыг котыртчомсö, гіжны бостсысјасöс
тöдмавны, лögöдны журнал, разöдны сijöс, мукöдтор). Med-egkö
таjö став ужсö котыртчом-боксанъ мi вермiм нүöдны регыджык,
кölö вölі бостлыны ётувтчомö щöщ үе гіжысјасöс, медтыкö наjö
вölі мыjöнкö iñmödчыштöны лiтература-берdö-a, лiбö тöждысöны
комі лiтература сövmödöм-вöсна.

Выльыг гіжагöм-кежлö мi унжык ужсö котыртчом-боксанъ вöчим-
нiн. Mijan ётувтчом лыd-сертöыс daj уж-боксанъ лоi вель юн, күш
гіжысјасöс-кö үнiн сетчö бостан. Комі художествоа лiтературалён
паккалöмыс, сövmöмыс ас-сајаныс-нiн комі гіжысјаслён лоi. Сы-
вöсна-i ёні КАПП-ö бостöмыс лоi сöмын күш гіжысјасöс (поетјас-
öс, крiтikјасöс, пубlіtсistјасöс) ¹⁾.

Күштöм ужјас колö нүöдны ёні.

Önöz мijan КАПП-воzын med-ыжыd ужјаснас вölіны—töдмав-
ны гіжны бостсысјасöс da отсавны налы петкöдлыны ассыныс
самлуннысö, бурмöдны журнал да юнжыка сijöс разöдны. Мукöd-
Gikas колана ужјасыс таjö кык med-ыжыd ужјас-вöснаыс колтчыш-
тисны, eз лоны тырмымöн вöчöма. Ферт, вöчöма егkö вель-una, da
абу, miga, тырмымöн. КАПП уж-жылыг ставсö—мыj лоi вöчöма лögödömganъыс daj önöz мi гіжам журналын мукöd нумерас, конфе-
рентсiя-кежлö.

Таjö статтаян мi гіжам күштöм могјас, мijan-ногöн, emög КАПП-
лён воzö-кежлö. Воzö-кежлö важ-ногöн ыжыd ужён колö: выль гі-
жысјаслы, гіжны бостсысјаслы отсавны петкöдлыны агнысö, сетны
туj наjö творчестволы iñdödjac сеталöмён. Ферт, воjdörja-моз-жö
унжык гіжысöс локтасны гаzетö сiктса гіжысјас-пöвсыг. Воzö-кеж-
лö таjö ужыскöд ётщöщ (öнöz мунлiс бöрынжык) колö нүöдны зев-
жö колана мог—КАПП-ö котыртчом гіжысјаслы, daj агнысö пет-
кöдлөм-нiн гіжны бостсысјаслы сетны туjdödjac, отсöгјас. Қызi

¹⁾ Выльыг гіжалом-жылыг стöчсö (чипырјасöн) гіжам „Orдымын“ локтан ну-
мерас.

гетны туjdödcö? Өті-кө, КАПП чукörtчылёмјас-вылын торја гіжöдјас лыфдауны да сы-жылыс сорнітны, гетны сөвет гіжысылы, ін-дыны сылы ңелүчкіассö да бурсö гіжöдсис. Möd-кө, „Ордым“-пир гіжöдсö гёгёрбок відлаломён (крітіка гіжны).

Міjan „Ордымын“ мукöd-дырjі овлывлөні гіжöдјас, көні откы-мын торјасыс кежыштöмаöг бокö, „ңелүчкіјас“ артмöмаöг проле-таріатлы колана-ног-боксан. Откымын јортјас гіжыгјас-пöвсис шу-ласны: мыјла-нö-пö сijö гіжöдсö леңанын. Тајö абу вегкыд сорні. Гіжыгыс-кө мыјлакö мукöd-дырjі соргалö аслас гіжöдас, оз ков сijöс шыбытны. Сijöс колö леңны, а сегга möдьыс (ферт, региджык) крітіка сы-вылö гіжны.

Ферт, міjan быдлунја мог зілны, мед вoзö-кeжлö гіжыгјас ез суjны аслас гіжöдјасын ңекүшöм ңелүчкіјас. Тајöс оз поz вöчны гіжöдјассö шыблаломён. Поzас сöмын ңелүчкіјассö бирöдны крі-тікайn, пыр-отарö велöдчомён, олöмсö быд боксан тöдмаломён да олöмсыс ңе торjödчомён, пролетаріатлыс мөвпіjассö да самсö пы-дысаn тöдмаломён.

Сыктывдін карын-кынq, вöлöстјасын öні оз-на поz лöсöдавны КАПП-лыс філіалјас (шлєнjasыс тырмымён сы-вылö вöлöстјасас абу). Күшöм вöлöстын унжык шлєн лоö, сетчö, ферт, ковмас фі-ліалтö востыны. Öні уна вöлöстын-ніn еmög морт кујім-нöльыс ун-жык гіжны бостыгјас. Најöс колö отутставны літератураа кружок-јасö. Ферт, көні абуöс КАПП-са шлєнјас, сені гашкö он-на вермы лöгöдны кружоктö. Көні ем КАПП-са шлєн, сетчöјасö кружоктö поzö кокніa лöгöдны. КАПП-са шлєныс кружокас лоö чуjdödy-сöн. Гіжны бостыгјас кружокын кутасны велöдчыны шылұdжыка гіжны художествоа література, тöдмагны літератураён. КАПП-са правлеңнелы колö гетны программајас кружокјасылы.

Оз ков ош-моз гуагомён овны.

Комі гіжыгјаслы колö јонжыка волыслыны möda-mödныскöd daj КАПП-са правлеңнекöd. Та-боксан мі омöла-на овлім. Сы-жылыс со мыj гіжö Ілла-Bag: „гіжыгјас ош-моз гуагомаöг ставыс (ставным), певнымöс ңонналам. Möda-möd гіжан уж-жывбыным во-јасөн ңінöм огö кывлывлөj. Огö тödöj мыj kodi вöчö. Сijö нормол-тöм! Колö пуктыны пом талы! Бостыны колö чорыда. Ti, тыда-ло, бостгöмнайдög-ңіn. Сijö зев віңакыв шуана уж“. Ічöt-Івн гіжö: „көсіj-ңіn сiз леңчысны, дышöдчыны-лы, мыj-лы, но бара-на со тijö гажöдыштінныd, бара-на том gölömtö менсым вöржöдінніd“. Акін-пі гіжö: „Сыктывдін карсыd каjом-мыгті (март 1927 во) җікөз лоi јансалома комі гіжыгјас-бердис. Коміён гіжöм җікөз-ңіn вунны пон-dic“ (!!). Колö комі гіжыгјаслы көртадны möda-mödныскöd ас-кост-аныс гіжасомён daj „Ордым“-пир. КАПП правлеңнє jítödсö кутö „Ордым“-пир лібö гаңетјас-пир. Торjöн-торjöн гіжасомјас гіжыгјас-кöd правлеңнелөн вölі еща. daj вoзö-кeжлö сijöс јонасö відчінны

нұнөмла. Жонжыка гіжысјасөн ас-костаныс волысомыд, ферт, ыжыд пөлзә сетас ставнымы міянлы.

Міян абу-на күш літератураа журнал. Оңі ем „Ордынын“ жуккод—қык печатнеј ліст. Сіjо міянлы, мед-еккө вермім літературабоксан ғоннас став коланторсө бочны, сегса унжык гіжөд леңны,—оз тырмы. Коло міянлы ыжысжык літератураа журнал. Тавожё коло бостыны леңны комі літератураа алманах. Комі гіжысјаслы өңігаң-нін коло заводітчыны гіжны алманахо.

Коло өтлааслыны сорнітны уж-жылыс.

Комі гіжысјаслы коло чукортчыны конферентсіа-вылө. Өтувтчомлён правлеңненес шуіс конферентсіасө чукортлыны таво арнас. Міян-ногён конферентсіалы ковмас сорнітны—мыж-нін ем міян комі художествоа літератураны, мыж коло бочны, мыж ем художествоа літератуralы воzö паккодом-вылө да күшом мунан тујасы; мыж лои бочома отгама комі література кыв лөгөдөмінда воzö-кежлө могјас; комі ңіга леңом паккодом. Комі гіжысјаслы конферентсіа-жоңа коло сорнітны та-жылыс „Ордынын“.

Cegga міянлы коло бостны КАПП-ө комі-пермjakјас гіжысјас-ос, жітчыны наккод жонжыка. Најо та-жылыс міянлы ыстісны-нін шыббідом.

Со күшом могјас КАПП-воzын тајо здукјас-кежлө котыртчомбоксан. Mi тані его гіжөj ужсам-жылыс (содержание работы) міян өтувтчомын, күшома нуам mi, комі гіжысјас, асланым гіжөдјасын вегкыдлунсө пролетаріатлы колана-ног-герте (идеологическая выдержанность). Сы-жылыс гіжам „Ордынын“ муккод нумерјасын.

Ужсам-жылыс тані шуам сөмін кыв-мөd. Коло міянлы бостыны гіжавны гырысжык торјас прозаён (беллетристика). Сіjо міян літератураны пошті абу-на, а коло-зев жона. Коло пыр-ötаро зіліні мічмөдны література кывсө, коло луныс-лунө töдмагны став комі художествоа літературанас, роч літератураён daj ставмуывыса літератураён, мед паккодны ассыным вежбрнимөс, велөдчыны буржыка гіжны. Коло бура töдмагны јөз-пышса сыланкывјасөн, моjdкывјасөн, віgtјасөн.

Комі гіжысјаслы ставныслы коло жона бостыны ужавны КАПП-пышкын. Күш гіжом-кынці, бостыны щоң өтувжөн сорнітавны гіжөдјас-жывсыс, література могјас-жылыс, бур гіжысјаслы аслыныс зіліні пыр-ötаро daj отсавны гіжны бостысјаслы гамлуннысө шылжөдны-мольөдны, крітікјаслы сетавны iндөдјас комі гіжысјаслы.

Секі комі художествоа літератураайд өдjөжык кутас сөвмыны, жошта паккысжык туj-вылө петас, зумыда воzö мунас.

Жугыль.



Шонаув.

(Ічөтдырса).

Војшёркад чуксаліс мамё
Аскöдис відлыны шона.
Саф-пемыд. Шыңтöв. Көзид.
Гарквің јенежпыр коұув.

Пужжалом бор-куңа мунам.
Пола-ö, нұімкоғ-ö—ог тöd.
Уәю гікт göd ешқын-улын.
Нұумжало күjима коұув.

Гумладор, горёмјас, рыныш
Пемыд-пыр тöдчöны муртса.
Шонаув пышкёсö пырім,
Бі-горјас онало шоныд.

„Ташом-жо лёсýда, кёнкё,
долыда олёны рајад.
Лунвылад, сарірад, кёнкё,
Ташом-жо гажа да долыд!“.
Шонасö лöдсыштіс мамё.
„Но сегга мунам-жо гортланъ!“
— „Огö-на мунёj, мам, огöj...
Гажа тан, татöні уәзам!“

Пужжалом бор-куңа локтам.
Тіржöны коұувјас гүгöн.
Мöвпала: „быдма-da вöча
Керка ме шонаув-коғöс“.
Лудикöг пöлатö боди.
Онмовсi. Вöтасa шона—
Овмöдчim куjимён сетчö
Зор уска каң, ме, сегга кычан.

Ілья-Вас.

Редколлегия:

{ Ильчуков, Ф. Н. Попов, Н. П.
 Минин, М. П. Исаков, В. А. Редактор: Н. П. Попов.
 Надеев, А. Н.

**ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА
на 1928 год**

на
издаваемый

Обкомом ВКП, Областным Исполнительным Комитетом

и

Областным Бюро Краеведения Автономной Коми области

[ежемесячный]

**ОБЩЕСТВЕННО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И КРАЕВЕДЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ**

**,Хомі Му—
—Зырянский Край“.**

ЖУРНАЛ

СТАВИТ СВОЕЙ ЗАДАЧЕЙ

возможно всестороннее освещение и разработку вопросов
хозяйственно-экономической культурной жизни и краеведения
Автономной Коми (Зырянской) области.

УСЛОВИЯ ПОДПИСКИ:

Подписная плата:

Для организаций и учреждений.

На 6 месяцев 4 руб. 50 коп.
— 3 2 . 25 "
— 1 — " 75 "

Для частных лиц, школ, изб-читален,
ячеек ВКП (б) и ВЛКСМ.

На 6 месяцев 3 руб. — коп.
— 3 1 . 50 "
— 1 — 50 "

Для КРЕСТЬЯН и РАБОЧИХ, при индивидуальной и коллективной их подписке
устанавливается льготная подписная плата, а именно: в половинном размере с
дополнением расходов, связанных с пересылкою по почте.

Принимаются к печатанию на страницах журнала

ОБЪЯВЛЕНИЯ

за плату:

впереди текста: позади текста:

за полную страницу	60 руб.	40 руб.
" пол-страницы	35 "	25 "
" четверть страницы	25 "	15 "

За вкладные листы объявлений—плата по соглашению.

Адрес редакции журнала:

Гор. Устьысольск,
Коми (Зырянской) области;

Одисполком.

25733

Торъя-номерён къёбысјаслы - 50 ур.

НЖКоми
1-1

Крестьянский журнал на коми языке. Орган Коми Обкома ВКП(б).

№ 5 (20) — М а й — 1928 год.

Устьысольск, Набережная, 41.